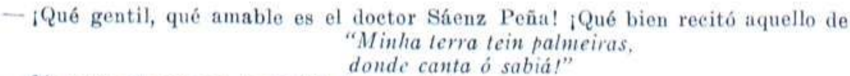
CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 27 DE AGOSTO DE 1910 — N.º 621

MUITO HOMEM



—¡Qué gentil, qué amable es el doctor Sáenz Peña! ¡Qué bien recitó aquello de
"Minha terra tein palmeiras,
donde canta ó sabiá!"

—Sí; pero eso ya nos lo recitó el general Roca.

—*¡Mais não com tanto accento brazileiro!*

TEATROS

La ópera española en el Colón



Don Tomás Bretón



Don Emilio Serrano



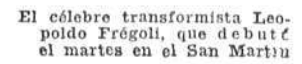
Don Felipe Pedrell

Colón.—Ya se encuentra en Buenos Aires la compañía que, bajo la dirección del maestro Goula, se prepara á acometer la ardua empresa de realizar una temporada de ópera española en nuestro primer coliseo.

Una tentativa semejante á la del maestro Goula se hizo hace algunos años en Madrid, construyéndose hasta un teatro especial, pero desgraciadamente graves inconvenientes, que no eran precisamente de orden artístico, hicieron fracasar la feliz iniciativa. Ojalá entre nosotros, y á pesar de todo lo que puede pesar en contra el escenario elegido, el esfuerzo de los compositores españoles alcance el premio que merecen.

Desde luego se puede descontar el éxito del maestro Bretón, dirigiendo sus óperas "La Dolores" y "Los amantes de Teruel", por la alta estima en que el público bonaerense tiene las inspiradas producciones del autor de "La Verbena".





El célebre transformista Leopoldo Frégoli, que debutó el martes en el San Martín

Los maestros Pedrell y Serrano, que con el señor Bretón han venido á Buenos Aires, tienen fama conquistada de grandes autoridades musicales, pero nada se puede anticipar, á causa de la índole de sus producciones, de la acogida que á éstas dispensará nuestro público.

Como se sabe, figuran en el repertorio, además de las obras de los señores Bretón, Serrano y Pedrell, óperas de Chapí, Vives, Villa, Stiattesi y Fracassi.

El elenco de la compañía es en general bueno, figurando en él algunos artistas que han alcanzado renombre en el teatro lírico italiano.

Frégoli. — Desde el martes actúa en el San Martín Leopoldo Frégoli, el famoso transformista que tanto ha aplaudido el público bonaerense en diversas temporadas. Se dice que esta es la última... pero quien vea al artista, para el cual parece no pasaran los años, y el prestigio que siempre conserva para atraer espectadores, pondrá en duda aquella afirmación.

Tina di Lorenzo.—La gran actriz italiana ha emprendido una corta jira por provincias, debiendo encontrarse de nuevo en el San Martín en los primeros días de octubre para realizar en este coliseo una temporada de quince funciones selectas.

Como éstas serán las últimas que la aplaudida artista dará en Buenos Aires, han despertado gran interés, encontrándose ya el abono casi totalmente cubierto.

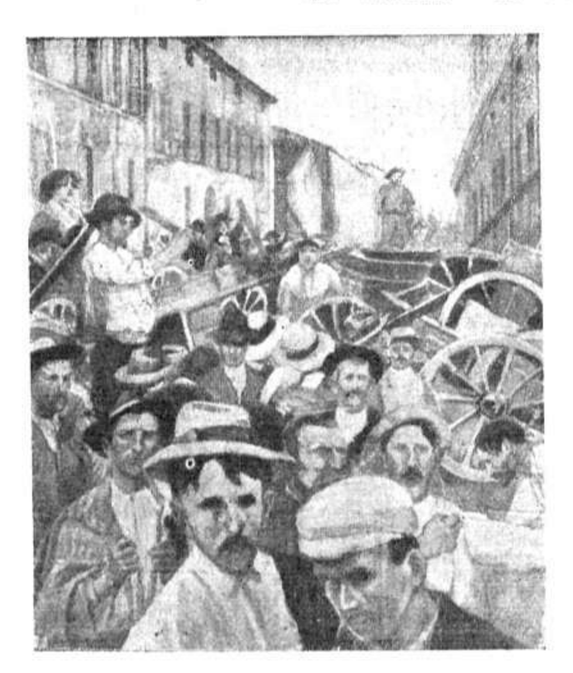


Señor Luis Romaniello, director del conservatorio del mismo nombre, que recientemente ha tenido gran éxito en su concierto como compositor inspirado y pianista de condiciones descollantes



La niña Sara Ancell, notable pianista argentina, que ha renovado éxitos anteriores en recientes conciertos

De Italia.—El conflicto agrario



Una barricada en Imola para impedir la salida á la campaña de las trilladoras de los patrones

La Romaña, como territorio agrícola es de los más fértiles y, hasta hace poco tiempo—lo mismo que la Toscana—era también uno de los más felices, económica y socialmente considerado: patrones y obreros agrarios vivían en completo acuerdo sobre la base del contrato de "mezzadria", que hace del patrón y del quintero dos socios, de los cuales el que sustancialmente está mejor es casi siempre el segundo. Cuarenta años atrás aparecieron allí las trilladoras adquiridas por los propietarios; luego, abaratado su precio,



Una «roja» custodiada por soldados

Mitin frente á la escuela comunal de Imola

De Italia.—El conflicto agrario. Destrozos causados por un ciclón



El secretario Egidio Bernaroli y los braceros, en el patio de la Cámara de Trabajo



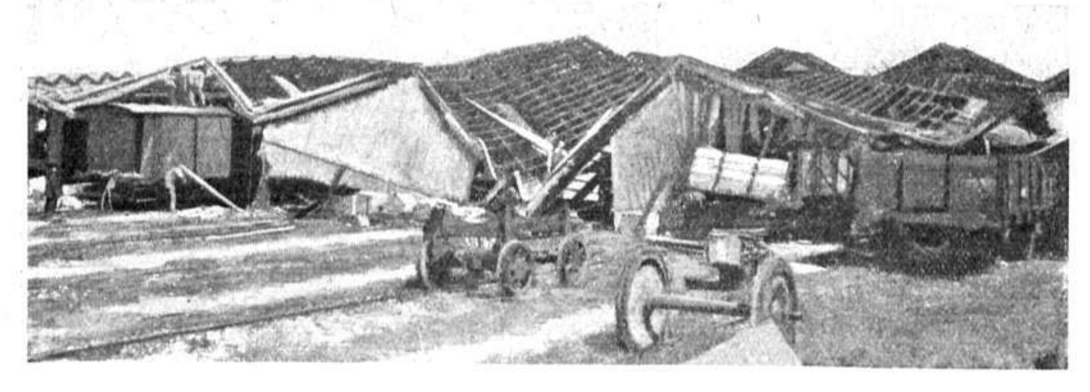
Trilladora «roja» de los trabajadores libres



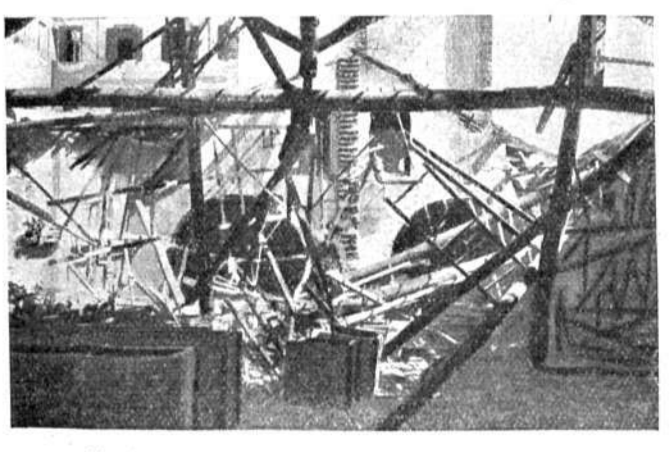
La tropa acampada en Imola

las han ido adquiriendo igualmente los quinteros en propiedad, sin contar con el socialismo sindicalista que, organizados los braceros en agrupaciones y después de hacer comprar á éstos trilladoras "amarillas", bres, dejados casi á merced de la violencia de los sindicalistas, rebelde á toda persuación.

En Imola, Castel San Pietro, Dozza y otras poblaciones, ha habido hasta barricadas, siendo indispensable la intervención de fuerzas regulares del ejército.



Los depósitos del Ferrocarril del Norte, en Soronno, derribados por el ciclón



El edificio de la tintorería Banfi, de la misma localidad

proclama con todas las fuerzas de la más brutal y bestial violencia que sólo las "amarillas" deben batir el grano, porque los instrumentos del trabajo deben ser de los trabajadores.

Esto ha producido amargos y dolorosos resultados, viéndose patrones, colonos, quinteros, sociedades agrarias y obreros li-

Enormes han sido los daños causados en la Lombardía por el reciente ciclón, si es "ciclón" el nombre apropiado al caso, cosa que discuten los entendidos, llamándolo unos tromba de aire, otros ciclón propiamente dicho.

Pero lo indiscutible es que el tal fenómeno meteorológico, ha causado más de

No es indispensable pasar por el aro.



NO ES CIERTO que el hombre de sociedad y el hombre de negocios tengan necesariamente que pagar tributo á la neurastenia y á la debilidad.

EL HOMBRE que sabe reponer SUS FUERZAS á medida que las gasta, no llegará jamás á ser débil ni neurasténico, por muy agitada que sea su vida ó muy graves que sean sus preocupaciones.

IPERBIOTINA
MALESCI

previene y cura la debilidad y la neurastenia. Es el más poderoso restaurador de las fuerzas vitales.

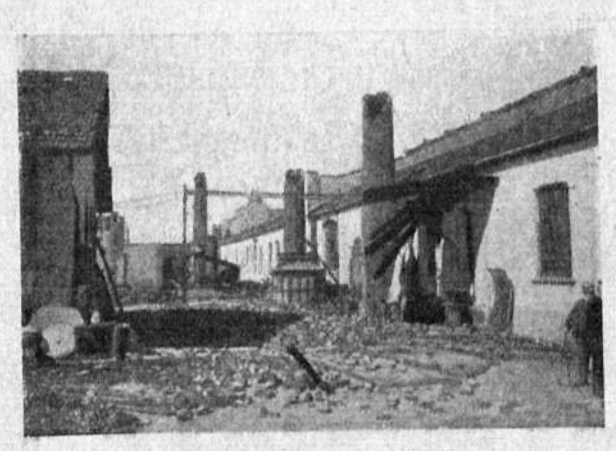
VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. MALESCI - (Firenze) Italia.

Concesionarios para Centro y Sud-América: **O. MONACO y Cía.** - Buenos Aires.

De Italia.—Destrozos causados por un ciclón

Los hornos de Solaro, donde perecieron 17 personas



Estado en que quedaron las chimeneas

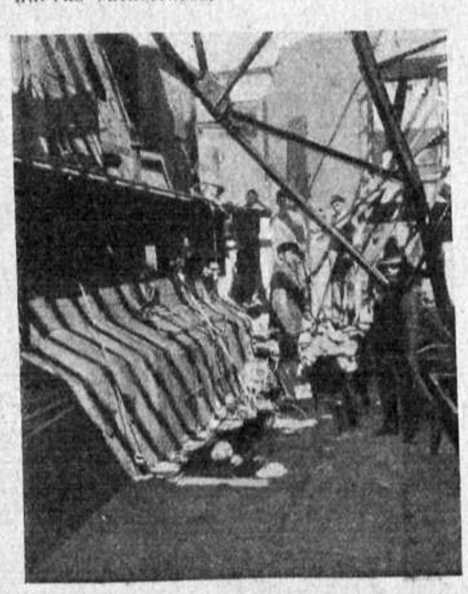
sesenta víctimas humanas inocentes; eso sin hablar de los perjuicios materiales de gran consideración, pero á los cuales la rica y trabajadora Lombardía sabrá hacer frente por sí misma.

Lo que causó la mayoría de las víctimas fué el derrumbamiento de gran número de chimeneas de los establecimientos que funcionan en Soronno, Solaro, Busto, Legnano y otros puntos.

Y todavía puede darse gracias á la circunstancia de haber ocurrido el desastre en día sábado y, para muchos establecimientos, dada la crisis de superproducción, era día de descanso y, en consecuencia, faltaban los operarios.

La prensa italiana llama la atención de las autoridades para que vigile la construcción de las chimeneas de las fábricas, para que, ya que son necesarias, no constituyan un peligro permanente.

En efecto, es digno de ser notado que las chimeneas antiguas, las construídas cuando se empezaban á desarrollar las grandes industrias, son las que han resistido, al paso que las de reciente construcción han sido derribadas por el ciclón. Y esto no se debe á otra cosa sino al hecho de que hoy, por ahorrarse dinero y tiempo, no se construyen las chimeneas con la debida solidez. Una chimenea, hecha á conciencia, no cuesta menos de 7.000 liras; y muchos, por mal entendida economía, sólo gastan en la obra poco más de la mitad. Esto es lo que debiera tenerse en cuenta en previsión de nuevas catástrofes.



Efectos del ciclón en el taller mecánico de Soronno

Titta Ruffo se va!...



pero deja su incomparable voz grabada en los famosos

Discos "Víctor"

Oiga Ud. los discos cantados por este eximio barítono en una

Máquina parlante "Víctor"

y le producirá la impresión de que es él mismo quien canta

Acuérdese Ud.

de que con las

Máquinas y discos "Víctor"

no se producen los **chirridos desagradables** ni los **sonidos apagados**; el canto de los grandes artistas se emite con **igual tonalidad, dulzura, sentimiento,** sin que nunca se oiga la voz nasal y gangosa, molesta en extremo y que ataca los nervios.

No admita otras máquinas parlantes ni otros discos que no sean **VICTOR** y **observe bien** si tienen la marca

¡TÉNGASE CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Agencia y Depósito general de Máquinas y Discos "VICTOR"

"Casa Lapage", de Max Glücksmann

BUENOS AIRES

375, BOLIVAR, 375 — AVENIDA DE MAYO, 638 y VICTORIA, 637

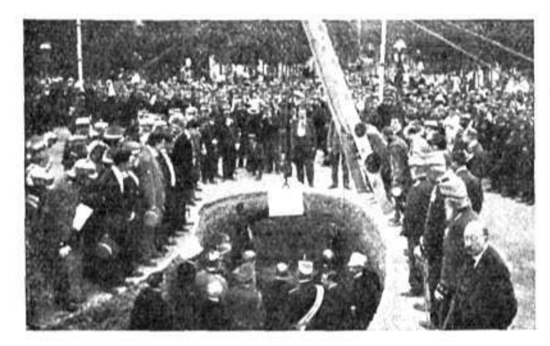
Rosario: CÓRDOBA, 860 al 864

Gratis se remite catálogo ilustrado

De España.—Regalo de un palacio al rey. Monumento conmemorativo de la guerra de Africa



Estado actual de las obras del palacio de la Magdalena, que el pueblo de Santander regala al rey



Barcelona. — Acto de colocar la primera piedra para el monumento conmemorativo de la guerra de Africa



Los veteranos de la guerra alrededor del boceto del monumento que se erigirá en la plaza de Tetuán


SOMBREROS
DE GRAN
MODA
2154
2153
2151
2152
2665
2152 Linda toquita de paja fantasía, muy fina, adornada con plumas de faisán, torzada de cinta y lazo de la misma . . . . . . $ 35.—
2151 Precioso sombrero en paja de crin, con guarda, adornado con ramos de flores y moños de cinta moaré ó japonesa . . $ 32.50
2665 Rica toca de crin muy fina, modelo de última creación, adornada con espléndida fantasía de alas combinadas . . . . . $ 52.—
La misma, con la copa de paja Italia . . . $ 60.—
2157 Sombrero de gran novedad, en cachemir japonés, arriba y abajo raso muy fino color liso, adornado con torzada y espléndido moño de cinta $ 24.50
2666 Esplendido sombrero de paja inglesa, adornado con ricas torzadas y lindos moños de seda japonesa, modelo muy práctico y sencillo . . . . $ 26.50
2154 Toquita de paja fantasía de seda, adornada con torzadas de cinta, moños y rico ramo de flores finas 30.—
2150 Rico sombrero de paja inglesa muy fina, adornado con ramos de flores y moños de cinta terciopelo, á pesos . . . . . 35.—
2153 Preciosa toquita de paja fantasía, adornada en la copa con rosas y hojas . . . . . . $ 23.—
2155 Linda toquita de paja fantasía, adornada con la cinta entrelazada en la boina y espléndido moño al costado . . . . $ 24.—
2157
2155
2666
2150
Enorme surtido de
NOVEDADES para PRIMAVERA
en todos los departamentos.
TIENDA
SAN JUAN
ALSINA y PIEDRAS

De España.—El atentado contra el señor Maura



Barcelona.—Manuel Posa Roca, autor del atentado contra el jefe de los conservadores

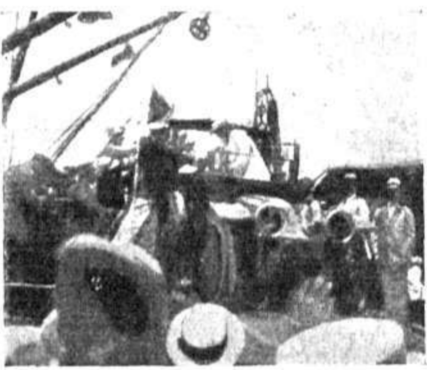


Don Alfonso Oliveda, que resultó herido por uno de los disparos hechos contra el señor Maura

El día 22 de agosto último, al descender del tren que, procedente de Madrid, *le conducía á Barcelona*, el ex presidente del consejo de ministros y jefe del partido conservador señor Maura, fué alevosamente atacado.

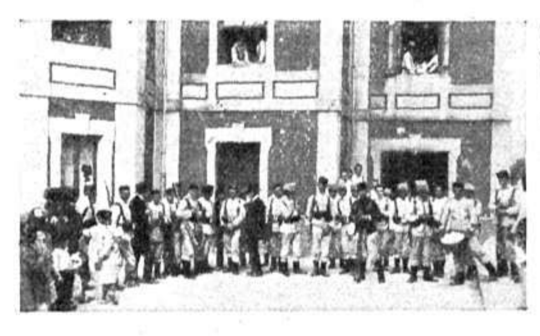
Un joven, que esperaba en el andén, sin que hubiera despertado las sospechas de nadie, se abrió paso entre el grupo de personas que acudieron á saludar al ilustre hombre público, y casi á quemarropa, sin vacilación alguna, disparó sobre éste tres tiros de revólver. Dos de los proyectiles alcanzaron á dar en el blanco, quedando el señor Maura herido en el brazo izquierdo y en la pierna derecha.

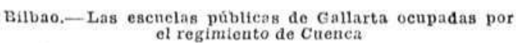
Detenido el agresor, y dijo con la mayor tranquilidad que lo que había pretendido al realizar su atentado era solamente llamar sobre él la atención pública.



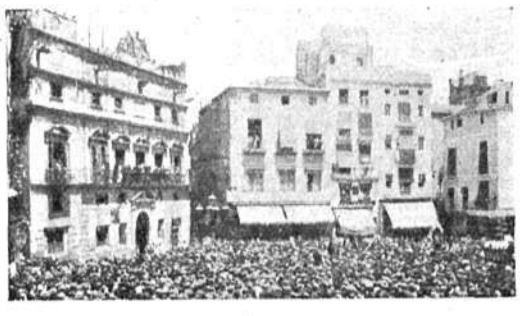
Llegada de Maura á Palma.—El jefe de los conservadores al ser colocado, sobre la cubierta del «Miramar», en el automóvil que le condujo á su casa

De España.—La huelga de Bilbao. La cuestión religiosa





Bilbao.—Las escuelas públicas de Gallarta ocupadas por el regimiento de Cuenca



Reus.—Manifestación anticlerical al llegar al ayuntamiento



Tarragona.—Mitin celebrado en el paseo de Pi y Margall, en favor de la política del gobierno

La mujer argentina

Al mismo tiempo que la transformación material, se produce en la república el cambio de los gustos y las costumbres; y esta reforma estética y de las inclinaciones artísticas, es sumamente notable en cuanto atañe á la belleza, la elegancia y la silueta de la mujer. Desde 1810 hasta el presente una profunda evolución se observa, no solamente en lo que se refiere á la parte que llamaremos "exterior" ó sea las modas, sino en cuanto al modo de ser y al criterio predominante en la más bella y más dominadora mitad del género humano.

Al frente de tan inmensa evolución se ha destacado nuestra casa, á la cual es de justicia adjudicar un eminente puesto en la reforma que nos ocupa, pues no solamente "ha traído", desde hace décadas, París á Buenos Aires y lo ha impuesto con todas sus características y sus atracciones descollantes, con todo el chic del gran mundo parisienne, sino que ha impulsado y orientado el gusto de una manera eficaz, contribuyendo en alto grado á la asimilación de ese buen gusto y esa originalidad indiscutible que caracterizan hoy á la mujer porteña.

La dama argentina en general y la porteña particularmente se distinguen y se imponen por su elegancia tanto como por su hermosura incuestionable y que causa la admiración de los observadores extranjeros.

La mujer ya no es hoy el rígido figurin de antaño, plasmado sobre una pobre concepción sometida á reglas fijas y realizada con lineamiento duro é ingrato á la vista.

La toilette moderna se acerca algo al concepto griego en cuanto consulta y armoniza con las formas; tiene además el encanto de la gracia exquisita y la tentadora originalidad, tan difícil de conseguir, mientras la moda fué el patrimonio exclusivo de personas rehacias al arte y desposeídas de buen gusto.

En la actualidad, la toilette es lo que nuestra casa ha procurado que sea, el estilo que llamaremos "de confección" ha desaparecido y en su lugar ha triunfado el estilo original, que proscribe la repetición eterna de un modelo para todos los cuerpos, para todos los rostros, y exige en cambio la adaptación perfecta de la toilette á la mujer, cosa que únicamente pueden conseguir los grandes y verdaderos artistas de la moda, como los que ha reunido nuestra casa, seleccionando los mejores elementos de todas las especialidades en los primeros centros mundiales de la moda.

Es esta la razón de que los vestidos, los sombreros, los adornos y hasta los guantes de nuestra casa posean ese sello inconfundible que denuncia tan á las claras su origen y bastan para caracterizar una dama de la alta sociedad.

Igual transformación se ha producido en lo que se refiere al tratamiento de la belleza, para su conservación y perfeccionamiento. Hoy ya es verdad evidente que el "Institut de Beauté" no admite parangón con sistema alguno de cuantos se han conocido en la antigüedad y en las épocas modernas. La antigüedad y en las épocas modernas. Nuestra casa implantó hace ya muchos años en Buenos Aires el "Institut de Beauté", y se gozaron sus beneficios por la sociedad porteña al mismo tiempo que por la primera sociedad de Londres y Paris. El éxito del "Institut de Beauté" tiene sólidas bases, puesto que ellas son científicas é higiénicas; sus tratamientos son el resultado del estudio y la experiencia y los mismos productos que se aplican son todos vegetales y enteramente inofensivos, bien distintos, por cierto, de las múltiples sustancias minerales y nocivas que á favor de la ignorancia se habían introducido en el mercado, con el pretexto de mejorar la hermosura, cuando en realidad la destruían.

Es necesario visitar nuestra casa, en su nuevo espléndido edificio de Callao y Cuyo, para apreciar el cambio de los gustos de la mujer moderna, la pura y bella orientación de la moda y el inmenso camino recorrido en lo que se refiere al cultivo de los soberbios dones femeninos, que tanto contribuyen á hacer hermosa la vida.

Es la raza humana la que hay que mejorar y embellecer, y es esto lo que nuestra casa se ha propuesto y realiza.

Invitamos á las lectoras de buen gusto á visitar los salones de la casa Callao y Cuyo. Ellos son el emporio de la moda y la síntesis brillante de la mujer moderna. Allí están todos los triunfos en materia de higiene y perfeccionamiento de la belleza; allí están todas las más nobles y originales manifestaciones de la moda.

G. Moussion.



La Línea (Cádiz).—Aspecto que ofrecían las calles de la población al paso de la manifestación anticlerical



Tarrasa.—Manifestación anticlerical celebrada el 17 de julio, á la cual concurrieron muchas mujeres



Manresa.—Paso de la manifestación anticlerical por las calles

PATHÉFONOS

A DISCOS PATHÉ SIN PÚA

Los discos y diafragmas de púas definitivamente vencidos



Nuevo modelo PATHÉ CONCERT A para discos de 50 centímetros y dimensiones inferiores

IMPORTANTE:	Concedemos **PATHÉFONOS** pagaderos en **10 mensualidades.**

DATOS Y CATÁLOGOS A LA

FONOGRAFÍA PATHÉ - Av. de Mayo 781 al 789

La Elegancia y la Moda



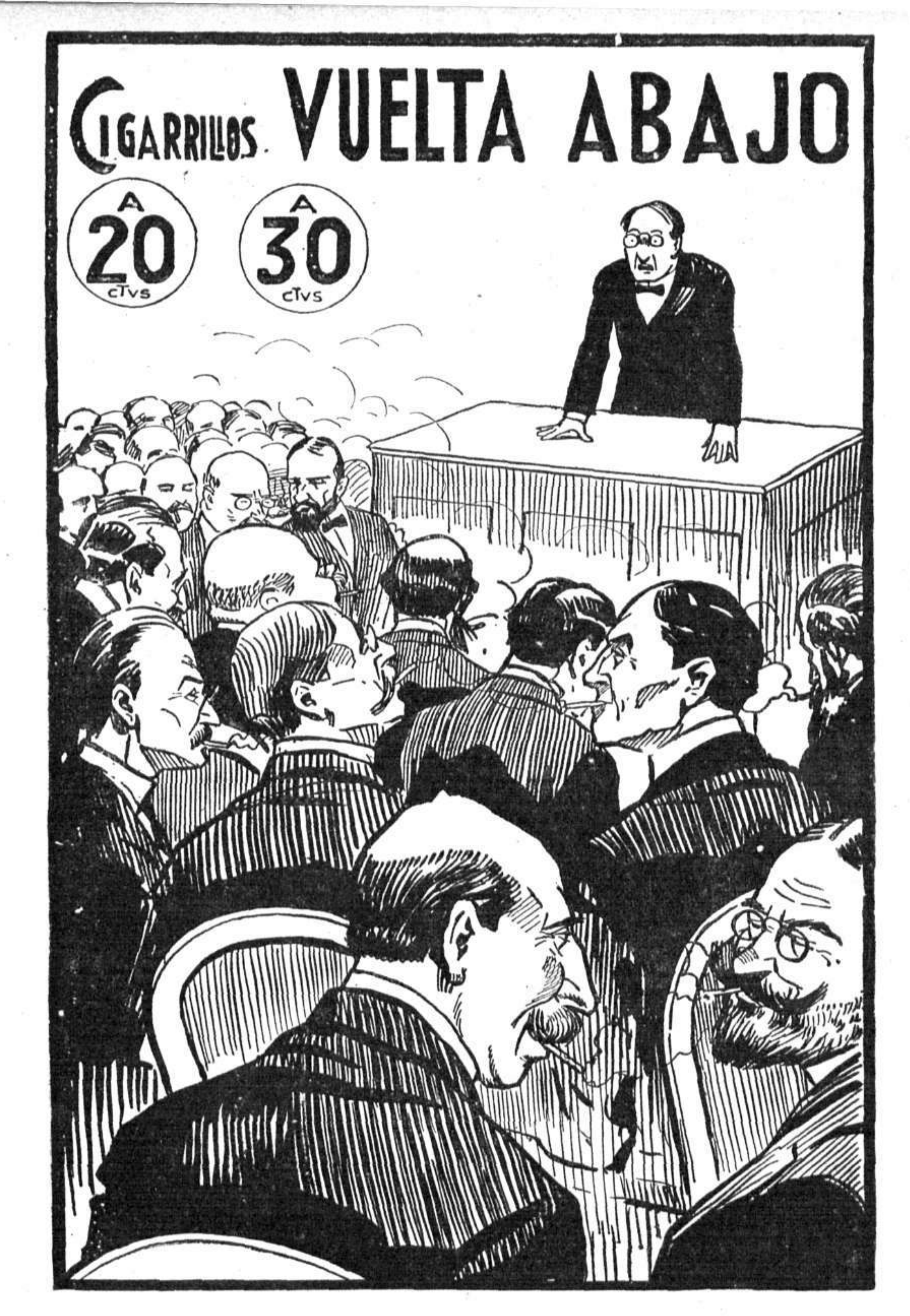
Lo hemos dicho ya en nuestras crónicas anteriores: la exagerada estrechez de las polleras está desapareciendo poco á poco en Europa. Tal moda ha motivado escenas bien cómicas por cierto.

Cuéntase que una vez, en día de lluvia, una bonita joven parisién encerrada en un *fourreau* confeccionado de acuerdo con el gusto del día, encontróse frente á una gran corriente de agua formada por la lluvia. En la imposibilidad de abrir las piernas para dar un salto, libremente, ¿qué podía hacer? Ante la dificultad la niña tomó un partido heroico. Cerró su paraguas, adoptó una actitud decidida y saltó sobre el obstáculo con los pies juntos, ante la alegría burlona de los transeuntes que observaban la escena. Dudamos que nuestras damas elegantes se atrevan á ofrecernos un espectáculo tan divertido como digno de lamentarse.

Para volver á la moda elegante, aconsejaríamos á nuestras lectoras que no emplearan para nada las «étoffes cachemiresa», pues ellas caerán rápidamente en la vulgaridad. Una *garniture* de las más modernas y originales, es la de hacer incrustaciones con los adornos floridos recortados de la *cretonne*. Hemos visto una *toilette* adornada de esta manera, que nos ha parecido de muy *bonitos* resultados. Era un vestido de tul crema; la pollera derecha, hasta rasar el suelo, hallábase adornada en la parte baja, con una guirnalda de rosas; la misma guirnalda en torno del pequeño escote *déga cant l'encolure* y el borde de las mangas. El talle, marcábase por medio de una *ceinture* de tafetán blanco adherido con una placa de incrustación de *cretonne;* las faldas rectas, estrechas y *carrés étaient,* terminadas por dos incrustaciones también de *cretonne*. Acompañaba esta *toilette* un gran sombrero de tafetán blanco, cubierto de tul negro y con una espléndida rosa de tafetán, colocada á la derecha.

Hoy damos el dibujo de un traje de estío, para niña. Es un vestido de muselina bordada y con adornos de encajes de Milán. La parte baja de la pollera y la cintura, son de *mousseline imprimée*. El sombrero, es de paja fina, blanca, con un fondo forrado en muselina de seda del mismo color, y blondas negras; *la passe* del mismo encaje, y una gran pluma de avestruz, blanca, colocada á la derecha hacia la parte delantera.

Otro bonito traje para jovencita, resulta un «fourreau» de liberty blanco, sobre el cual se deberá colocar dos volantes bordados al *sesgo, en linón* rosa rayando los bordes festoneados. El corpiño deberá estar cubierto «en fichú» y, — como dicen las modistas francesas, — «retenu dans une ceinture en linon rose». Podéis agregar á esto un gran sombrero de encajes, con rosas, y una sombrilla también de encajes blancos.



EN LA ASAMBLEA PAN-AMERICANA

Todos á un perfecto acuerdo
llegaron sin gran *trabajo*
pues como son hombres cuerdos
todos fuman VUELTA ABAJO.

De Suiza.—La fiesta del tiro federal



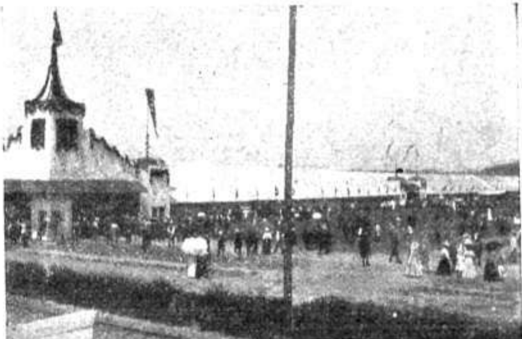
Berna.—Cortejo acompañando la bandera al local de la fiesta



Antes de entrar en la casa de gobierno cantonal de Berna, durante los discursos



Entrada al lugar de la fiesta



El stand donde pueden tirar 260 tiradores á la vez



Siendo también la única cuya reputación, traspasando las fronteras argentinas, goza de fama y es conocida en los países extranjeros, según quedó demostrado cuando durante las fiestas del Centenario buscaban con avidez, nuestros visitantes de otros países, los locales de "LA BRASILEÑA".

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Y POR CORREO.

Pidan precios y muestras á

Vda. de MANUEL D'HUICQUE

CALLE MAIPU, 232. Buenos Aires.

SUCURSALES: Carlos Pellegrini, 189; Santa Fe, 2437; San Martín, 40; B. de Irigoyen, 1090; Rivadavia, 2400. En Mar del Plata, San Martín esquina Corrientes.

COLONIA "SAN RAFAEL" (MENDOZA)

Vendo chacras de 10 Hect.s por $ 5 POR MES sin interes y sin comision



Su porvenir está en la compra de las tierras que le ofrezco

CONDICIONES GENERALES de la VENTA

COLONIA "SAN RAFAEL" MENDOZA

VENDO LAS CHACRAS DE DIEZ HECTAREAS CADA UNA O SEAN 133.000 **VARAS CUADRADAS** (ciento treinta y tres mil varas cuadradas) en la colonia **''SAN RAFAEL''**, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán, del F. C. Pacífico, á $ 5 por mes la chacra, en 120 mensualidades, sin interés y sin cobrar comisión. La venta es liberal y doy opción, de manera que puede comprarse una chacra ó todas las que se quieran. Tomando más de una se ubican las chacras juntas, formando un sólo cuadro. Los títulos se garantizan perfectos y se otorgarán ante el escribano señor César Petrachi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires, una vez abonadas 25 mensualidades. Se exigen cinco mensualidades, ó sean 25 pesos por chacra y se entregan ó remiten títulos provisionales al percibir ó recibir dicho valor de 25 pesos. La posesión de la tierra se da una vez pagadas las 25 mensualidades que se exigen para la escrituración. No demore su pedido. Escriba hoy mismo, si no le es posible venir, y personalmente haré para usted la mejor elección.

Regalo lotes de 1.300 varas cuadradas cada uno en la **''VILLA RAFAELA''**, rodeada de la **Colonia ''SAN RAFAEL''**, la cual está junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán de la poderosa empresa del F. C. Buenos Aires al Pacífico. Los agraciados tendrán que abonar solamente los gastos de escrituración, los cuales se han fijado en la ínfima suma de $ 30 por lote, que se podrán pagar en dos cuotas de $ 15 cada una.

La **''VILLA RAFAELA''** será dentro de poco un emporio de riqueza y el centro social de la colonia más importante de la República Argentina. Se están haciendo gestiones para la construcción de un ramal con estación en el centro de la Villa, y dada la importancia y el gran impulso de colonización que tendrá la colonia **''SAN RAFAEL''**, es seguro que se ha de conseguir el ramal y la estación deseada.

Se regalan lotes solamente á los compradores de chacras y á razón de uno sólo por cada chacra.

Todos los giros deben venir á la orden de **A. L. Legrand.** Dirigir la correspondencia á **A. L. Legrand**, Banco Industrial Argentino, ''Sección Tierras y Colonias'', **San Martín, núm. 128, Buenos Aires.**

Por cada chacras que quiera comprar, debe remitir $ 25 ó sea el importe de 5 mensualidades.

50 PREMIOS

Que consisten en el siguiente plantel completo: **Una casa**, construcción fuerte y sólida, como estilan en esta región, compuesta de tres piez[as] **Alambrado** completo de la chacra de **10** hectáre[as] **Un pozo** con molino correspondiente y funcionan[do] **Un arado ''Darling'' Sulky**, importación de la re[pu]tada casa Zimmermann, Noé y Cía. Dos caballos [de] tiro pesado. Una vaca lechera con cría. Un ca[chorro] de chanchos de raza. Un plantel de ovejas cruza. [Un] gallo y dos gallinas de raza. Cien árboles frutal[es] surtidos. Mil sarmientos de viña. Un surtido de se[mi]llas de legumbres y hortalizas. Cincuenta kilos [de se]milla de alfalfa.

CALCULE USTED

cual será su suerte si llega á ser uno de los cincue[n]ta afortunados que se encontrarán de un día al o[tro] propietarios de una granja-modelo completa con to[do] lo necesario para vivir y prosperar. Y aun en caso de que no le tocara la suerte, usted tiene sie[m]pre la ventaja de establecerse en una colonia adon[de] sabe con certeza que existen 50 granjas-modelos, [las] cuales pueden procurar á usted lo necesario pa[ra] vivir mientras organiza y construye su casa en [su] chacra propia. Todo este porvenir risueño y lleno [de] esperanzas para su felicidad y la de su familia, [lo] consigue con un pequeño sacrificio de cinco pesos [por] mes (17 centavos diarios), los cuales con segurid[ad] representan una mínima parte de lo que gasta ust[ed] en gastos superfluos.

50 PREMIOS, TODOS IGUALES

Cada comprador recibirá un número por cada ch[ac]ra y oportunamente se avisará la jugada de la L[o]tería Nacional á que corresponde el sorteo.

[E]s conveniente que Vd. sepa los siguientes datos sobre la valorización de la tierra en Mendo[za]: el día 31 de julio próximo pasado se ha efectuado un remate en San Rafael cuyas bases de [prec]io eran las siguientes: **1.000 pesos la hectárea** para los lotes de quintas y 600 pesos la hectárea [para] los lotes de chacras. Esas tierras están situadas en el departamento de San Rafael, que queda [lind]rofe por el Sur con los que forman la **Colonia ''San Rafael''**, que yo vendo á 5 pesos por mes [la] chacra de diez hectáreas, en 120 meses, sin comisión ni interés. Dentro de muy poco ya no va [á se]r posible comprar ni á esos precios y mucho menos con las facilidades que yo ofrezco. Los [gra]ndes capitalistas, que se dan cuenta de lo que ya valen y de lo que valdrán muy pronto esas tie[rras], las están pagando á precios altos y las reservan para hacerlas pagar después á precios extraor[dina]rios. Estos son datos exactos, que diariamente se leen en los diarios.

[N]**O PIERDA USTED ESTA OCASION**; el que compra hoy un lote en la provincia de Mendoza, [aseg]ura su fortuna y el porvenir de sus hijos por la sola y rápida valorización de la propiedad. La [gent]e trabajadora de todas las regiones de la República y la inmigración agricultora va á estable[cers]e allá con preferencia, y dentro de poco tiempo la hectárea de tierra valdrá tanto como en la [mejor] provincia de Buenos Aires.

3.350 CHACRAS

[Se h]an vendido en 84 días, entre más de 2.200 propietarios, muchos de los cuales ya están estableci[dos] allá, roturando sus campos, excavando pozos, levantando molinos y construyendo sus viviendas.

[E]**S UNA COLONIA YA FORMADA** y en plena actividad, situada en una provincia acreditada y [fam]osa por la calidad de su tierra y por la abundancia y valor de sus productos.

[G]**RUPOS NUMEROSOS DE LABRADORES** de distintas procedencias, después de visitar el cam[po], se han reunido para comprar sus chacras respectivas, que en conjunto importan hasta 100,000 [peso]s, formando así núcleos de parientes y conocidos dentro de la gran colonia. **80 MOLINOS** se [van] á colocar muy en breve por otros tantos colonos, que ya se disponen á cultivar sus chacras, [á cu]yo efecto se han pedido precios y condiciones á varias casas importantes, entre ellas la de [...]r, Cros y Cía.

[L]**A MEJOR PRUEBA** de la conveniencia de este negocio es que los primeros compradores han [sido] los señores A. Dacomo y Cía., Simón Moreno, Luis E. Arroyo, Tomba Hnos., todos bodegueros é [indu]striales del Departamento de San Rafael; el señor Juan Sella Tomba, fuerte industrial del mismo [de]partamento; Emilio D. Mascaro, propietario en San Rafael (Mendoza) y en Moreno (Buenos Aires); [Ca]nning Hnos., fuertes propietarios de viñedos y [al]fares en San Rafael y cerealistas en esta capital. [To]dos ellos están valiosamente radicados en la vecin[dad] de la **COLONIA ''SAN RAFAEL''**. Luis Bovet, [de R]ivadavia (Mendoza); J. Rista y J. Rocca, de Mor[tero]s (Córdoba); José Sorbelo, de Villa Lugano; L. [Bov]et, P. y A. Rabaglio, A. Bertrand y otros de ''Mi[...] Salas'', F. C. P.; C. R. Hamakers, cónsul de los [Paí]ses Bajos en Tucumán; A. Nicollier, de Colonia [Sa]n Agustín (Santa Fe); doctor Angel C. Martínez, [de] Mendoza, ex perito tasador del Banco Hipotecario [de l]a Plata); S. Massacesi, comprador de 140 chacras; [...]no Cordon Rada, de Lobería, F. C. S.; Primo [...]ani, de Puerto Bahía Blanca, F. C. S.; Pedro [...], de Canals, F. C. S.; Gabriel Romo, de Azul, F. [C.] S. No puede dudarse que todos conocen bien la tie[rra] que han comprado, y puedo afirmar que todos es[tán] perfectamente convencidos de que han realizado [un b]uen negocio.

ES UNA PICHINCHA comprar hoy por el mismo [pre]cio lo que ya vale mucho más que ayer!

[C]**OMPRUEBE USTED MISMO TODO ESO**, véalo [con] sus propios ojos; el viaje es rápido, cómodo y [bar]ato.

corte este cupon

Señor A. L. Legrand, ''Banco Industrial Argentino''. Sección Tierras y Colonias.—SAN MARTIN número 128, Buenos Aires.

Adjunto. . . . . pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de. . . . . . chacras de . . . . de 10 hectáreas cada una, situadas en la **COLONIA ''SAN RAFAEL''**, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida, Tunuyán, Pichi-Ciego, kilómetro 54 y Comandante Salas del F. C. del Pacífico, la. . . . . cual . . . . he comprado á $ 5 mensuales, en 120 meses cada chacra, sin interés ni comisión, entendiendo que se otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

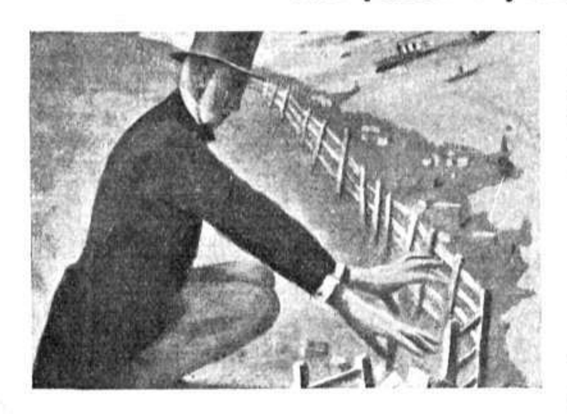
Localidad. . . . .

F. C. . . . .

Dirijan toda comunicación y giros á **A. L. LEGRAND** BANCO INDUSTRIAL ARGEN[TINO] SECCIÓN TIERRAS Y COLON[IAS]

SAN MARTIN, 128 - Buenos Aires

Los partidos políticos del mundo



Los conservadores ingleses.—El programa de este partido es esencialmente económico y reclama la reforma de las tarifas aduaneras, con un régimen proteccionista para las colonias británicas

El parlamentarismo es, fuera de Inglaterra, una institución reciente, ya que un siglo supone bien poco en la vida de un pueblo; y sacado el de Westminster, no hay parlamento bicentenario.

Los partidos son la armadura de los parlamentos, pero esta armadura está en nuestros días bastante lejos de tener la solidez que fuera de desear. Indudablemente, en todas las cámaras existen dos grandes categorías que corresponden á las dos tendencias esenciales del espíritu humano: conservación y reforma, que son los dos polos de la política como son los dos polos de la vida.

Analicemos someramente la cuestión.

En Francia puede decirse que no existen partidos: en su cámara, sobre 591 diputados, 78 son revolucionarios, 30 nacionalistas, 67 progresistas, 91 republicanos de la izquierda, 117 radicales, 134 socialistas, 20 socialistas independientes y 54 socialistas unificados. Hay dos alas extremas, reaccionarios y nacionalistas de un lado, unificados del otro. Todo el resto, es decir, 591 — (78 + 50 + 54) es un gran centro con el cual se gobierna. En el fondo no hay oposición y, á pesar de los cambios de gabinete, el gabinete viene á ser uno mismo y una misma la mayoría. No existen, pues, como se ve, en Francia verdaderos partidos y, cuando se dice que los hay, es únicamente para divertir á los electores.

Lós belgas no se encuentran en el mismo caso: su pequeño país se encuentra dividido en dos agrupaciones bien separadas que saben lo que hacen y lo que quieren. Su parlamento no es muy complicado: una derecha que, ante todo, es católica, y una izquierda que es esencialmente anticlerical, he ahí las dos grandes fracciones parlamentarias. La derecha se compone de otras dos, la joven y la vieja. La izquierda comprende á los radicales y á los socialistas. De este modo, las batallas que allí se libran son netas y decisivas: que se



Los liberales ingleses.—A la inversa de los conservadores, los liberales tienen un programa muy parecido al de los radicales socialistas franceses. Quieren aumentar las rentas á costa de las propiedades y de los objetos de lujo


EL ABUELO
EL ABUELO

Los partidos políticos del mundo

LOS PARLAMENTOS





Los países parlamentarios están reunidos en estos grabados. Inglaterra, Francia y Estados Unidos son los decanos del grupo, y Westminster, el palacio Borbón y el Capitolio, dominan con sus imponentes masas. La Rusia, que es la más grande por su extensión, es parlamentaria desde hace poco tiempo, por lo cual aparece con una pequeñísima Duma


VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
Discos Dobles
COLUMBIA
(FRENTE)
Para Cualquiera Máquina
(DORSO)
Una Selección Diferente en Cada lado del Disco
Música en Ambos Lados
PRECIO: $ 2.50
El único disco que aceptan las personas de buen oído.
Pida Vd. los catálogos de los famosos
GRAFÓFONOS COLUMBIA
y
DISCOS FONOTIPIA, ODEÓN y COLUMBIA
á
Juan B. Tagini
(CASA TAGINI)
925, Avenida de Mayo, 925
OFERTA SENSACIONAL
Remitiendo este cupón, más la cantidad de $ 33, remitiremos un hermoso GRAFÓFONO perfeccionado, tamaño 71 x 42, con 6 hermosas Piezas COLUMBIA.
El más grande Emporio de Máquinas Parlantes y la única Casa que tiene un verdadero taller especial en compostura de toda máquina parlante.
AGENTES:
En Concordia (E. Ríos): Sr. Indalecio Medina.
En Tucumán: "La Casa Chica", Laprida, 25.
E. ALVAREZ

Los partidos políticos del mundo

hable de la ley militar, de la ley electoral ó de los presupuestos, hay que volver siempre al terreno religioso.

España tiene también dos partidos netamente separados: el conservador y el liberal y su cámara se compone de 432 miembros. Pero, en el fondo, los conservadores son el partido nacional; los liberales piden la aplicación de la ley sobre las congregaciones religiosas no reconocidas por el Concordato, la supremacía del poder civil, la secularización de todos los actos sociales y la completa libertad de conciencia. Todo esto parece interesar poco á la inmensa mayoría del país; hoy por hoy, los clericales, excluyendo á Barcelona, son los dueños de España.

En Italia reina una verdadera anarquía parlamentaria; empezando por la derecha, encontramos á los clericales teóricos, que se contentan con ir contra el divorcio y la enseñanza laica; son conservadores, pero no reaccionarios. La derecha constitucional es todavía más anticlerical que muchos diputados de la izquierda, sin ser agresiva; únicamente quiere que el gobierno no pacte jamás con el papado. El centro... no se sabe dónde empieza ni dónde acaba, pues es esencialmente elástico. En cuanto á la mayoría se compone de una curiosa mezcolanza de elementos heterogéneos que van de un extremo al otro. Vienen luego la izquierda radical, los radicales democráticos, los radicales propiamente dichos, los republicanos, los socialistas reformistas, los socialistas integralistas, etc., etc.

En la Cámara de los Comunes de Inglaterra hay un total de 511 diputados contra 165 miembros de la oposición, de los cuales 135 son conservadores y 30 liberales-unionistas. Los conservadores son reformistas no menos resueltos que los liberales, pues unos y otros son igualmente «loyolistas» y constitucionales y reclaman cambios importantes en la legislación política, económica y social. Los otros grupos son mucho más recientes; los socialistas se han constituído poco ha; los trade-unionistas son un partido obrero rebelde al yugo socialista y, en cuanto á los irlandeses, su programa es puramente nacionalista.

El Reichstag, parlamento del imperio alemán, con el que coexisten las cámaras de los estados confederados, cuenta 397 miembros. El partido más fuerte y mejor organizado es el centro católico, con 100 diputados. El centro ¿es un partido de la derecha ó de la izquierda? Ni lo uno ni lo otro. Es únicamente un partido confesional que vende su concurso al gobierno á cambio de ventajosas concesiones legislativas y administrativas.

UN MAPA PARLAMENTARIO



El radical domina en Francia y alrededor de él aparecen el socialista, el progresista y el conservador. El conservador español es más fuerte que el liberal. El católico y el liberal belga son de altura casi igual. El católico alemán es mayor que el conservador y que el socialista. En Italia, la derecha constitucional tiene el primer puesto, siendo de importancia mucho menor los radicales y socialistas



Nuestros NUEVOS CILINDROS
(PATENTADOS)

garantizan la perfecta conservación de la yerba, sin que su aroma se desvanezca, ni adquiera mal sabor, ni admita que penetre la humedad. - - - -

Nuestras dos grandes y bien reputadas marcas **VERA-CRUZ** (PARAGUAYA) **ILDEFONSO** (ARGENTINA) se reciben ahora en estos nuevos envases, con lo cual hemos conseguido

UN CILINDRO PERFECTO para UNA YERBA PERFECTA

Únicos introductores: AZEVEDO y Cía. - 235 - URUGUAY - 239 Buenos Aires

Unión Telef., 3533 (Libertad) — Coop., 338 (Central)

El día de una "maniquí"



Grupo de «maniquíes», fuera del trabajo

Todas las grandes casas de modas en nuestra época tienen á su servicio jóvenes y lindas muchachas cuyo trabajo consiste *en* exhibir al público las nuevas creaciones.

En los paseos más frecuentados, en los teatros, en las carreras, en una palabra, en todos aquellos lugares donde acostumbra reunirse la gente adinerada y *más ó* menos ociosa, se suele ver frecuentemente paseando una joven elegantemente vestida y que se hace notar por la gracia de sus movimientos y actitudes.

Como es natural, gran número de las presentes observan con atención la "toilette" de esa muchacha, el género y los adornos que componen su vestido y, claro, acaban por decidirse á que también á ellas les hagan uno parecido. Estas "toilettes" no pueden ser hechas por un modisto ó una modista cualquiera; tienen un





Manera correcta ó incorrecta de llevar un traje



El bueno y el mal tono

"cachet" especial y una individualidad tan marcada, que las señoras de mundo saben en seguida de qué casa han salido, de Doucet, de Paquin, de Bedfern, etcétera, etc.

Quince días después de la aparición de la maniquí en público, se verán no pocas señoras ataviadas con vestidos para los que evidentemente ha servido de modelo el que tanta sensación hizo llevado por la joven maniquí. Esas señoras encontraron la dirección de la casa de modas, examinaron el modelo y probablemente esperaron causar, ellas también, sensación presentándose con una "toilette" semejante.

¿De dónde proviene que en esto último se equivoquen muchas? La respuesta es sencilla: es que no basta poseer vestidos preciosos para aparecer elegante; hay que "saberlos llevar". Fíjese la lectora en nuestros grabados y apreciará cuan distinto aspecto puede ofrecer un mismo vestido bien ó mal llevado. La belleza de la persona no



Desfile de las «maniquíes» en el parterre á la francesa

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

En las grandes tiendas de Nueva York.—Las «maniquies» ante las compradoras

entra en esto para nada, pues hay mujeres feas que obtienen indisentibles triunfos en los torneos de la elegancia.

En París es donde las grandes casas de modas tuvieron la idea de hacer llevar sus nuevas creaciones por lindas muchachas. En Londres no se tardó en reconocer la utilidad de estas "maniquies", como se las ha llamado, y todas las casas las emplean hoy; en Nueva York también empiezan á ocuparlas con gran provecho.

La condición primordial de una maniquí es ser más bien un poco alta y tener un lindo talle. Sus movimientos y actitudes, lo mismo que el modo de andar, han de ser elegantes y graciosos.

Se necesita, además, buena salud y buen carácter, pues ha de aparecer ante la clientela con el semblante amable y sonriente. No hace mucho, en un proceso que se siguió á un modisto de la calle de la Paz por haber despedido á una "maniquí", dió como razón el hecho de que ésta tenía siempre aire de fatiga y de mal humor. En algunas casas, á las jóvenes maniquíes se les imponen multas cuando toman actitudes poco correctas ó se descuidan en su manutención.

Las francesas tienen, por lo general, muy buen gusto para su "toilette": antes de decidirse examinan escrupulosamente todo cuanto el modisto ó la modista pueden enseñarles y no eligen sino aquello que saben les ha de sentar bien.

La inglesa, por el contrario, toma lo primero que le gusta, sin inquietarse por si le irá bien ó no.

La maniquí asiste á la creación de muchos modelos famosos. Mientras él está ante el jefe, á éste se le ocurren ideas nuevas que hace en seguida ejecutar á sus dibujantes, que nunca faltan en las grandes casas. Luego, viene el elegir los géneros más apropiados para la confección y, dos ó tres días más tarde, el maniquí viste el nuevo modelo para tentar á la cliente elegante ó á la rica extranjera que visitará la casa.

La maniquí debe cam-



En la escalinata

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

Artículos garantidos y precios sin competencia.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ **44.—**

CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ **14.—**

CARABINA de precisión hasta 200 metros, con *bala larga y corta*, calibre 6 m|m. . . . . $ **35.—**

REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ **18.—**

REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ **44.—**

REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38, $ **44.—**

REVÓLVER Webley, calibre 38. . . . $ **50.—**

PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, *repetición automática*, culata de madera. . . . . $ **60.—**

PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ **60.—**

PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ **58.—**

PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ **35.—**

PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ **36.—**

BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ **1.80**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ **1.10**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ **1.60**

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ **1.50**

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, con dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 44.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 56.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVES ENTRE LOS GATILLOS

El día de una "maniquí"

Media vuelta

biar de vestidos durante todo el día, y puede asegurarse que con cada uno de ellos debe adoptar una actitud distinta y un modo de andar diferente; y para andar por los salones tiene que aparecer con el semblante agraciado por una amable sonrisa.

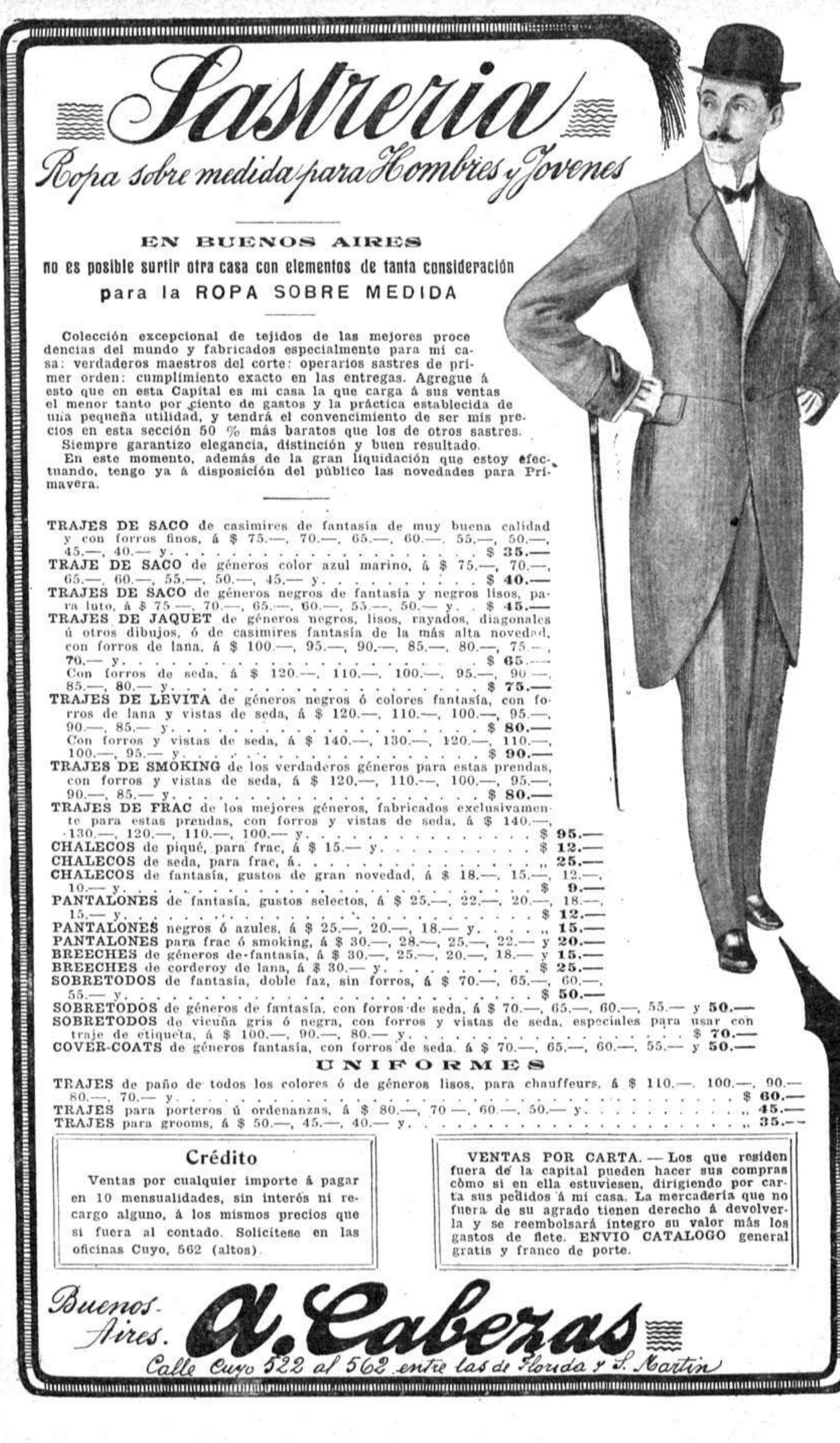
Cuando no se presenta ante las clientes, ensaya nuevos vestidos. Tiene también que posar ante los fotógrafos, ya que la fotografía tiende más cada día á suplantar al grabado, sobre todo en París. Se necesita un arte especial para hacer resaltar los efectos graciosos de una "toilette" en una *tarjeta fotográfica*.

Como se ve, el día de una muchacha "maniquí" es bastante fatigoso y no cosa de juego, como muchos y muchas se lo imaginan.

Refiriéndose á las clientas, dice un gran modisto parisién que á cualquiera le es permitido comprar sus vestidos, pero que se necesita ser artista para llevarlos bien.



Grupo de «maniquíes» delante del enrejado de un jardín


Sastreria
Ropa sobre medida para Hombres y Jovenes
EN BUENOS AIRES
no es posible surtir otra casa con elementos de tanta consideración
para la ROPA SOBRE MEDIDA
Colección excepcional de tejidos de las mejores procedencias del mundo y fabricados especialmente para mi casa: verdaderos maestros del corte: operarios sastres de primer orden: cumplimiento exacto en las entregas. Agregue á esto que en esta Capital es mi casa la que carga á sus ventas el menor tanto por ciento de gastos y la práctica establecida de una pequeña utilidad, y tendrá el convencimiento de ser mis precios en esta sección 50 % más baratos que los de otros sastres.
Siempre garantizo elegancia, distinción y buen resultado.
En este momento, además de la gran liquidación que estoy efectuando, tengo ya á disposición del público las novedades para Primavera.
TRAJES DE SACO de casimires de fantasía de muy buena calidad y con forros finos, á $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.—, 45.—, 40.— y . . . . . $ 35.—
TRAJE DE SACO de géneros color azul marino, á $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.—, 45.— y . . . . . $ 40.—
TRAJES DE SACO de géneros negros de fantasía y negros lisos, para luto, á $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.— y . . $ 45.—
TRAJES DE JAQUET de géneros negros, lisos, rayados, diagonales ú otros dibujos, ó de casimires fantasía de la más alta novedad, con forros de lana, á $ 100.—, 95.—, 90.—, 85.—, 80.—, 75.—, 70.— y . . . . . $ 65.—
Con forros de seda, á $ 120.—, 110.—, 100.—, 95.—, 90.—, 85.—, 80.— y . . . . . $ 75.—
TRAJES DE LEVITA de géneros negros ó colores fantasía, con forros de lana y vistas de seda, á $ 120.—, 110.—, 100.—, 95.—, 90.—, 85.— y . . . . . $ 80.—
Con forros y vistas de seda, á $ 140.—, 130.—, 120.—, 110.—, 100.—, 95.— y . . . . . $ 90.—
TRAJES DE SMOKING de los verdaderos géneros para estas prendas, con forros y vistas de seda, á $ 120.—, 110.—, 100.—, 95.—, 90.—, 85.— y . . . . . $ 80.—
TRAJES DE FRAC de los mejores géneros, fabricados exclusivamente para estas prendas, con forros y vistas de seda, á $ 140.—, 130.—, 120.—, 110.—, 100.— y . . . . . $ 95.—
CHALECOS de piqué, para frac, á $ 15.— y . . . . . $ 12.—
CHALECOS de seda, para frac, á . . . . . „ 25.—
CHALECOS de fantasía, gustos de gran novedad, á $ 18.—, 15.—, 12.—, 10.— y . . . . . $ 9.—
PANTALONES de fantasía, gustos selectos, á $ 25.—, 22.—, 20.—, 18.—, 15.— y . . . . . $ 12.—
PANTALONES negros ó azules, á $ 25.—, 20.—, 18.— y . . . . „ 15.—
PANTALONES para frac ó smoking, á $ 30.—, 28.—, 25.—, 22.— y 20.—
BREECHES de géneros de fantasía, á $ 30.—, 25.—, 20.—, 18.— y 15.—
BREECHES de corderoy de lana, á $ 30.— y . . . . . $ 25.—
SOBRETODOS de fantasía, doble faz, sin forros, á $ 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y . . . . . $ 50.—
SOBRETODOS de géneros de fantasía, con forros de seda, á $ 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y 50.—
SOBRETODOS de vicuña gris ó negra, con forros y vistas de seda, especiales para usar con traje de etiqueta, á $ 100.—, 90.—, 80.— y . . . . . $ 70.—
COVER-COATS de géneros fantasía, con forros de seda, á $ 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y 50.—
UNIFORMES
TRAJES de paño de todos los colores ó de géneros lisos, para chauffeurs, á $ 110.—, 100.—, 90.—, 80.—, 70.— y . . . . . $ 60.—
TRAJES para porteros ú ordenanzas, á $ 80.—, 70.—, 60.—, 50.— y . . . . . „ 45.—
TRAJES para grooms, á $ 50.—, 45.—, 40.— y . . . . . „ 35.—
Crédito
Ventas por cualquier importe á pagar en 10 mensualidades, sin interés ni recargo alguno, á los mismos precios que si fuera al contado. Solicítese en las oficinas Cuyo, 562 (altos).
VENTAS POR CARTA. — Los que residen fuera de la capital pueden hacer sus compras còmo si en ella estuviesen, dirigiendo por carta sus pedidos á mi casa. La mercadería que no fuera de su agrado tienen derecho á devolverla y se reembolsará íntegro su valor más los gastos de flete. ENVIO CATALOGO general gratis y franco de porte.
Buenos Aires.
A. Cabezas
Calle Cuyo 522 al 562 entre las de Florida y S. Martin

300 % DE GANANCIA

¿Cuál es la forma de hacer un negocio en que sin riesgo, ni duda alguna se puede ganar en pocos días el 300 por ciento?

NO ES NECESARIO SER BANQUERO, financista, capitalista, trabajador ni hombre de negocios: EL CAPITAL Y EL TIEMPO que tal negocio requieren SON MINIMOS, CASI NULOS. Para iniciar la operación si el interesado es fumador de "Cigarrillos Mitre" no se requiere capital, basta con entregar en la Oficina de Tierras de la Cía. General de Tabacos 100 marquillas vacías de dichos cigarrillos y al entregarlas se le dará una tarjeta, que llenará poniendo la cantidad de marquillas vacias de "Cigarrillos Mitre" que cree pueda ó le conviene entregar para sacarse el chalet ó una de las sesenta casas de "Villa Posse", no pudiendo en ningún caso prometer entregar arriba de 20.000.

Ahora bien: estas tarjetas con promesas se concursarán el **31 de Octubre próximo.** Si á usted no le toca ninguna de las casas, ¿qué ha perdido? 100 marquillas vacías. Si en cambio le toca una de las 61 casas, tiene CINCO MESES de plazo, hasta el **31 de Marzo de 1911,** para juntar ó comprar las marquillas que haya prometido entregar. Supongamos que sea el máximum, es decir, 20.000, y que tenga que pagarlas á 5 centavos cada una, es decir, $ 1.000 m/n. ¿No es acaso un negocio pagar $ 1.000 m/n. por una casa que de costo, y debido á la cantidad que se hacen á un tiempo, cuesta aproximadamente $ 3.000? Y ¿qué diremos si por esta suma se saca el chalet que cuesta más de $ 12.000?

Si el agraciado no tiene el dinero necesario para adquirir las marquillas prometidas, PUEDE VENDER SUS DERECHOS á cualquier otro de los interesados y no favorecidos en el concurso, y este será siempre un negocio halagüeño. Supongamos que usted retire su tarjeta y la manda, prometiendo una cantidad dada y para no tener en el último momento que pagar precios altos por las marquillas, se pone ya á juntarlas y adquirirlas á los precios que hoy están en plaza y que llegado el concurso no se saque nada, ¿cree acaso que en esa ocasión no le será fácil venderlas á alguno de los agraciados por el doble ó más de lo que le han costado?

En resumen. En el PEOR DE LOS CASOS si usted entra al concurso y no saca nada, **sólo pierde las 100 marquillas vacías.**

Ahora piense usted si vale ó no la pena de entrar al concurso, y si hemos exagerado algo al presentar esta operación como brillante y única en su género.

Compañía General de Tabacos. - Esmeralda, 509 - Buenos Aires.

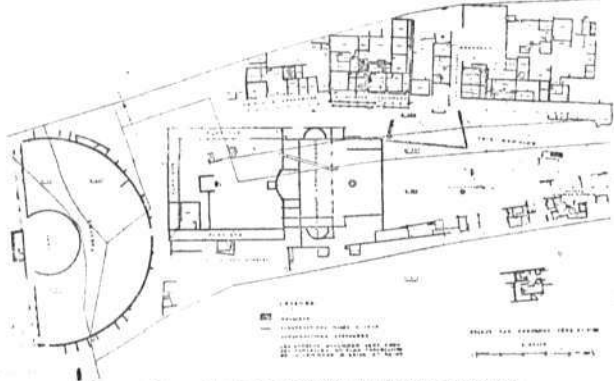


¿Hay necesidad de rehacer la historia del sitio de Alesia por César? Eso fué lo que se propuso, hace cinco años, la Sociedad de Ciencias Históricas y Naturales de Semur, y cuyos trabajos hoy corona el éxito más lisonjero.

Hoy parece fuera de toda duda que Alesia se levantaba donde está ahora Alise-Sante-Reine. Y Napoleón III que, como se sabe, escribió una historia de Julio César, descubrió allí numerosas tumbas que fueron reconocidas como anteriores en varios siglos á la época del gran general romano.

En esas tumbas fueron encontrados numerosos objetos de equipo, collares de origen galo y romano, y que presentaban en su estructura y en su forma el carácter de las armas de la época de César. En uno de esos sepulcros, á orillas del río Ozerain, se encontró un admirable vaso de plata adornado con una guirnalda de hojas en relieve.

Del estado actual de las excavaciones y de las observaciones llevadas á cabo, parece resultar que Alesia fué destruída por lo menos tres veces. El estudio atento de los monumentos y de las casas particulares permite reconocer tres épocas diferentes en la existencia de la ciudad galo-romana, lo que, unido al período galo, constituye cuatro épocas



Estatua de una «Mater»

Plano de Alesia, trazado según los datos recogidos después de las excavaciones de 1909

PIANOS



BREYER



La única flauta de Pan que ha legado la antigüedad y que fué encontrada entre las minas de Alesia

El estudio comparativo de las monedas y de los utensilios de barro están perfectamente de acuerdo para dejar establecido que la desaparición de Alesia tuvo lugar á principios del siglo quinto de la era cristiana. Poco á sucesivas de la ciudad. La primera se caracteriza por murallas de construcción regular y hechas con materiales de primer orden; el trabajo es cuidado y de una solidez á toda prueba.

La segunda época (fines del primer siglo de la era cristiana), presenta materiales de menos valor y dispuestos con menos cuidado y menos arte. En muchos puntos las murallas de la primera época han servido de base á los de la segunda.

Por último, bastante más tarde, y después de una nueva destrucción (segundo y tercer siglo después de Jesucristo), la ciudad fué nuevamente reconstruída, pero esta vez nada más que con un cinturón de murallas estrechas y de poca solidez.

Estas construcciones miserables son una buena prueba de la pobreza á que había llegada una ciudad antes floreciente, á consecuencia de los repetidos asaltos é invasiones hasta el aniquilamiento definitivo y total.



Emplazamiento de una habitación con su hipocausto. — Este antepasado del calorífero hacía circular aire caliente en una especie de subsuelo de unos sesenta centímetros de alto

SIN FIADOR

ENTREGA INMEDIATA

DE LA MÁQUINA DE ESCRIBIR

CONTINENTAL

POR MES **$ 27.50** EN 10 MESES

VEA LA MÁQUINA EN LA CASA

CURT BERGER Y CIA

SUIPACHA 526

ESCRIBA ESTA CARTA



Sr. Gerente del BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA.

Calle Reconquista, 327. Buenos Aires.

Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir una máquina de escribir CONTINENTAL con cinta bicolor, tabulador patentado, tecla de retroceso, etc., pagadera en 10 mensualidades de pesos 27.50, desde el mes siguiente de recibirla.

Nombre . . . .

Domicilio . . . .

NOTA.—Esta oferta es limitada á 500 máquinas y no se dará curso á los pedidos que lleguen después de cubierta esta cantidad.

Las excavaciones de Alesia


Sótano en donde fué encontrada la «Mater»

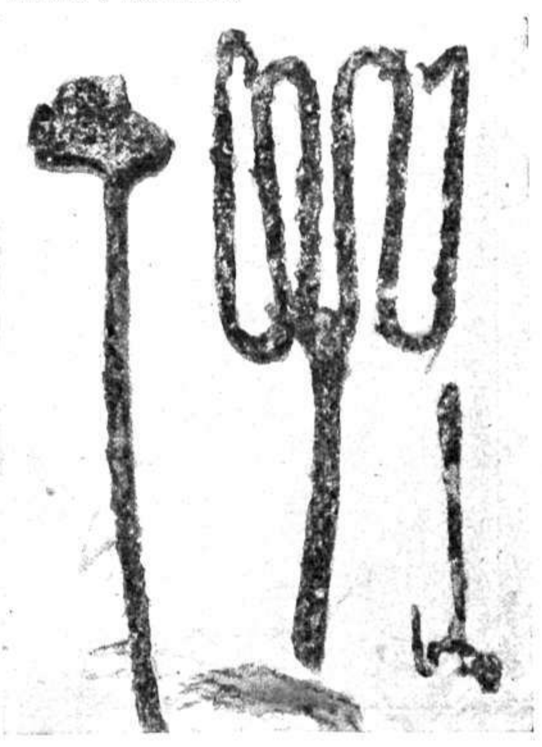
poco la vegetación y el correr de las aguas que arrastraban detritus y aluviones, cubrieron las ruinas de la antigua ciudad y, durante más de mil ó mil doscientos años, nadie sospechó siquiera su existencia.

La ciudad de la edad media se levantó donde hoy está el pueblo moderno.

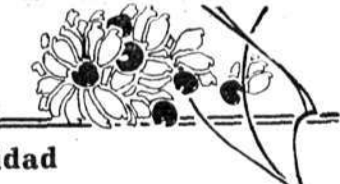
Se ha llegado á saber más. Nótese que entre las ruinas netamente romanas ha sido encontrado un gran número de restos de chozas galas. Estas estaban, por regla general, un poco cavadas en el suelo y hechas de tierra cocida. Los trozos que se han recogido permiten precisar el sistema con que procedían los galos de Alesia para la construcción de dichas cabañas.

Plantaban una especie de bastidores hechos con ramas rectas ó juncos que diseñaban la forma del edificio: después, sobre las dos superficies de estos bastidores, aplicaban una capa de tierra arcillosa de un espesor de algunos centímetros y cocían todo el conjunto encendiendo fuego en el interior y en el exterior. De esta manera, la parte de madera se carbonizaba y la parte de arcilla se transformaba en una terracota de gran solidez.

Los pozos, cisternas y acueductos se encuentran en cantidad muy considerable en todo el emplazamiento de la antigua ciudad gala, y han puesto de manifiesto innumerable variedad de objetos y utensilios de uso corriente y casi intactos.


Parrilla hecha de una sola pieza de hierro y hacha encontradas en las excavaciones





Benefactores de la humanidad



Virgilio

De igual modo que la montaña se forma por yuxtaposición de moléculas y el cuerpo por agrupación de células, la acumulación de conocimientos en la inteligencia produce en ella su refinamiento y perfección, y con éstos, la facultad de dominio sobre las ciencias, las letras y las artes, que cuando adquiere cierta intensidad constituye la sabiduría; los átomos que acumulados alcanzan á ser ésta, aislados, se llaman estudios elementales, y han de influir tanto en la formación intelectual del sujeto que no merecen menos atención por parte de los educacionistas que los estudios superiores.

En nuestro concepto — identificado con el de eminentes pensadores — la nómina de conocimientos á inculcar en el infantil cerebro, debe ser lo más extensa posible en cuanto al número de materias, y la intensidad respectiva de éstas lo más rudimental por la siguiente razón: Las facultades intelectuales y morales se excitan como las pasiones. Hay en el espíritu humano muchas veces fuerzas que permanecen en estado latente sin que el que las posee lo sospeche siquiera, hasta que la ocasión las hace despertar; y para estos efectos, en la niñez es suficiente causa posiblemente una lectura, una ligera noción adquirida referente á esa tendencia idiosincrásica, que estimulada con esto empezará su desarrollo; pues una vez iniciado éste y consciente de su existencia el estudiante ó los profesores — según los casos — ya procurarán ayudarlo con elementos más importantes. Es un momento oportuno que conviene no desaprovechar; y bueno es tener presente además que la mayor parte de los razonamientos perdidos lo son más por culpa de los maestros que por la de los discípulos; porque nada significa lo que se dice sino se ha preparado el instante de decirlo. Antes de sembrar, es preciso predisponer la tierra para que la semilla germine.

A la clase de libros que tienen por objeto iniciar á los niños en los rudimentos del saber humano, con el carácter de átomos á que antes los comparábamos, pertenece la colección que con el nombre de "La escuela moderna" edita la "Librería del Colegio" y que es una prueba del interés que los señores Cabaut y Cía. dedican á la enseñanza.

Veinte obritas componen ya esta serie elemental de instrucción primaria, y en ellas los correspondientes autores han procurado, según vemos, iniciar á los estudiantes en el conocimiento de las respectivas materias en forma que por lo clara, breve y sencilla, resulta perfectamente asimilable. Son semillas diferentes que se depositan en el surco abierto en tierra de la que se desconocen las cualidades, y que por lo tanto no se sabe aún cual de ellas fructificará. Hay gérmenes de ciencia, de arte y de letras; esperemos conocer las facultades del alumno, y entonces podemos marcarle la ruta que debe seguir para ser útil á sí y á los demás. Lo heterogéneo de las materias tratadas puede verse en la relación de los correspondientes títulos: *Ganadería, Agricultura, Higiene, Urbanidad, Idioma nacional, Aritmética, Geometría, Economía doméstica, Contabilidad, Moral, Nuestras relaciones, Geografía argentina, Geografía general, Gobierno propio,* é *Historia de América, Sagrada, General, Patria y de la Iglesia.*

El último volumen publicado con el sugestivo título "Benefactores de la humanidad" y que nos es remitido por sus editores, está formado por una colección de pequeñas biografías de hombres célebres; de aquellos que mayor influencia han ejercido en la marcha del progreso, y que con sus descubrimientos, inventos ó doctrinas más, han contribuido al bienestar de la familia humana.

El conocimiento de estos benefactores y de sus merecimientos, es un estímulo en los cerebros vírgenes, y por otra parte justo es que el corazón infantil albergue hacia ellos la gratitud á que tan acreedores son. No damos un solo paso en el mundo, real ni metafóricamente hablando, sin que el camino haya sido preparado para nuestro recorrido por innumerables predecesores — anónimos unos y conocidos otros — que se sacrificaron á sí propios para el común beneficio.

"Benefactores de la humanidad" es un librito que á una gran dosis de utilidad para los niños, reune no escaso interés para los que ya no lo son. Es muy acreedor á figurar en la serie "La escuela moderna" á que pertenece, y los editores señores Cabaut y Cía. han tenido una buena idea al agregar esta interesante materia á los estudios elementales cuya extensión procuran: gran número de retratos de los biografiados ilustran este libro, siendo digno de mención el esmero con que son editadas estas obritas á pesar de su insignificante precio.



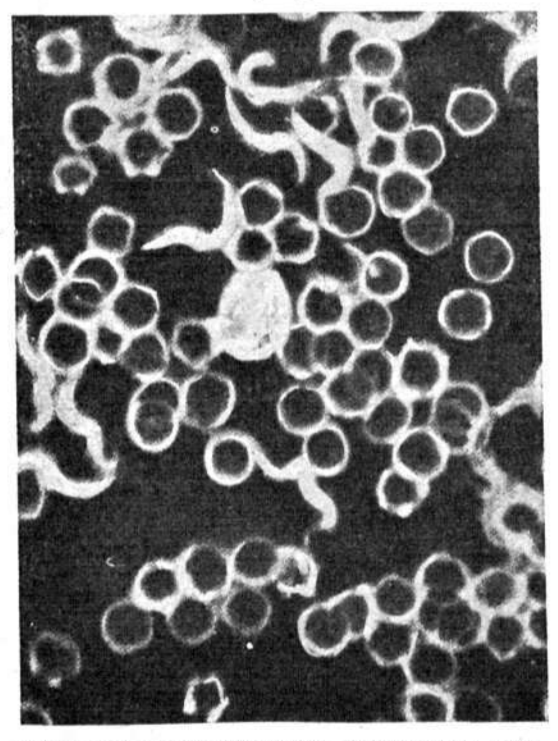
Benjamín Franklin

La cinematografía de los infinitamente pequeños



Los doctores Comandon y Levaditi

Es cosa que hoy no ignoran, hasta los menos iniciados en cuestiones científicas que nuestro organismo es objeto de los constantes ataques de esos seres que conocemos bajo la denominación de "infinitamente pe-



Sangre conteniendo tripanosomas, microbios de la enfermedad del sueño, antes de la fagocitosis

La cinematografía de los infinitamente pequeños



Después de la fagocitosis.—Leucocitos empezando á derrotar á los tripanosomas 1, glóbulo rojo; 2, avance de un leucocito hacia un tripanosoma; 3, un leucocito que empieza á dominar á un tripanosoma

queños'', y que una incalculable, ilimitada variedad de microbios se introducen por distintos conductos en nuestro cuerpo. Una vez en él, tratan de vivir á expensas y con perjuicio de nuestros órganos y, cuando llegan á conseguirlo, los deterioran y hasta llegan á causar su destrucción produciendo la muerte.

Por buena suerte, nosotros poseemos, diseminados en toda nuestra economía, fieles amigos y aliados que nos defienden contra las invasiones de estos minúsculos y, por esa misma razón, terribles enemigos: nos referimos á los ''leucocitos'', más conocidos generalmente bajo el nombre de glóbulos blancos.

Estos nuestros microscópicos defensores libran continuamente encarnizados combates con los enemigos venidos del exterior, pero muchas veces su acción resulta insuficiente, ya porque no se sientan por naturaleza inclinados á la lucha contra el microbio que se presenta, ya porque, debido á un motivo cualquiera, no son lo bastante fuertes para hacerse dueños de él.

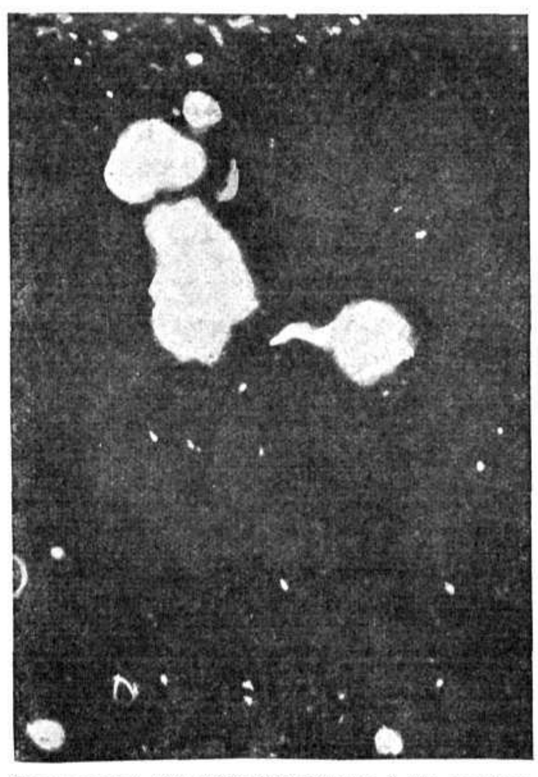


La lucha continúa, y los leucocitos han inutilizado casi completamenoe á los tripanosomas

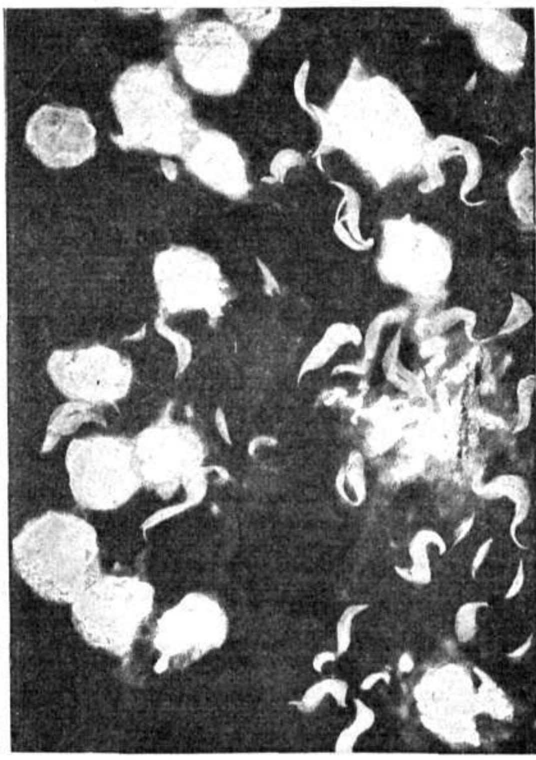
Es indispensable, en este caso, excitar las cualidades de combatividad del glóbulo blanco, sea por medio de un *suero, sea de cualquier otro modo; entonces no tarda en comenzar* la *guerra*: esta lucha, con ó sin ayuda, se llama la ''fagocitosis''.

Los doctores Comandon y Levaditi han dado recientemente en la Academia de Ciencias de París, una notable conferencia, acompañada de proyecciones cinematográficas sobre este curioso fenómeno.

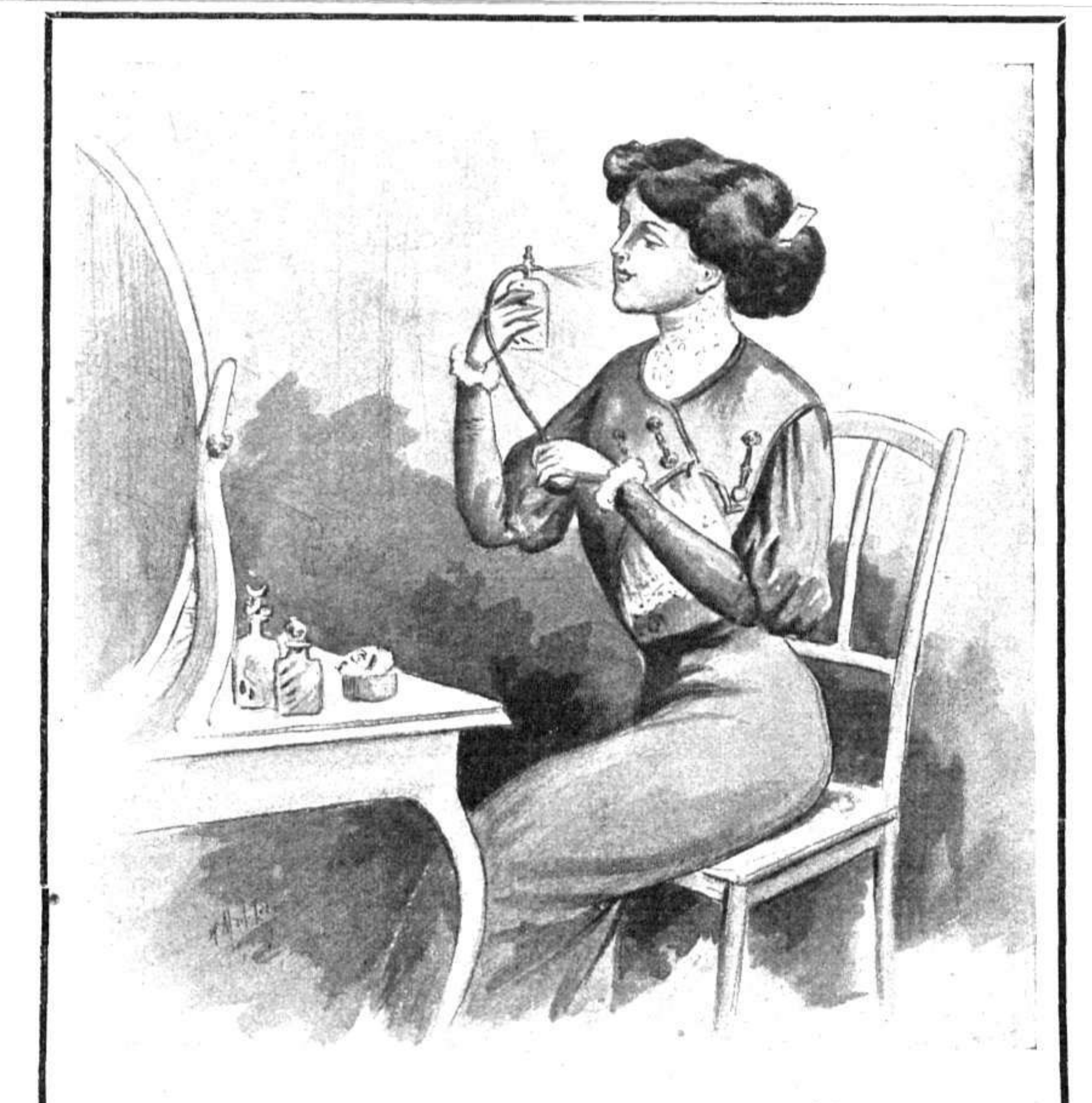
Para esto habían, gracias á un aparato especialmente dispuesto, cinematografiado preparaciones compuestas de sangre en la que habían sido introducidos tripanosomas de ''nagana'', ó sea, microbios de la enfermedad del sueño. Después se hizo intervenir un suero específico. En el primer estado, los tripanosomas serpenteaban con toda libertad y vivían á expensas de la sangre. En el segundo, se encontraban poco á poco atraídos, inmovilizados y englobados por los leucocitos.



Los leucocitos vencedores han envuelto á sus enemigos



Numerosos tripanosomas destruídos por los leucocitos



Ofrecemos á las distinguidas damas argentinas

el exquisito surtido de perfumería que acaba de llegar á nuestros establecimientos.

Todas las marcas de fama mundial, Guerlain, Atkinson, Dorin, Houbigant, The Crown, L. T. Piver, Roger y Gallet, Lubin, Pinaud, Legrand, Simond, Bourjois, Gillé Fréres, R. R. P. P. Benedictine, Dor, Pierre, Turquety, Dentol y cien más, todas se encuentran representadas por sus mejores productos.

SOCIEDAD COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS

(LIMITADA)

263, SUIPACHA, 275 -- Buenos Aires

Duro castigo



Ella.—Te lo pido por favor... Dame la botella de Moscatel Rosado... Ya sabes que sin él no me puedo conformar. Dámela...

El.—Es inútil que insistas... Por haberla comprado sin decírmelo, te quiero privar de ese placer... ¡La beberé yo solo!...

El vino de postre **MOSCATEL ROSADO, PALENCIA,** es el preferido por todas las familias, por su paladar suave y dulce y por su gusto á uva Moscatel Rosada.

Por $ 1.20 puede Vd. comprar una botella en cualquier almacén importante.

Bodegas de
Ricardo Palencia y Cía.
San Martín (Mendoza)

Representantes en Buenos Aires:
Martín Lissarrague
Carlos Pellegrini, 808

Representantes en Rosario de S. Fe:
Echesortu y Casas
Calle Santa Fe, 961

EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES POR MAYOR

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M.ª CAO DIBUJANTE

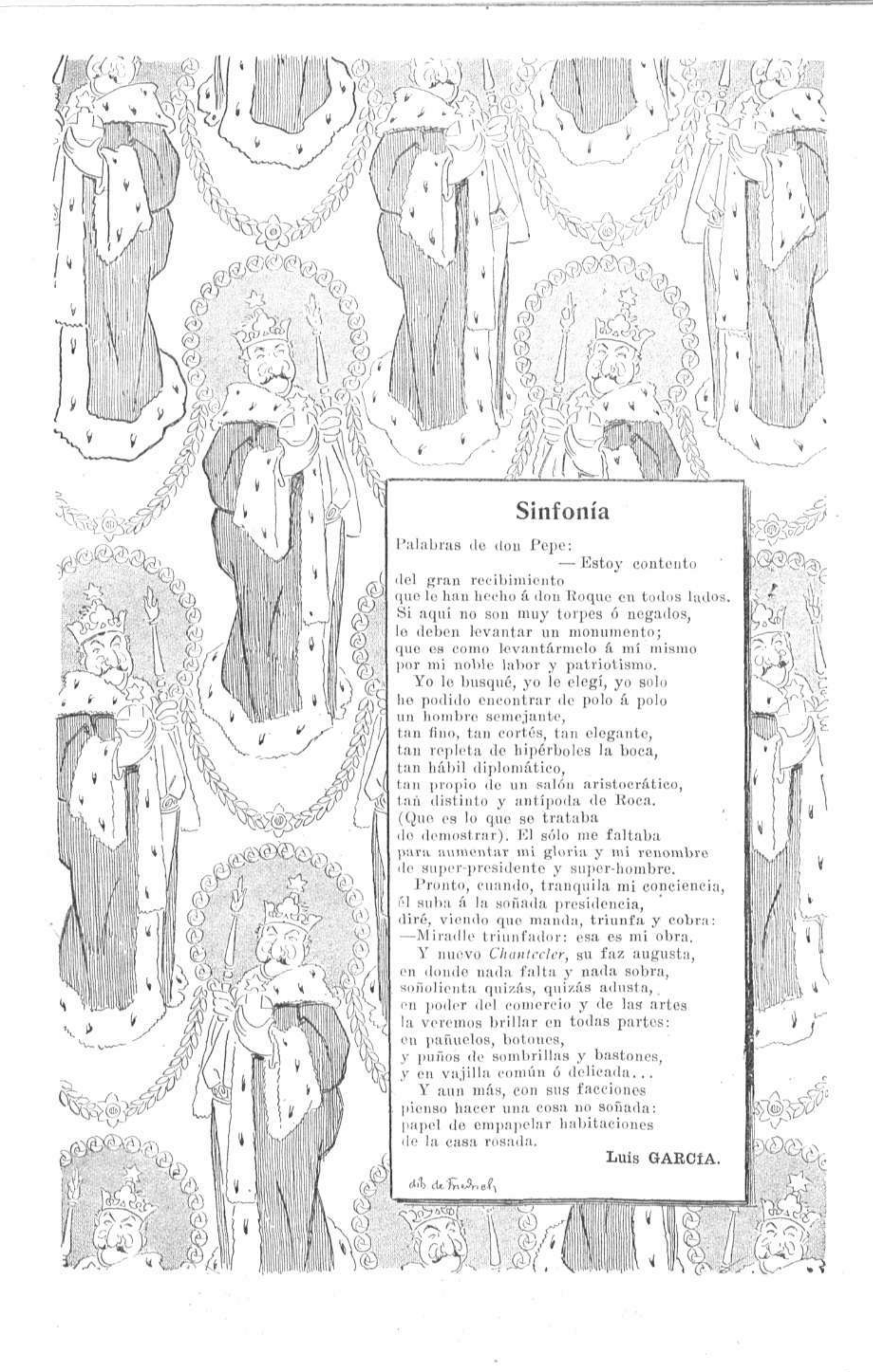
Año XIII | BUENOS AIRES, 27 DE AGOSTO DE 1910 | N.º 621

El banquete á los periodistas

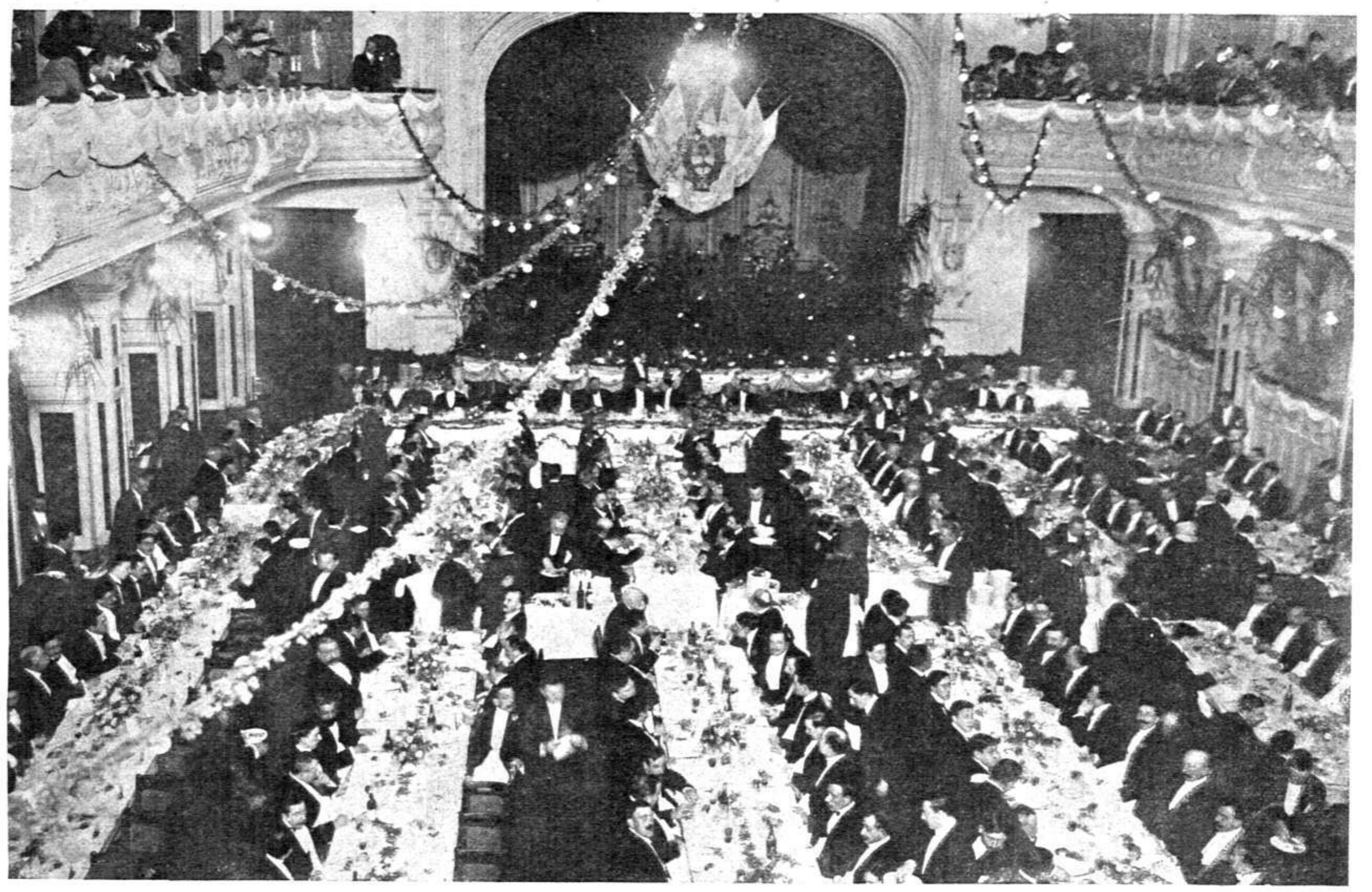


—¡Ha visto, compañero, cómo cambian los tiempos! Les han dao un banquete á los periodistas.
—A mí lo que me extraña es que no se hayan alzao con los cubiertos y las servilletas.
—¡Qué quiere, general: la muchachada de hoy no sabe hacer una farra!

Dib. de Cao.


Sinfonía
Palabras de don Pepe:
— Estoy contento
del gran recibimiento
que le han hecho á don Roque en todos lados.
Si aquí no son muy torpes ó negados,
le deben levantar un monumento;
que es como levantármelo á mí mismo
por mi noble labor y patriotismo.
Yo le busqué, yo le elegí, yo solo
he podido encontrar de polo á polo
un hombre semejante,
tan fino, tan cortés, tan elegante,
tan repleta de hipérboles la boca,
tan hábil diplomático,
tan propio de un salón aristocrático,
tan distinto y antípoda de Roca.
(Que es lo que se trataba
de demostrar). El sólo me faltaba
para aumentar mi gloria y mi renombre
de super-presidente y super-hombre.
Pronto, cuando, tranquila mi conciencia,
él suba á la soñada presidencia,
diré, viendo que manda, triunfa y cobra:
—Miradle triunfador: esa es mi obra.
Y nuevo *Chantecler*, su faz augusta,
en donde nada falta y nada sobra,
soñolienta quizás, quizás adusta,
en poder del comercio y de las artes
la veremos brillar en todas partes:
en pañuelos, botones,
y puños de sombrillas y bastones,
y en vajilla común ó delicada...
Y aun más, con sus facciones
pienso hacer una cosa no soñada:
papel de empapelar habitaciones
de la casa rosada.
Luis GARCÍA.
dib. de Friedrich

Homenaje al periodismo argentino



Banquete realizado el 20 del corriente en el Prince George's Hall, organizado por el Comité de la Juventud en honor del periodismo nacional

Los oradores



Doctor Belisario Roldán, ofreciendo la demostración



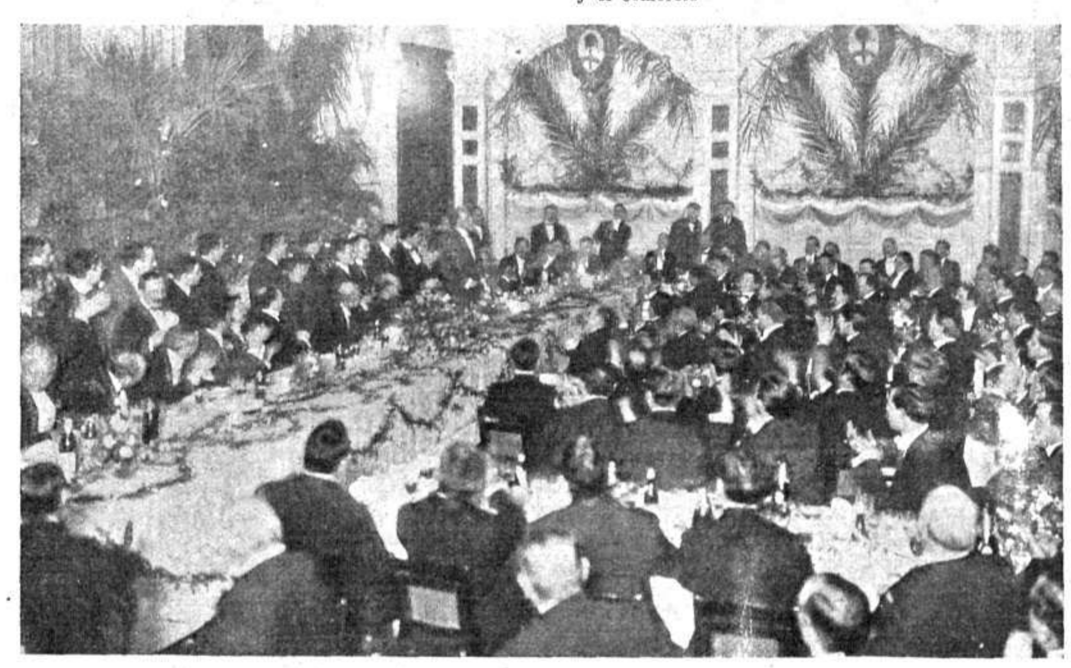
Señor Manuel de Rezábal, presidente del «Círculo de la Prensa», agradeciéndola



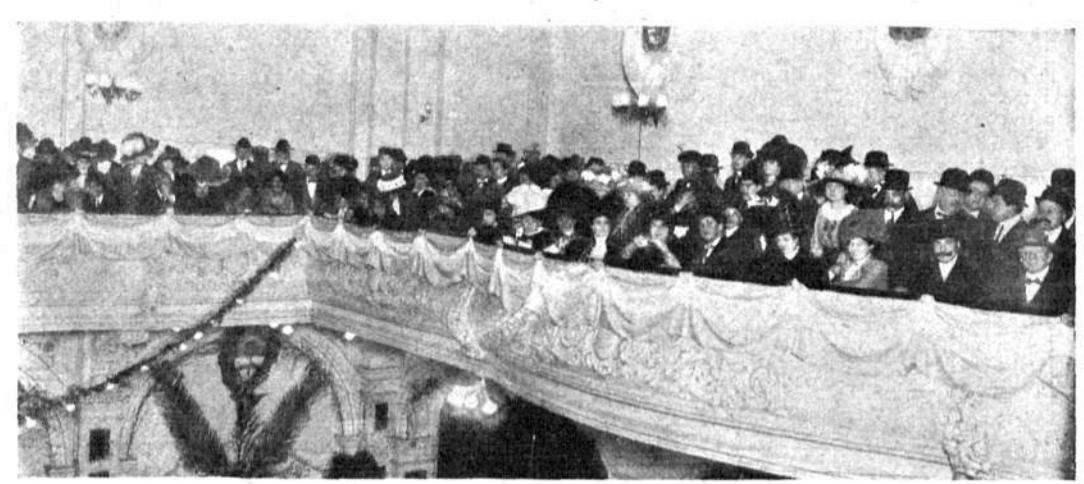
Doctor Eduardo Zenavilla, presidente del Banco Hipotecario Nacional, en nombre de la banca y el comercio



Doctor Julio V. Villafañe, en nombre de las asociaciones patrióticas



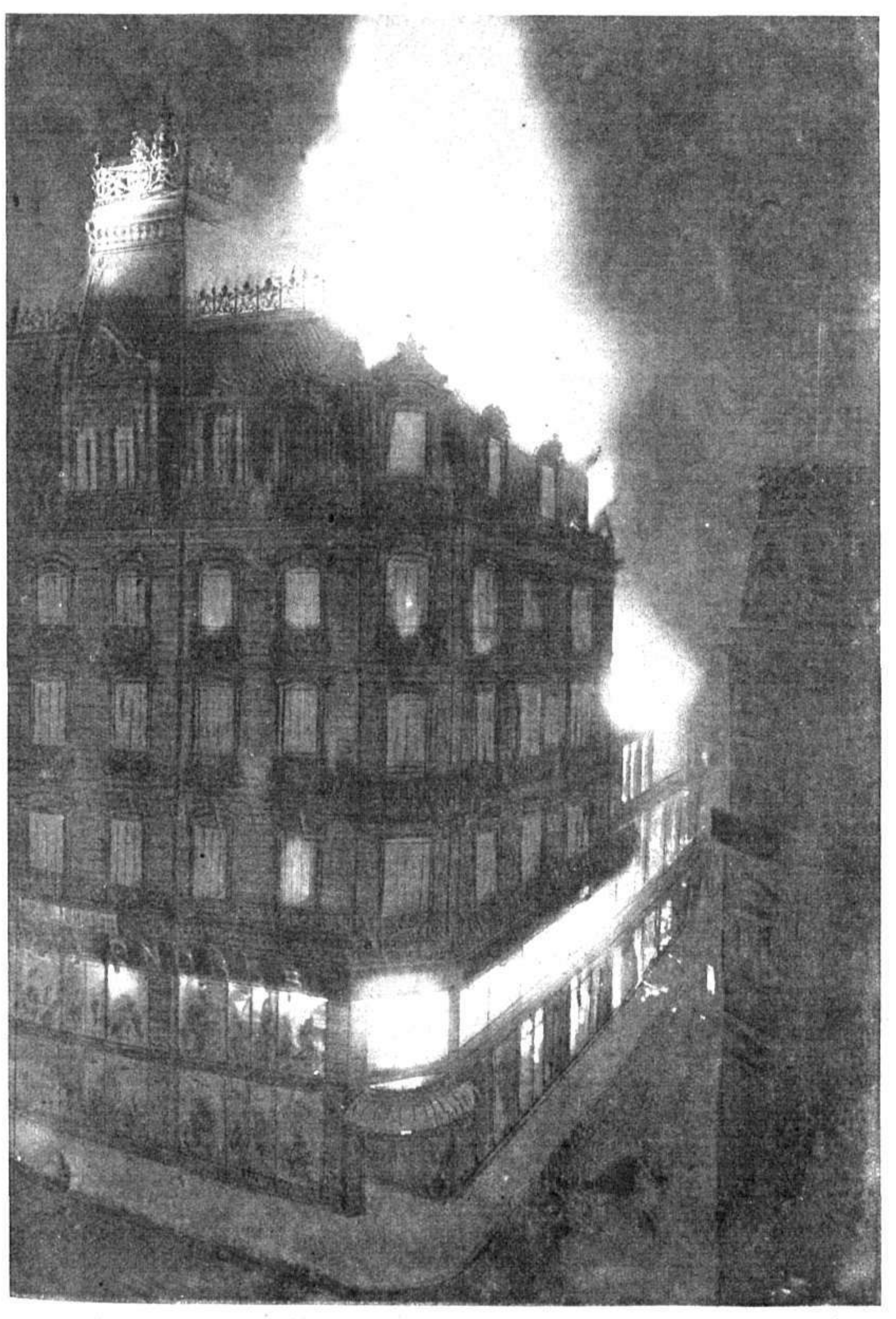
Aplaudiendo á Enrique Ferri



Familias en las galerías

Fot. de Caras y Caretas.

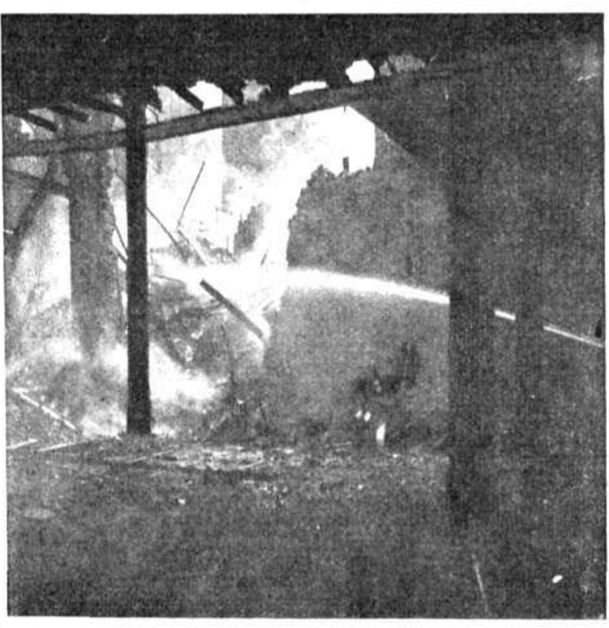
El incendio de "A la Ciudad de Londres"



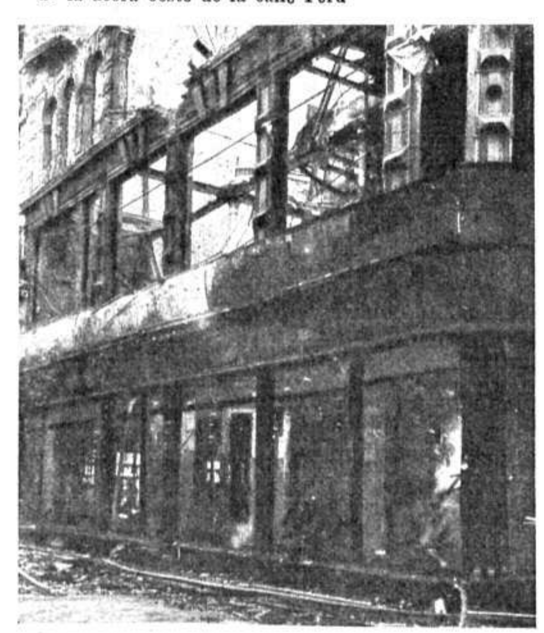
Aspecto de la hoguera á las 9 y 30 de la noche del 19 del corriente



Chispas y trozos incandescentes saliendo por las vidrieras y amenazando los edificios de la acera oeste de la calle Perú



Apagando los carbones en la esquina de Perú y Victoria



La esquina de Victoria y Perú, después del incendio



Por la calle Victoria

La grande y vieja tienda donde se proveyeran varias generaciones de familias porteñas, se incendió totalmente en la noche del 19 del corriente. Y algunos de los niños de ayer la vieron arder por los cuatro costados en la agonía ígnea. Al día siguiente sólo quedó en pie uno que otro maniquí con la cara chamuscada y las ropas chorreando agua.

Colosal fué el siniestro. Las llamas ascendieron hasta las bohardillas devorando cuanto hallaban á su paso, y una vez arriba, coronaron la



Una vidriera



El comandante Armésto y el mayor Pérez



El frente de la Avenida, visto desde el Club del Progreso



El de Victoria

obra de destrucción, despenachando al edificio de sus torres.

Buenos Aires no recuerda otro incendio tan grande, en cuanto al monto de las pérdidas.

No se pudo establecer á punto fijo el origen del fuego. Como siempre ocurre en casos análogos, se habló de un corto circuito.

Los altos de la tienda "A la Ciudad de Londres", ocupábalos el Chester Hotel y varios escritorios comerciales y de letrados. Tanto éstos como las dependencias de aquel, sufrieron muchísimo por los efectos del fuego y del agua.

La Casa Gath & Chaves resolvió dar trabajo á buen número de empleados y empleadas de los que, como resultado del desastre, quedaron sin trabajo, y además se levantó una subscripción entre la banca y el comercio. Tomadas estas medidas, se supo que la tienda "A la Ciudad de Londres" conservaría sus empleados y reabriría sus salones de ventas en otra parte.



Grupo de empleadas, contemplando las ruinas



Telas chamuscadas



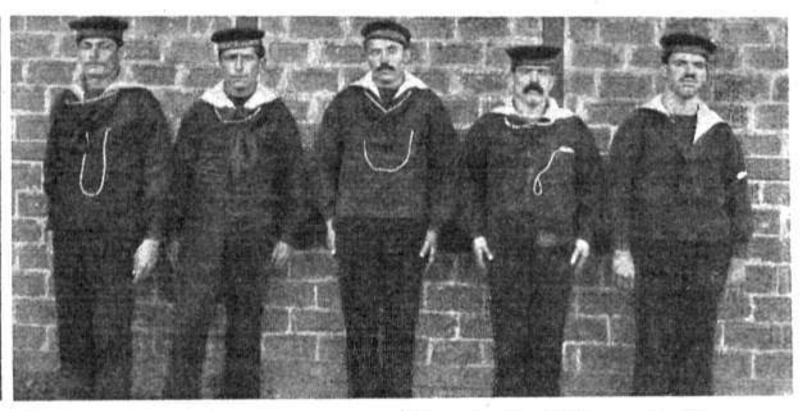


El cabo Ernesto Cieza — El sargento Ubaldo Contador del cuerpo de bomberos, heridos, en la Asistencia Pública

Manuel Rodríguez y Santiago R. Dellé Costa, conscriptos que sufrieron quemaduras



El sargento distinguido Jesús María Pérez, que salvó á los esposos Arroquí



Marineros que prestaron su concurso en la extinción del fuego: B. Cáceres, que salvó á un sargento de bomberos; A. Bandera, herido en el pie derecho; P. Fernández, A. Chaves, C. Taboada, herido en al muslo

Enlaces



Señorita Lía Gari Almirón



Doctor Manuel A. Ocampo



Señorita Clotilde A. Gaudino

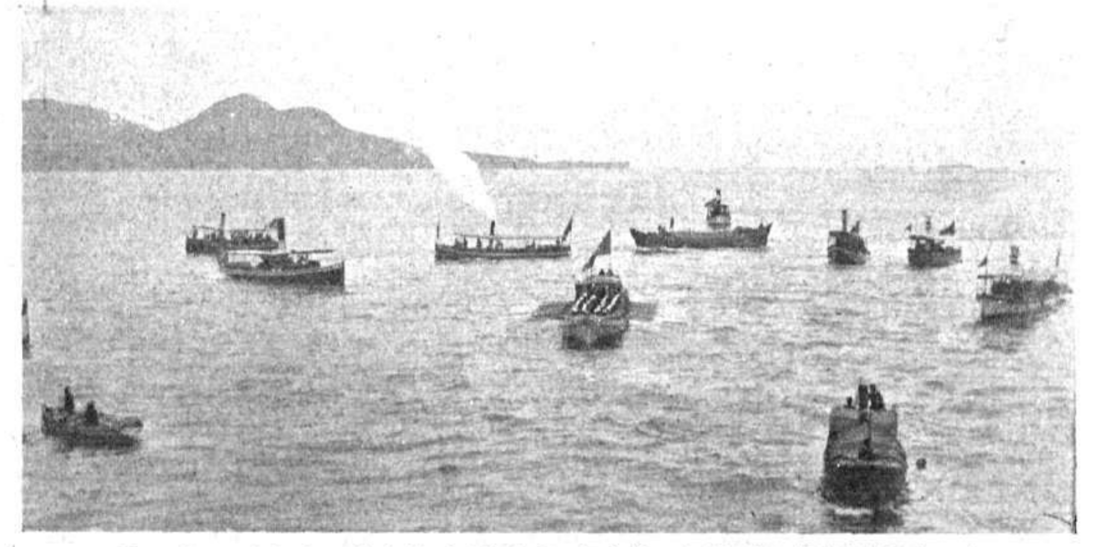


Señor José Anganuzzi



Córdoba. — Enlace Pizarro-Carrera. Los novios, señorita Genoveva Pizarro y Carlos Carrera, y algunos invitados á la boda, en los salones del hotel San Martín

El doctor Sáenz Peña en Río de Janeiro



Vaporcitos aguardando en la bahía de Río de Janeiro la llegada del «Koenig Friedrich August»

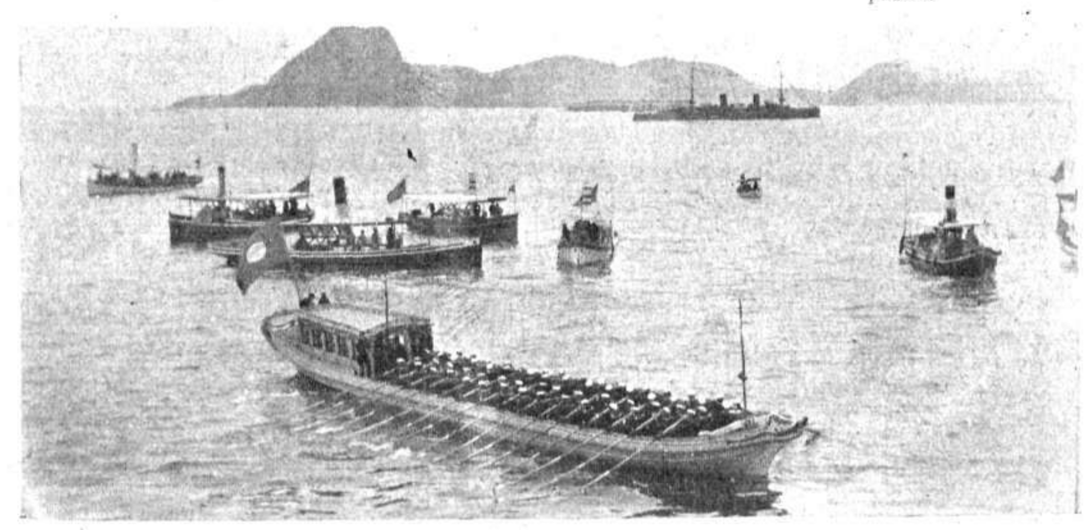


Descendiendo del trasatlántico

La llegada del doctor Sáenz Peña á Río de Janeiro ha sido objeto de muchas demostraciones de simpatía por parte del gobierno y pueblo brasileños.

A las 2.10 del día 19 del actual llegó nuestro presidente electo á bordo del "Koenig", siendo recibido por el presidente del Brasil, doctor Nilo Peçanha. Hizo las presentaciones el barón de Río Branco.

El batallón naval rindió los honores militares, y las bandas ejecutaron los himnos de ambos países.



La galera de Don Juan VI, conduciendo á tierra al doctor Sáenz Peña



El doctor Sáenz Peña con el presidente del Brasil, doctor Nilo Peçanha, en el puerto, escuchando el himno argentino



El juicio crítico

Don Ismael Oromi, era lo que puede llamarse un pintor doméstico. Había hecho de su casa su taller y pintaba de todo: las cafeteras, las hortalizas y hasta la máquina de coser. Decía á cualquiera de sus amigos:

—Che, Fulano, si me regalas un queso, te lo pinto en una porcelana...

Inundaba las paredes de su vivienda, enriqueciendo las galerías de sus amistades. Era infatigable. Un día vió el mar y su horizonte estético se hizo más vasto. Pintó marinas: olas verdes, rojas, amarillas... olas *por todas partes*. Decía entonces:

—Quiero penetrar en el alma de la ola... Pintaré olas durante varios años todavía. Después, quizá, agregue un buque, pero aun no estoy muy seguro...

Cierta vez recibió del campo una magnífica docena de huevos de avestruz. Don Ismael se quedó reflexivo...

—¿Y porqué no?—se dijo luego,—puede pintarse en *ellos* perfectamente. Agujereados, se cuelgan luego de una cintita y quedarán muy bien. Es una idea original; ignoro como no se me había ocurrido antes...

Empezó... por una suculenta tortilla. Los huevos de avestruz, con su ligero sabor á linaza, resultaron bastante sabrosos. Y á base de arte culinario, los cascarones quedaban aptos para la obra artística. Fueron horas de fiebre. Don Ismael pintaba y colgaba. A los pocos días, de cada percha, de cada pico de gas, pendía un huevo con su correspondiente paisaje. Abandonando sus exclusivismos, mezcló caprichosamente las predilecciones de su tendencia pictórica. Era un paso con miras trascendentales...

Sus amigos quedaron estupefactos. Alguien propuso, para lograr mayor efecto, encenderles una velita en el interior, como se hace con los faroles chinescos. La idea, acogida con entusiasmo, después de algunas tentativas, fracasó.

Don Ismael sonreía con escepticismo y dejaba hacer. Pensaba... Luego habló así:

—El arte es la naturaleza... Para producir emoción, no es necesario recurrir á esos expedientes. Los elementos artísticos deben ser sencillos. Pero á ustedes les falta espontaneidad y la obra *tiene que* ser juzgada *por los simples*, sin preocupaciones ni complejidades...

Se hizo un murmullo alrededor. Don Ismael continuaba:

—Voy á llamar á José, el sirviente, que es un muchacho recién venido, y él nos dará en arte la opinión definitiva...

Ante un sentimiento de incredulidad, presentóse José despechugado y con la cara sucia. Bajo tantas miradas se sintió cohibido y empezó á rascarse la cabeza. No se podía pedir *nada más* hirsuto. Su aspecto satisfizo á don Ismael que lo interpeló suavemente, mientras le señalaba una *de sus obras*:

—Dime, José, ¿qué te parece esto?...

El muchacho abrió los ojos tremendamente azorados.

—¿Esto?... ¡Ay, Dios mio, y es un huevo!... ¿qué pájaro pone estos huevos tan grandes?...

—El avestruz, José...

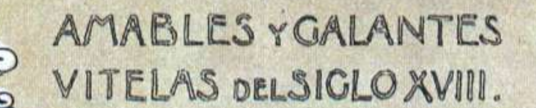
—¿El avestruz?... ¡Y allí hay otros!...

Hubo un momento de gran expectativa. José miraba los huevos con una especie de terror supersticioso. Por último se volvió á don Ismael:

—Y dígame, señor... ¿Los ponen así pintados?...

Dib. de Friedrich.

Ernesto Mario BARREDA.



Para "Caras y Caretas"

I

Monclova

(La duquesa de Alba)

María Teresa
de Silva, duquesa
de Alba, desciende al vergel,
Vergel que ha poblado de diosas Canova,
y á vivas deidades se pintan en él.
La vieja Monclova
se viste de fiesta,
porque á su floresta
vienen las marquesas, noche de San Juan.
De las Maravillas,
y de las Vistillas,
alegres pandillas,
en tanto allá abajo por el soto van.
Sabe el Manzanares
sus gayos cantares
de sangre chispera.
Desciende hasta el linde de la carretera
la noble duquesa con menudo paso.
Sobre su vestido de encaje y de raso
un libro resbala su mano caída,
y dice en su lomo: Meléndez Valdés.
Viene cabalgando desde la Florida,
marcial caballero con banda escarláta,
sombrero apuntado y espuelas de plata.
Ve al volver la dama su rostro en sorpresa
un clavel de fuego caído á sus pies.
Le contempla y luego
del clavel tomando su rostro el color,
María Teresa
de Silva, duquesa
de Alba, recoge la flor.

J. Friedrich 1910





II

La archiduquesa Estefanía

Es una archiduquesa
de la cesárea corte vienesa
que en la escena florida
es Calipso, y es Circe, y es Armida.
Cuando canta entre líndas bagatelas,
de Metastasio y Gluck las pastorelas,
y adornan mariposas el nevado
artificio gentil de su tocado.
Es la hora de las flores, confidente.
La niña hasta el balcón va lentamente.
Y fija en el balaustre de alabastro,
anda buscando un rastro,
que la presencia marque,
de una sombra perdida por el parque.
Ya no mueven su son los violines,
ni el grueso cascabel los arlequines.
Partieron á otras tierras los don Juanes.
Pobres fiestas galantes, sin galanes.
Es la hora de las flores, confidente.
Calle el viento, y el pájaro, y la fuente.
Como un rumor de plata,
se oye el grave sonar de una sonata,
que un clavicordio llora en lejanía.
Y llora al escucharle Estefanía,
la niña archiduquesa
de la cesárea corte vienesa.

III

La verja cerrada

¿Por qué tiene su verja cerrada,
una verja entre hiedra escondida,
esa quinta que guarda encantada
el secreto de una vida?

Palacete que guarda secretos,
más secretos que sabe una anciana,
que más saben sus muros discretos
que una vieja cortesana.

Sus paredes el musgo ha cubierto.
Los cipreses, cariño de abuelas,
como el pobre palacio está muerto,
ahora son sus centinelas.

Ya dejó de vivir quien tenía
de su grave secreto la clave.
De esa casa de melancolía,
en su tumba está la llave.

Oh, perdido rumor de pavanas,
tibias noches de los galanteos.
Ahora en ese jardín las mañanas,
hallan solos los paseos.

La mujer que cerró su postigo,
y en la muerte buscó la clemencia,
contra todos los males abrigo,
dejó dicha esta sentencia:

"Nadie pise sus sendas de flores,
aunque lleve más rojo el tacón,
que el doctor en la senda de amores,
caballero de Valmont."



Pedro de RÉPIDE.

Dib. de Friedrich.



En lo de don Ignacio

Es sábado, día de «hacer la barba». La comida aguardará un poco, pero la patrona ya lo sabe. El hombre debe afeitarse el sábado, y si es posible antes de comer. Por lo tanto, muchos afluyen á la peluquería. El establecimiento, en su edificio bajo y con los vidrios pintarrajeados, tiene muy poca vista. Además, casi delante de él, un carro desatado apunta á la esfera celeste la batería de sus varas, y concluye de deslucir las apariencias. La hazaña es del carrero vecino, que no pudiendo meter en casa el vehículo, ha resuelto, no obstante, ahorrar los gastos de corralón.

Pero la clientela es grande, y á cada momento se abre la puerta, para que entre ó salga un parroquiano. Adentro, aquello es una asamblea: ocho, diez, doce personas, según el momento. El barbero es un tal «don Ignacio», — nadie le apea el tratamiento — gallego de la Coruña, mozo joven y listo, que va sacando cuentas de memoria, á medida que los clientes desfilan. El y su medio oficial no descansan; trabajan sin despegar los labios, porque la cosa va de veras, y bien saben que hasta las nueve ó las diez no hay que pensar en la comida.

Aprietan cuanto pueden. Allí de la brocha, del contrapelo, del esponjazo, del «aguafuerte» y de «la piedra». Las navajas, manejadas á diestro y siniestro, sin contemplaciones ni pamplinas, hacen sonar como guitarras las duras barbas de los parroquianos, que por lo visto ni lo sienten. Un poco de polvos, administrados casi á puñetazos, con un cisne más duro que la ley, y en seguida el barbero enarbola en alto un frasco; el agua perfumada cae en chorros liberales sobre las abundantes cabelleras; luego viene el peine, y allá va la raya... ¡quién sabe do va!

— ¡Listo!... ¡El primero!... Muchas gracias, don Higinio, ¡hasta la vista!

En la concurrencia, los españoles, con todo que no están en mayoría, llevan la voz cantante, y sueltan de vez cuando alguna hipérbole, que suele ser recibida con cierta desconfianza. El único que allí comparte con ellos la tribuna es un albañil italiano que se expresa con voz aguardentosa y de enérgicas inflexiones. Es un temible interlocutor, porque de pie ante el suyo, y casi encima de él, le escupe en las narices todo cuanto tiene que decirle.

Con tanto abrirse y cerrarse la puerta, los tipos se renuevan constantemente, pero los que se van y los que vienen parecen guardar una relación de equivalencia. El aspecto de la reunión es siempre el mismo, siempre una voz aguardentosa sobresaliendo entre las demás, siempre el rasgueo de las navajas, los españoles llevando siempre la voz cantante, siempre una hipérbole atrevida que provoca una muda resistencia en el silencio desconfiado que la acoge.

Los argentinos forman la base del elemento joven, y cuando no hablan entre sí permanecen callados, porque aquello del submarino Peral y de los astilleros de Livorno, de Prim y de Garibaldi, de la torre inclinada de Pisa y de la Giralda de Sevilla, no favorecen su entrada en la conversación general. Sólo hubo uno, un vigilante, criollo neto y ladino, que preguntó con la peor intención del mundo, cuál era la más alta, ¿la torre inclinada de Pisa ó la Giralda de Sevilla?

Como ellos, permanece silencioso un italiano joven, que poco les aventaja en edad, y cuyo mejor vestido y obesidad un poco delicada denotan una existencia más cómoda y una ocupación de más prudente esfuerzo físico. Debe ser un cerealista en pequeña escala, porque el polvillo de las arrugas de su traje es el que se recoge en los galpones del Once de Septiembre. El cerealista parece tener dentro del buche algo que por fuerza necesitaba salir, sin duda algo que acaba de aprender de un amigo, y que le ha dejado atónito para toda la jornada. Es posible que su caso tenga que ver con la cronología, porque su vista, un poco azorada, vuelve repetidamente al calendario pendiente de la pared. ¿Por qué no lo suelta?

¡Cómo ha de soltarlo, si aquel debate relativo á las riquezas ocultas en «el sótano» del Vaticano no le presenta coyuntura? Si el negocio versa en realidad sobre el calendario, ¿cómo compaginar eso con las riquezas ocultas en el sótano del Vaticano, que el Papa acumula quien sabe para qué inconfesables designios?

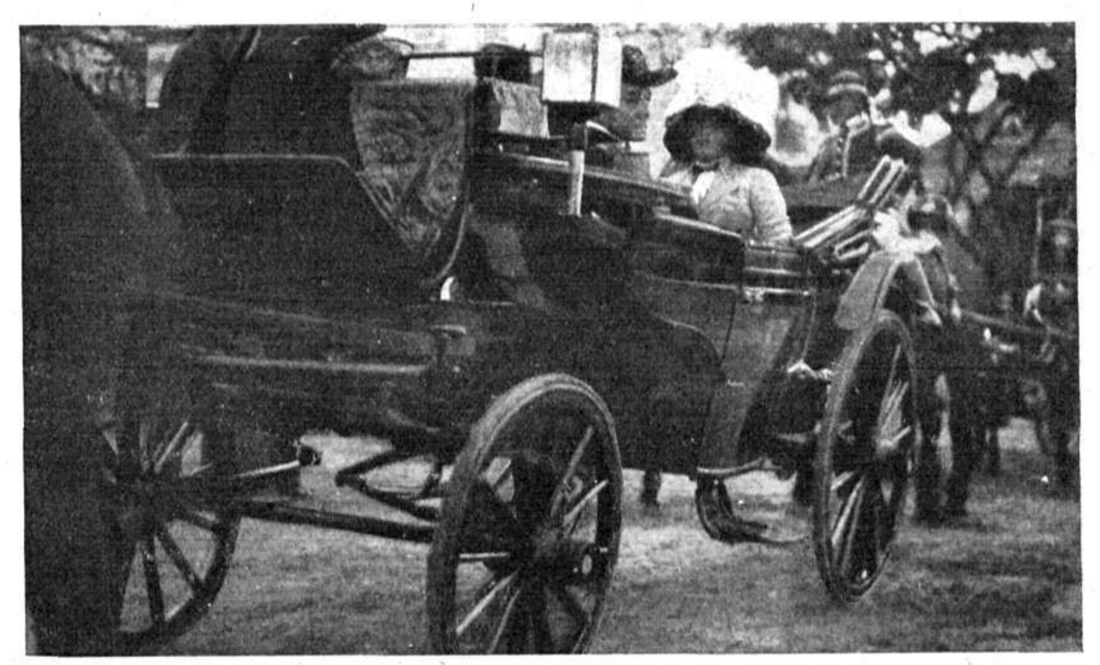
Parece que la fecha que de tal modo le preocupa va á pasar sin que él haya logrado decir lo que tiene dentro. Le toca ahora el turno, va á sentarse en el patíbulo, y va á perder la última oportunidad de explicarse, porque los otros arrecian con el tesoro del Papa, y han enredado en la polémica al mismo don Ignacio, con todo que las barbas de sus clientes absorben por completo sus facultades. Ya se ha sentado, pero mira otra vez el calendario, que marca el 14 de enero. Entonces se decide, da un puñetazo en el sillón, y meneando la cabeza de un modo particular, exclama en italiano:

— ¡Hoy es el año nuevo en Rusia!... ¡Miren un poco!

Y se pone colorado.

MARCOS HUMO.

Dib. de Peláez.

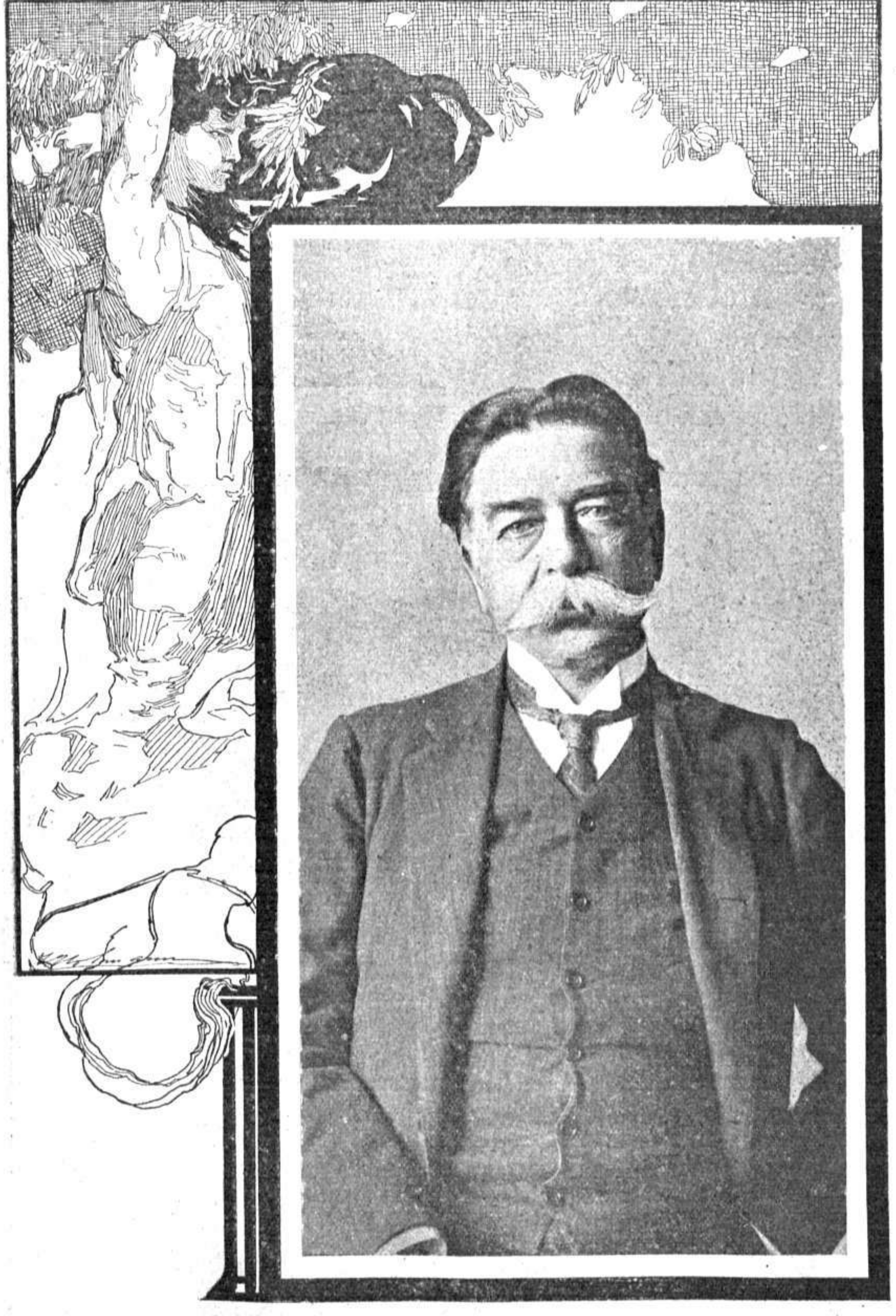


El carruaje de la familia de Sáenz Peña, la señorita Villar Sáenz Peña y el encargado de negocios de la Argentina en el Brasil, señor José M. Cantilo

El presidente electo en París

El doctor Sáenz Peña al retirarse del ministerio de relaciones exteriores de Francia

Fallecimiento del ministro del interior



El doctor José Gálvez, † en esta capital el 25 del corriente

Fot. de CARAS Y CARETAS. *Dib. de Hohmann.*

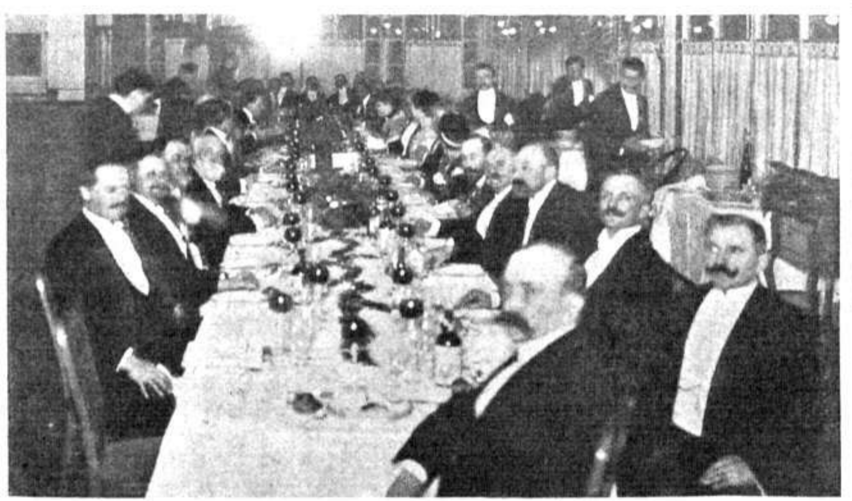
El natalicio del emperador Francisco José



En la legación de Austria-Hungría, el 18 del corriente, 80.° aniversario del natalicio del emperador Francisco José. — El ministro, barón N. de Schmucker, su señora, el señor Lynch, el encargado de negocios de Francia y otros invitados á la recepción



Baile dado por la sociedad Austro-Húngara en el «Operai Italiani». — En el lunch



El banquete en el Palace Hotel

Fot. de Caras y Caretas.

Conmemorando el 80.° aniversario del natalicio del emperador Francisco José, el ministro de Austria-Hungría, barón Norberto de Schmucker, y su señora dieron un recibo en los salones de la legación. Los miembros de la colectividad, por su parte, celebraron el sábado por la noche un banquete en el Palace Hotel y un baile en el Operai Italiani.

Demostraciones

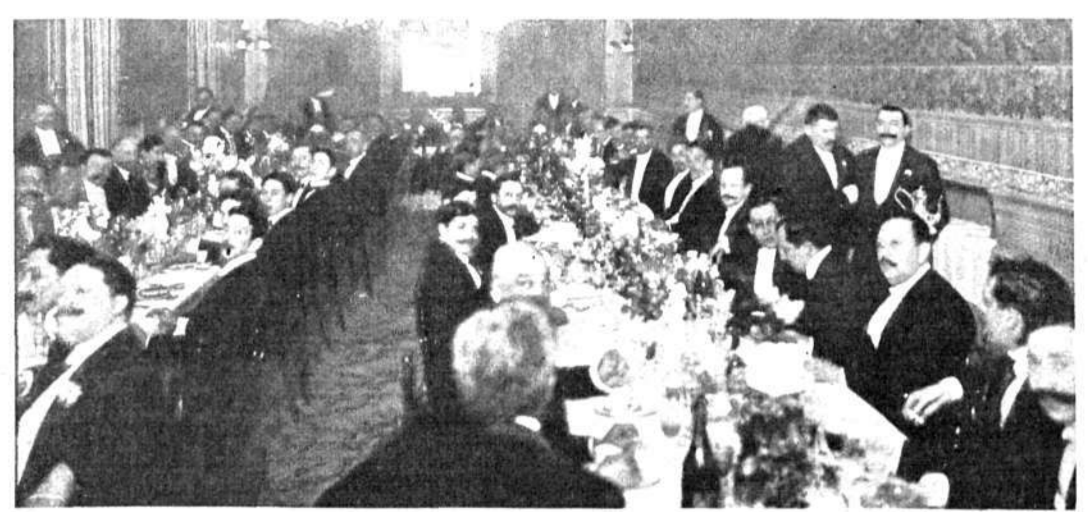
En el Café de París se realizó en la noche del 19 del corriente, la comida que la Cámara Francesa de Comercio, ofrecía á M. Clemenceau.

Al servirse el champaña, el señor Henry Py, presidente de aquélla, pronunció un breve discurso, siguiéndole en el uso de la palabra, M. Cocqueniot.

El ex presidente del consejo de ministros, agradeció la demostración.



En honor de M. Clemenceau, ofrecido por la cámara de comercio francesa



Al señor Alejandro Sorondo, festejando su reincorporación á la secretaría de la cámara de diputados

Festival de la Asociación Pro Patria de señoritas



La concurrencia en el pabellón de la avenida Alvear, en el acto inaugural de las fiestas, efectuado el 21 del corriente

Visita al Open-Door



Los delegados al congreso panamericano efectuaron el 1º una visita al Open-Door.—Grupo de los visitantes en el establecimiento

Ferri en el Tiro á Segno italiano



Después del almuerzo



Ferri jugando al sapo

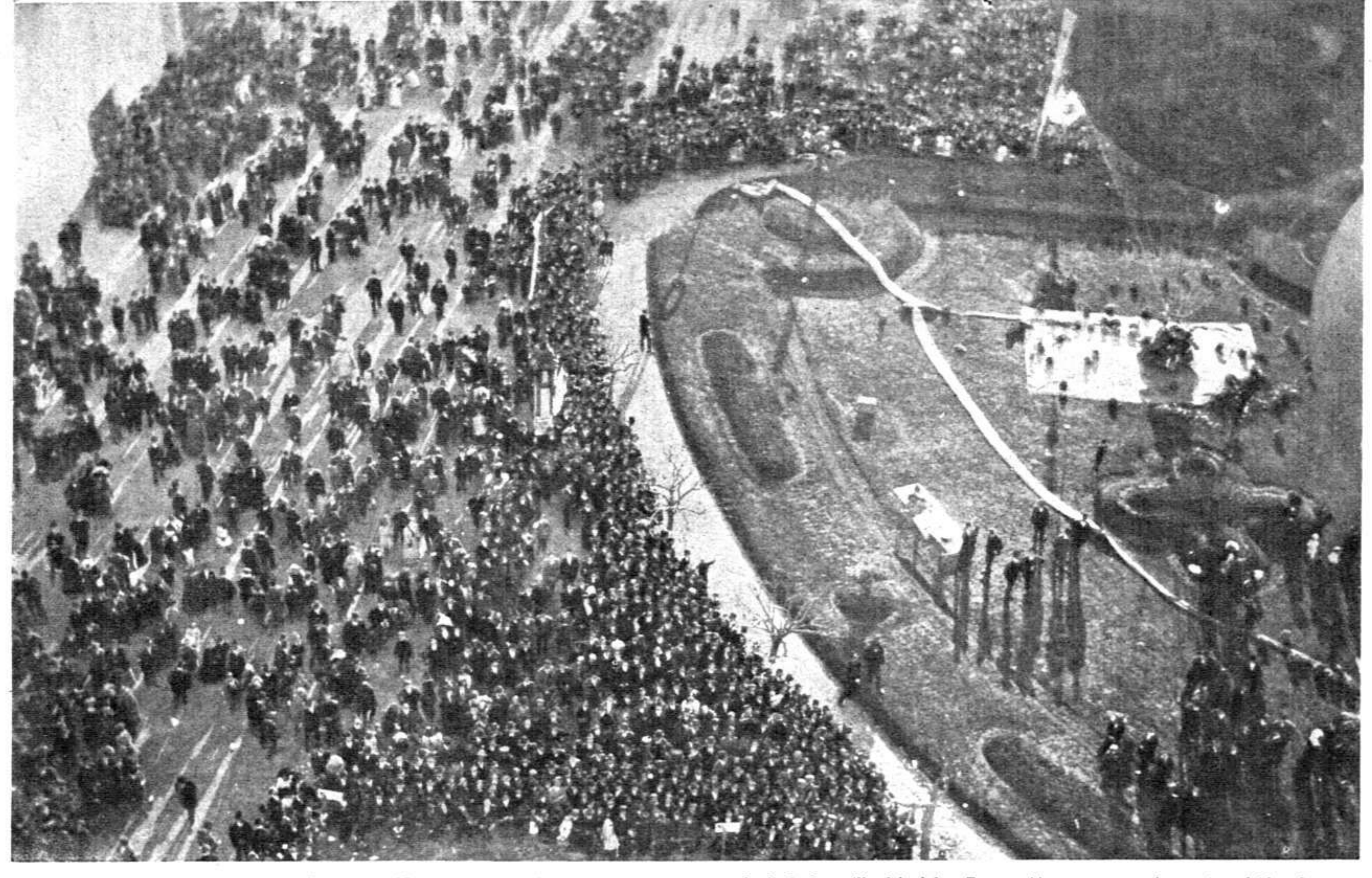
Fot. de Caras y Caretas.

El domingo el profesor Enrique Ferri visitó el pueblo de Villa Devoto, donde estuvo en el stand del Tiro á segno italiano y en el asilo *"Humberto I"*.

Después de recorrido aquel local, se sirvió un almuerzo en uno de los pabellones. A los postres ofreció la demostración el presidente del Tiro, pronunciando después un discurso el señor Ferri. Este último se mostró muy satisfecho del paseo y de los agasajos que se le hicieron en Villa Devoto, de donde regresó aclamado por un numeroso grupo de personas.

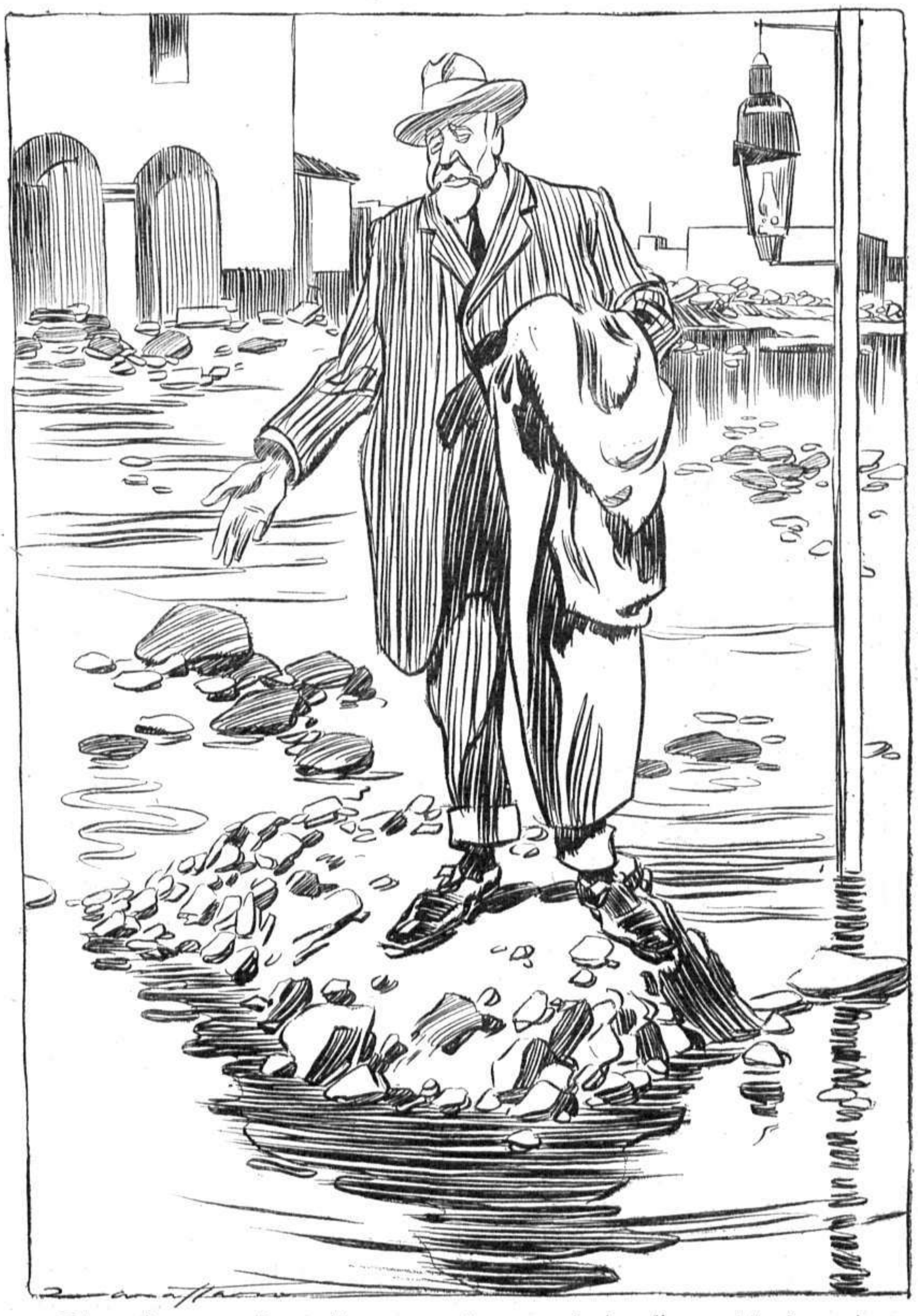
El profesor Ferri, en su visita al stand, aprendió los *rudimentos del juego del sapo*, que no conocía, y una de nuestras fotografías le representa tejo en mano.

En la exposición ferroviaria.—Las ascensiones en globo cautivo



Vista de la concurrencia en la plaza de las Naciones, tomada á cien metros de altura y desde la barquilla del globo «Buenos Aires», por uno de nuestros fotógrafos

El intendente en los suburbios



—¡Y luego dicen que en Buenos Aires no se pueden apagar los incendios por falta de agua!

Dib. de Zavattaro.

Necrología


Doctor O. S. Bunge

El 14 falleció el notable jurisconsulto doctor Octavio S. Bunge, ex ministro de la corte suprema de justicia federal, cargo que desempeñara hasta hace seis meses, cuando fué jubilado. También dejó de existir, el jueves de la semana anterior, el contralmirante Manuel J. García Mansilla, unánimemente considerado como un marino de primera fila. Al contralmirante García se debe la sustitución del aire comprimido por la pólvora, en el lanzamiento de torpedos. Este procedimiento, reconocidas sus ventajas, fué adoptado después por todas las armadas del mundo.


Contralmirante M. J. García Mansilla


Sacando de la casa mortuoria el féretro del contralmirante García


El capitán de fragata Ballvé, hablando en nombre del Centro Naval


El contralmirante Barilari, en nombre del gobierno nacional


El 19 del corriente fueron inhumados en la Recoleta los restos del general Arturo Orzábal, fallecido el mes pasado en París.—Durante los discursos


Señor Julio Echagüe, fallecido en La Plata


Señor Enrique Caven Caldwell


Señor Santiago F. Castelli


Señor Domingo Marticorena

ROSARIO

Traslado de los restos del señor Gabriel Carrasco



El público en la plaza 25 de Mayo, presenciando el desfile del acompañamiento



En el cementerio de San Salvador



El intendente municipal señor I. Quiroga, leyendo su oración fúnebre

Festival de beneficencia de la sociedad "Donne Italiane"



La concurrencia en el baile realizado en los salones del Círculo Italiano

En el Centro Español



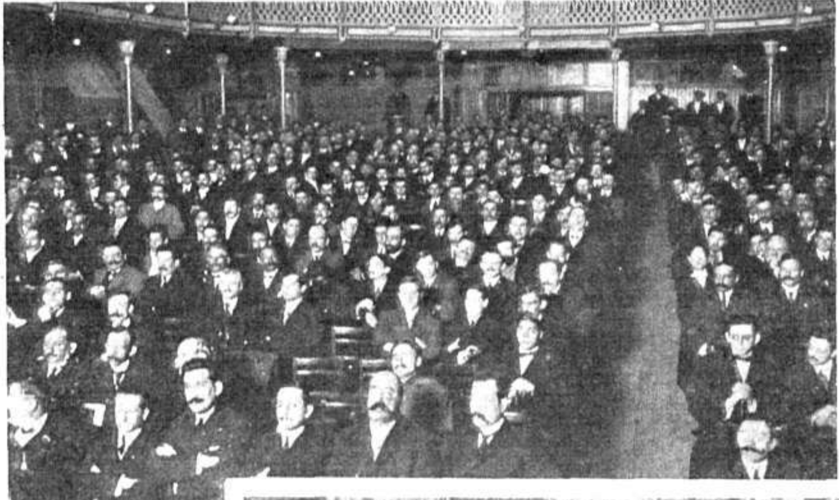
Concurrentes á la recepción del poeta Juan A. Cavestany

Enlace Casajuana-Videla



Los desposados, después del acto religioso

Montevideo.—Asamblea política



Jóvenes colorados que proclamaron la candidatura del señor Batlle y Ordóñez para el próximo período presidencial

El ministro del Brasil, señor Enrique Lisboa, en la noche del 19 del corriente, ofreció un banquete á los miembros del cuerpo diplomático y oficialidad de los buques de guerra "Bahía", "Tymbirá" y "Tamoyo" que representarán á su país en las fiestas del centenario de la independencia de Chile. El banquete fué servido en los salones de la legación.

—Después de una larga y accidentada travesía llegó el nuevo crucero "Uruguay" construído en Alemania. Al salir de Kiel, fué probado todo el armamento de á bordo, funcionando las piezas con perfección.

Demostración



Después del banquete que en honor del cuerpo diplomático y oficiales brasileños, ofreció el ministro del Brasil, señor Lisboa

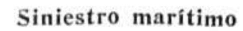
La escuadra brasileña que va á Valparaíso



Oficialidad del crucero «Tamoyo»



La del crucero «Tymbirá»

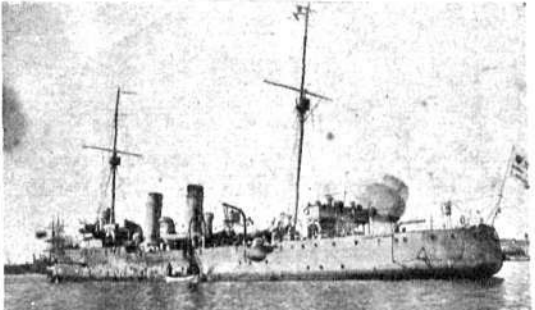


Siniestro marítimo



La tripulación del «Atlántico», que naufragó en la isla de Lobos

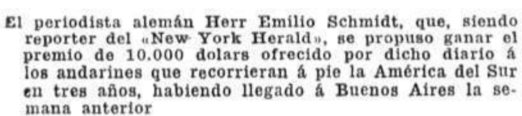
El "Uruguay"



El nuevo crucero en el puerto

El hombre automóvil





El periodista alemán Herr Emilio Schmidt, que, siendo reporter del «New York Herald», se propuso ganar el premio de 10.000 dolars ofrecido por dicho diario á los andarines que recorrieran á pie la América del Sur en tres años, habiendo llegado á Buenos Aires la semana anterior



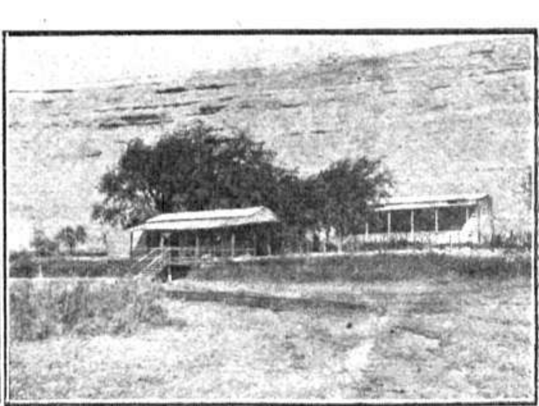
La Pampa del Foco, donde existen las célebres piedras afiladas por el viento y la arena, en cuyo paraje Schmidt estuvo á punto de morirse de hambre. (Fotografía tomada por él mismo)



El río Loa (Chile), en la cascada de Calama, atravesada á nado por Schmidt



El hombre-automóvil, con el libro que como único equipaje ha traído á Buenos Aires, y en el cual conserva las pruebas oficiales de haber recorrido á pie los siguientes países: Perú, Ecuador, Colombia, Chile, Bolivia y Argentina, esperando reunir fondos para continuar su viaje al Uruguay, Brasil, Venezuela, etc.



Chacra de Grubas, donde se enfermó gravemente de fiebre tifoidea, siendo trasladado al hospital de Antofagasta (Chile), por cuya causa demoró su llegada á Buenos Aires y perdió el premio del «New York Herald»

He aquí un hombre digno de vivir sentado. Ha caminado tanto, que ya tiene derecho á descansar. Se llama Emilio Schmidt, lo cual no obsta para que sea alemán y periodista, tres cosas distintas reunidas en un solo andarín... Acaba de llegar á Buenos Aires, enfermo y sin recursos. Su primera visita ha sido para CARAS Y CARETAS. Nos ha contado sus aventuras que son por cierto bien originales.

Hasta 1907 era reporter del «New York Herald». En esa fecha, el citado periódico abrió un concurso con un premio de diez mil dolars para el que atravesara, á pie, en tres años, la América del Sud, desde Colombia hasta Buenos Aires y viceversa. Schmidt, que es un hombre inteligente é ilustrado, quería viajar. Aquel concurso fué para él como la voz de Cristo:

— Levántate, y anda...

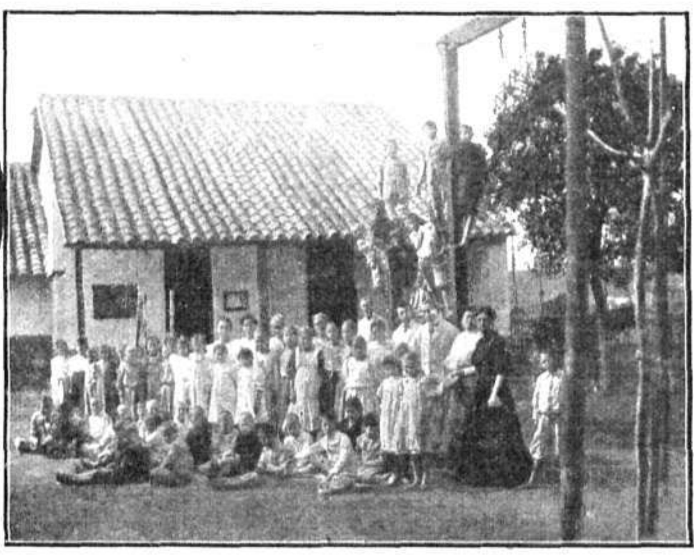
Se levantó y anduvo. Anduvo... Con un compañero de penurias, Augusto Tölpe, estuvo en Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile, sin usar más vehículo que sus propios botines. En Guayaquil, falleció su compañero Tölpe, víctima de la peste bubónica. Schmidt, á su vez, se enfermó gravemente de fiebre tifoidea. Asilóse en el hospital de Antofagasta. Ya mejorado, siguió su marcha á Buenos Aires. Y ha llegado con un brazo paralítico, sin plata, y con la desilusión de no poder ganar el premio del «New York Herald», pues ya ha vencido el plazo señalado...

De Buenos Aires, Scmidt piensa partir para el Uruguay, Brasil y Venezuela. Aunque llegará fuera del plazo fijado, desea hacer todo el recorrido, pues espera que el «New York Herald» le asigne algún segundo premio por su audacia. La familia de Schmidt, vive en Düsseldorf, ciudad alemana de trescientos mil habitantes y capital del distrito del mismo nombre en la provincia prusiana del Rin. Allí dejó también á su novia...

Un periodista ruso en el corazón de América



El señor G. J. Bisneck, corresponsal de «Rossia» y «Nowoje Vremja», de San Petersburgo, y de «Golos Moskvi», de Moscú



Villarrica (Paraguay). — Una escuela alemana

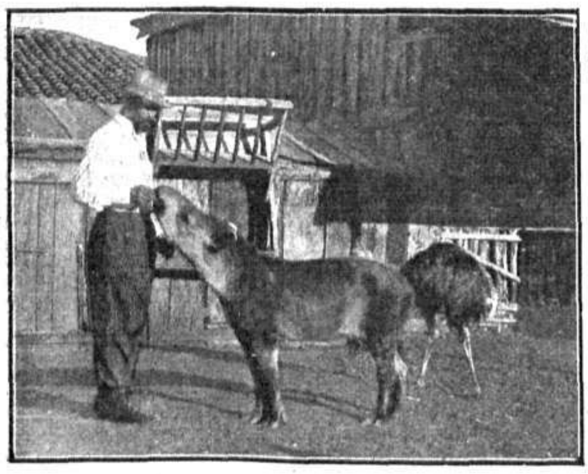
Con motivo de las fiestas del centenario, vino á Buenos Aires, como corresponsal de los diarios "Rossia" y "Nowoje Vremja", de San Petersburgo, y de "Golos Moskvi", de Moscú, el periodista señor G. J. Bisneck, cuyo retrato publicamos. El señor Bisneck aprovechó su viaje para recorrer los países de la cuenca del Plata, y habiendo ya remontado el Paraná y el Paraguay, hace ahora lo mismo con el Uruguay. El señor Bisneck llegó hasta Villa Rica, en la república del Paraguay, lo cual visto desde San Petersburgo, es como encontrarse en el corazón de América. Hizo un poco de turismo y de cacería por aquellos alrededores, y tomó algunas vistas, que nosotros reproducimos en estas páginas. En el paraje denomi-



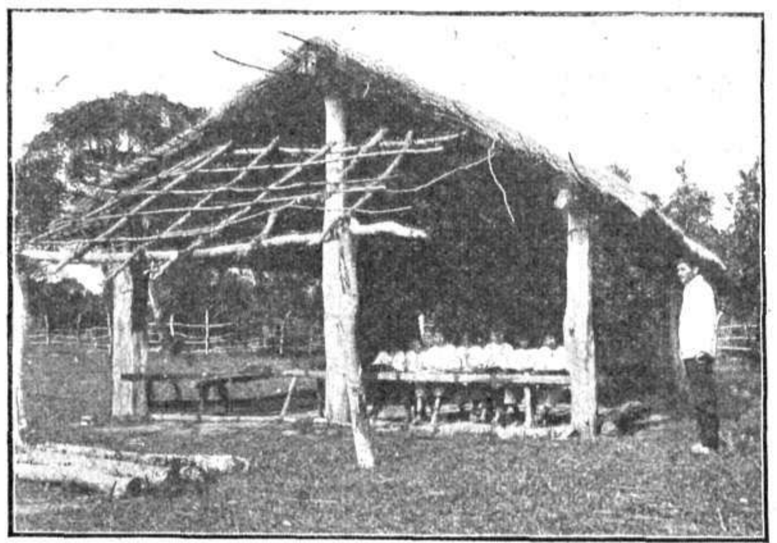
Los profesores de la escuela y la comisión protectora del establecimiento



El notable naturalista profesor barón Alberto de Ortudo, de la universidad de Koloszvar (Hungría), con el cadáver de un puma



El barón Ortudo, con un tapir y un ñandú, amigos suyos



Una escuela al aire libre, de la cual no tenía noticia el profesor Ferri

nado Mbuvevo encontró al barón Alberto de Ortudo. naturalista, profesor de la universidad de Koloszvar (Hungría), que está estudiando la flora paraguaya.

El señor Bisneck, no obstante haber hecho el viaje en un vapor bastante cómodo, y no obstante haber ido á parar no á una región inexplorada, sino á una de las principales poblaciones del vecino país, encontró á cada paso motivo de admiración para sus ojos moscovitas. Le chocó bastante, por ejemplo, una escuela que funciona bajo un cobertizo de paja, sostenido por troncos sin labrar. Es verdaderamente una escuela al aire libre, y para cerciorarse de ello basta mirar la correspondiente fotografía.

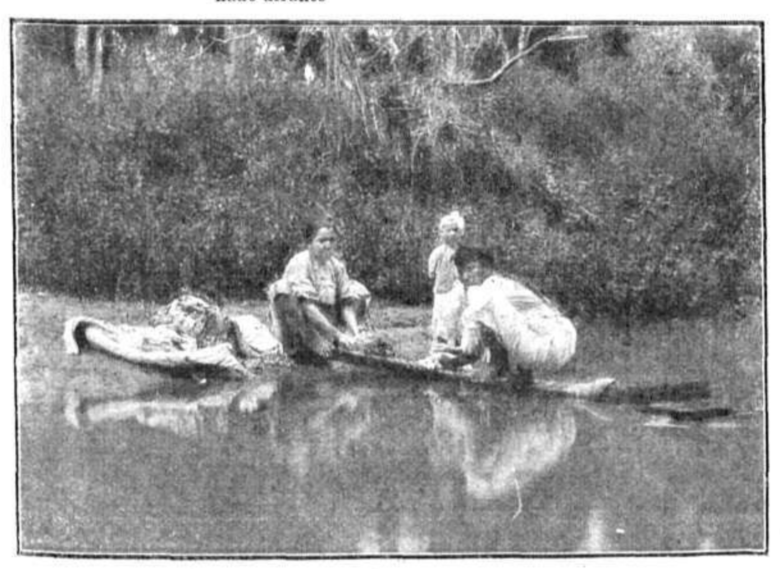
El profesor Ferri, que no



Una capilla que invita al pasajero á orar por determinado difunto



Una fábrica de esencia de naranja



Lavanderas en pose ridícula

hace muchos días disertó en la Facultad de Derecho, ponderando las excelencias de las escuelas al aire libre, estaba *muy lejos* de sospechar que en los suburbios de Villarrica, en la vecindad de las selvas tropicales, dan tanta importancia *como* él á la ventilación de los educandos.

Una capilla que invita á orar por el alma de un malogrado paraguayo, muerto violentamente en el sitio; una fábrica á la rústica para la extracción de esencia de naranja, unas chinas lavanderas de bastante buena apariencia, el cortejo fúnebre de un angelito, una riña de gallos, una tuna de diez metros y un indio con gorra de vasco, fueron otras tantas curiosidades para el

referido colega ruso, y que seguramente causarán sensación entre los súbditos del zar Nicolás cuando lleguen las crónicas respectivas á los diarios petersburgueses.

El señor Bisneck es persona de vasta instrucción y hábil observador. Ha escrito ya un par de miles de cuartillas en correspondencias y artículos, parte de lo cual ha sido publicado en el Paraguay y la Argentina. Hemos leído varias de esas producciones, y notado en ellas las cualidades de su autor.



Cortejo fúnebre de un «angelito»

Una de las cosas que le han impresionado más es la magnífica naturaleza del trópico y la majestad de nuestros grandes ríos.

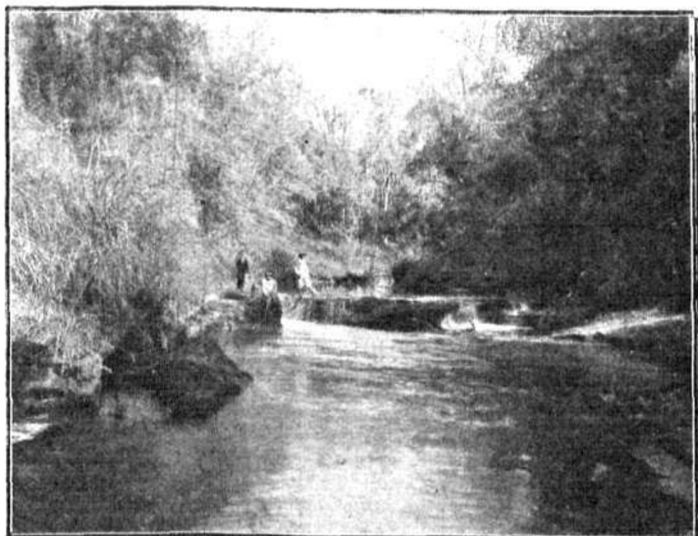
El señor Bisneck, según decíamos anteriormente, sube ahora por el Uruguay, proponiéndose hacer una visita á Misiones y á los territorios adyacentes de la república del Brasil.



Una riña de gallos



Gigantesca tuna de 10 metros



Un paisaje paraguayo



Un indio con gorra de vasco

La larva

Para "Caras y Caretas".

Como se hablase de Benvenuto Cellini y alguien sonriera de la afirmación que hace el gran artífice en su "Vida", de haber visto una vez una salamandra, Isaac Codomano, dijo:

—No sonriais. Yo os juro que he visto, como os estoy viendo á vosotros, sino una salamandra, una larva ó una empusa.

Os contaré el caso en pocas palabras.

Yo nací en un país en donde, como en casi toda América, se practicaba la hechicería y los brujos se comunicaban con lo invisible. Lo misterioso autóctono no desapareció con la llegada de los conquistadores. Antes bien, en la colonia aumentó, con el catolicismo, el uso de evocar las fuerzas extrañas, el demonismo, el mal de ojo. En la ciudad en que pasé mis primeros años se hablaba, lo recuerdo bien, como de cosa usual, de apariciones diabólicas, de fantasmas y de duendes. En una familia pobre, que habitaba en la vecindad de mi casa, ocurrió, por ejemplo que el espectro de un coronel peninsular se apareció á un joven y le reveló un tesoro enterrado en el patio. El joven murió de la visita extraordinaria, pero la familia quedó rica, como lo son hoy mismo los descendientes. Aparecióse un obispo á otro obispo, para indicarle el lugar en que se encontraba un documento perdido en los archivos de la catedral. El diablo se llevó á una mujer por una ventana, en cierta casa que tengo bien presente. Mi abuela me aseguró la existencia nocturna y pavorosa de un fraile sin cabeza y de una mano peluda y enorme que se aparecía sola, como una infernal araña. Todo eso lo aprendí de oídas, de niño. Pero lo que yo vi, lo que yo palpé, fué á los quince años; lo que yo vi y palpé del mundo de las sombras y de los arcanos tenebrosos.



En aquella ciudad semejante á ciertas ciudades españolas de provincia, cerraban todos los vecinos las puertas á las ocho, y á más tardar á las nueve de la noche. Las calles quedaban solitarias y silenciosas. No se oía más ruido que el de las lechuzas anidadas en los aleros, ó el ladrido de los perros en la lejanía de los alrededores.

Quien saliese en busca de un médico, de un sacerdote, ó para otra urgencia nocturna, tenía que ir por las calles mal empedradas y llenas de baches, alumbrado apenas por los faroles de petróleo que daban su luz escasa colocados en sendos postes.

Algunas veces se oían ecos de músicas ó de cantos. Eran las serenatas á la manera española, las arias y romanzas que decían, acompañadas con la guitarra, las ternezas románticas del novio á la novia. Esto variaba desde la guitarra sola y el novio cantor, de pocos posibles, hasta el cuarteto, septuor, y aun orquesta completa y un piano, que tal ó cual señorcete adinerado hacía resonar bajo las ventanas de la dama de sus deseos.

Yo tenía quince años, una ansia grande de vida y de mundo. Y una de las cosas que más ambicionaba era poder salir á la calle é ir con la gente de una de esas serenatas. Pero ¿cómo hacerlo?

La tía abuela que cuidó de mi niñez, una vez rezado el rosario, tenía cuidado de recorrer toda la casa, cerrar bien todas las puertas, llevarse las llaves y dejarme bien acostado bajo el pabellón de mi cama. Mas un día supe que por la noche habría serenata. Más aún, uno de mis amigos, tan joven como yo, asistiría á la fiesta, cuyos encantos me pintaba con las más tentadoras palabras. Todas las horas que precedieron á la noche las pasé inquieto, no sin pensar y preparar mi plan de evasión. Así cuando se fueron las visitas de mi tía abuela—entre ellos un cura y dos licenciados—que llegaban á conversar de política, ó á jugar al tute, al fusilico ó al tresillo; y una vez rezadas las oraciones y todo el mundo acostado, no pensé sino en poner en práctica mi proyecto de robar una llave á la venerable señora.

Pasadas como tres horas, ello me costó poco, pues sabía en donde dejaba las llaves, y además, dormía como una bienaventurada. Dueño de la que buscaba y sabiendo á que puerta correspondía, logré salir á la calle, en momentos en que, á lo lejos, comenzaban á oirse los acordes de violines, flautas y violoncellos. Me consideré un hombre. Guiado por la melodía, llegué pronto al punto en donde se daba la serenata. Mientras los músicos tocaban, los concurrentes tomaban cerveza y licores. Luego, un sastre que hacía de tenorino, entonó primero "A la luz de la pálida luna", y luego "Recuerdas cuando la aurora". Entro en tantos detalles para que veais cómo se me ha quedado fijo en la memoria cuanto ocurrió esa noche para mí extraordinaria. De las ventanas de aquella dulcinea, se resolvió ir á las de otra. Pasamos por la plaza de la Catedral. Y entonces... He dicho ya que tenía quince años, era

en el trópico, en mi despertaban imperiosas todas las ansias de la adolecencia... Y en la prisión de mi casa, de donde no salía sino para ir al colegio, y con aquella vigilancia, y con aquellas costumbres primitivas... Ignoraba, pues, el dulce misterio. Así, cual no sería mi gozo cuando, al pasar por la plaza de la Catedral, tras la serenata, vi, sentada en una acera, arropada en su rebozo, como entregada al sueño, á una mujer. Me detuve.

¿Joven? ¿Vieja? ¿Mendiga? ¿Loca? Qué me importaba. Yo iba en busca de la soñada revelación, del apagamiento de mi sed.

Los de la serenata se alejaban.

La claridad de los faroles de la plaza llegaba escasamente. Me acerqué. Hablé; no diré que con palabras dulces, mas con palabras ardientes y urgidas. Como no obtuviese respuesta, me incliné y toqué la espalda de aquella mujer que no quería contestarme y hacía lo posible porque no viese su rostro. Fuí insinuante y activo. Y cuando ya creía lograda la victoria, aquella figura se volvió hacia mí, descubrió su cara, y, ¡oh espanto de los espantos! aquella cara estaba viscosa y deshecha; un ojo colgaba sobre la mejilla huesosa y saniosa; llegó á mí como un relente de putrefacción. De la boca horrible salió primero como una risa ronca; y luego, aquella "cosa", haciendo la más macabra de las muecas, produjo un ruido que se podría indicar así:

"Kggggggg...!"

Con el cabello erizado, di un gran salto, lancé un gran grito. Llamé.

Cuando llegaron algunos de la serenata, la "cosa" había desaparecido.

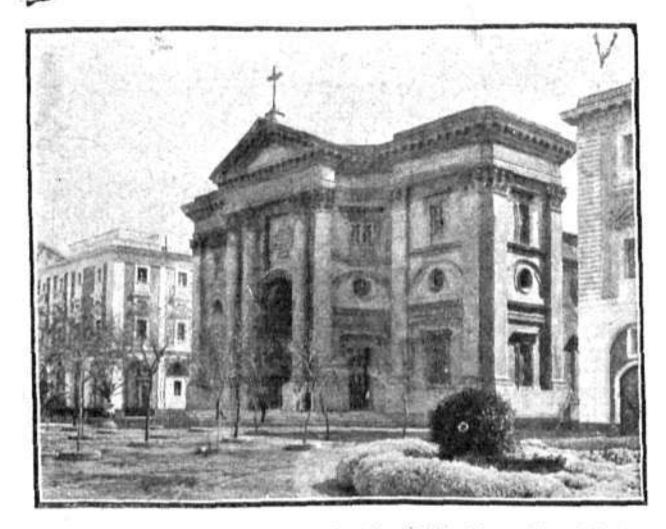
Os doy mi palabra de honor, concluyó Isaac Codomano, que lo que os he contado es completamente cierto.

Dib. de Villalobos.

Rubén DARIO.

"CARAS Y CARETAS" EN EUROPA

España.—El panteón de marinos ilustres



Vista exterior del panteón, en la isla de San Fernando (Cádiz)



Patio que divide las dos naves del panteón

Muchos tenemos olvidado que España fué una vez el país de los grandes navegantes, que los más importantes descubrimientos geográficos se le deben á ella, y que sus naves fueron las primeras en dar la vuelta al mundo. En la isla de San Fernando, Cádiz, existe un monumento que perpetúa la memoria de los marinos que más honraron su pabe-



La derecha

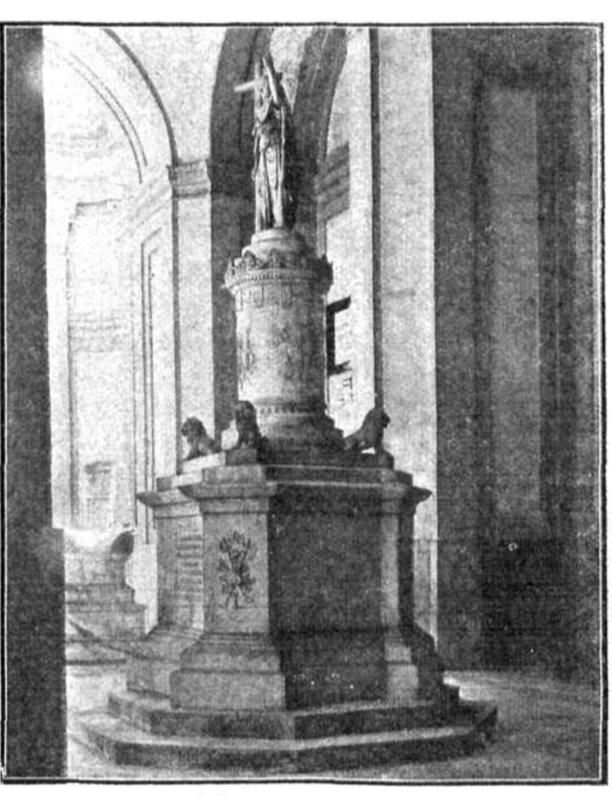


La izquierda

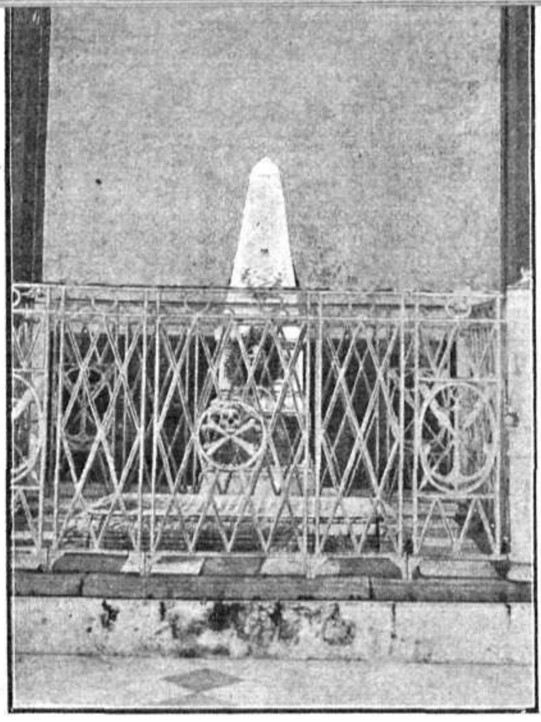
llón, ya llevándolo á desconocidos mares, ya derramando su sangre bajo él, rindiendo á menudo sus vidas en la empresa. Nos referimos al Panteón de Marinos Ilustres, donde se conservan las *cenizas de muchos de ellos, y existen monumentos* conmemorativos de los que, como Solís y Magallanes, no volvieron jamás á su patria. Entre los más modernos, figuran los sepulcros de Gravina, Miguel Lobo, jefe de la escuadra del Pacífico en 1866, Casto Méndez Núñez, Luis Díez, compañero de Isaac Peral, el de casi todos los héroes de la guerra de Cuba, el de González Hontoria, inventor de los cañones que llevan su nombre, etc. Figuran *también los de don Santiago Liniers y Gutiérrez* de la Concha, á quienes mandó la junta de Bue-



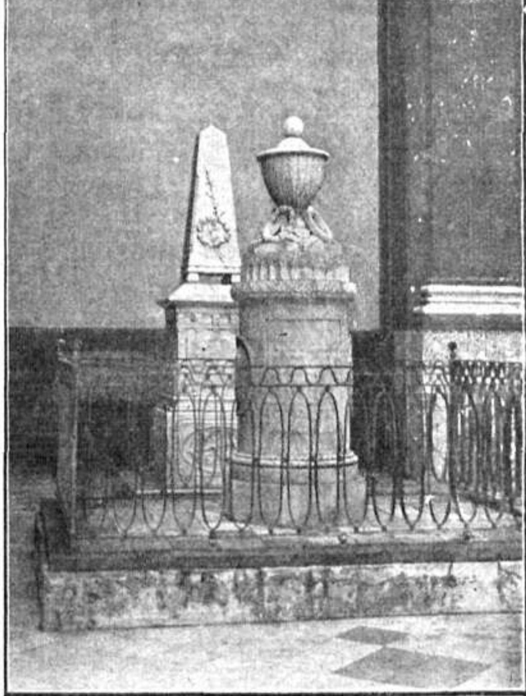
La tumba de Méndez Núñez, con la placa de bronce enviada por los españoles de la Argentina



Panteón de Liniers y de Gutiérrez de la Concha, fusilados por orden de la Junta



A la memoria de Solís



A la de Magallanes

nos Aires fusilar en Córdoba. Sus restos fueron recogidos en 1863 por el cónsul de España en el Rosario, y depositados á bordo del bergantín "Gravina", anclado en el puerto de Buenos Aires. El 20 de mayo de 1864 llegó á Cádiz el "Gravina" con los despojos de Liniers y Concha, y por real orden del 27 de aquel mismo mes se les rindieron honores de jefe de escuadra, y el 10 de junio, á las 4 y 30 de la tarde fueron solemnemente trasladados al Panteón.

Consérvase también allí, como preciosa reliquia, una imagen de la Virgen del Rosario, llamada de las Victorias, que don Juan de Austria llevaba en su buque cuando ganó el célebre combate de Lepanto. Cervantes era uno de los más fervorosos devotos de la Virgen de la Victoria.

La inauguración del Panteón se llevó á cabo solemnemente el 2 de mayo de



Imagen de la Virgen del Rosario, llamada de la Victoria, que iba en la flota de don Juan de Austria en la batalla de Lepanto, y de la que Cervantes era muy devoto

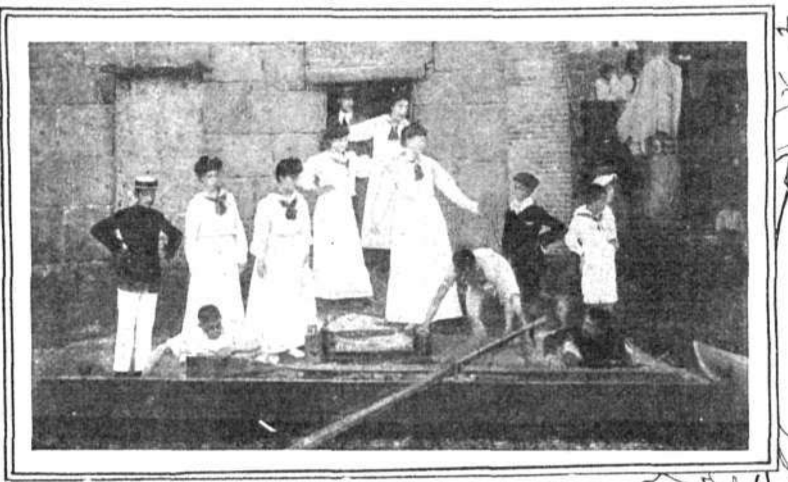
1870, inhumándose los restos de Ciscar, Andrés Reggio, Rodríguez de Arias, Ignacio María de Alava, Luis de Córdova y marqués de la Victoria.

Sin embargo, desde veinte años antes ya estaban instalados otros sepulcros, pues una real orden del 10 de octubre de 1850 había destinado el edificio para su objeto actual.

Pocos meses después de dictada dicha real orden, se mandó indagar donde se encontraban las tumbas de Antonio Ulloa, Gabriel Aristizábal, Nicolás Estraba, Antonio Escaño, Francisco J. Uriarte, Candela Conquista, Bruno de Ezeta y otras glorias de la marina española.

Los restos de Gravina fueron trasladados al Panteón en 1854, y con ellos los de Jorge Juan, Navarro y Valdés y los de los citados Córdoba, Alava, Rodríguez de Arias y Reggio.

Una moda que resurge



Un club feminista de niñas remeras, en Italia, donde el antiguo sport se ha puesto de moda entre las familias aristocráticas

Antiguamente, las damas se dedicaban con entusiasmo á los deportes marítimos. En los lagos apacibles y en los ríos pintorescos, se veían á menudo pequeñas barcas tripuladas por niñas. Dicen los historiadores que la moda fué implantada por el feminismo inglés, pero existen ciertas dudas al respecto, pues en Italia, hace ya muchos siglos, las damas de la aristocracia romana hacían excursiones náuticas en el célebre lago de Bracciano. Naturalmente, que las embarcaciones eran de otra naturaleza que las que están ahora de moda, pues había que diferenciarlas de aquellas en que los condenados á cadena perpetua remaban sin



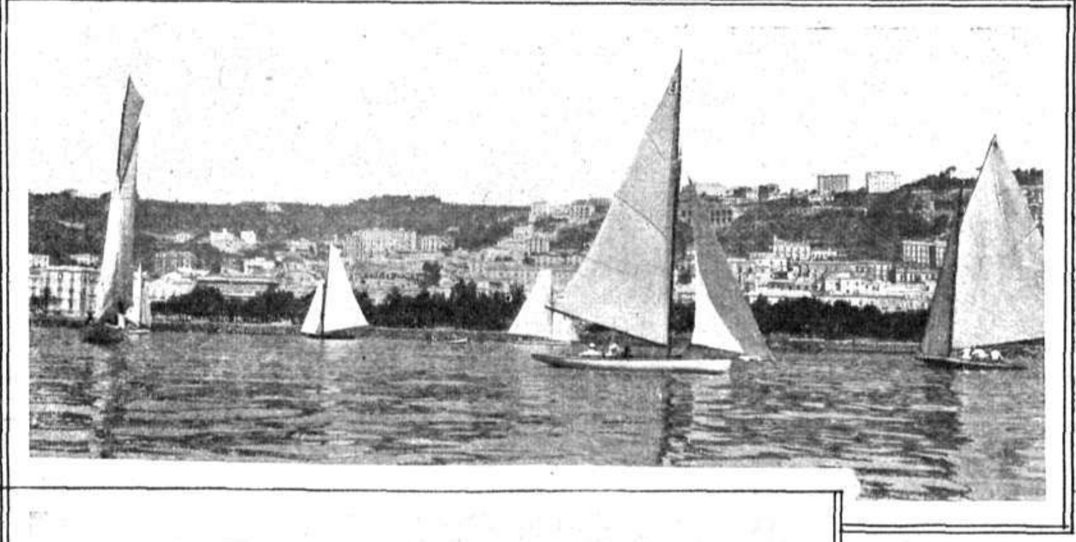
Remando á cuatro manos...



A la vela



Un profesor de remo con sus alumnas



Una carrera de botes á vela, guiados por señoritas, en la bahía de Nápoles

El regreso

cesar, toda la vida...

El sport del remo, además del placer que proporciona, es un medio fácil de vigorizar los pulmones. En Nápoles, está en su apogeo. Las niñas más distinguidas de la alta sociedad napolitana, han constituído varios clubs que no tienen otro fin que *fomentar esta moda*. Moda que no tardará mucho en invadirnos... O mejor dicho, ya nos ha invadido, pues desde hace algún tiempo, los riachos del Tigre se ven poblados de gentiles sirenas que en lanchitas y botes reman hasta cansarse...

La moda tiene gran aceptación. Y es natural que así ocurra, pues se presta sobre todo para el flirt...

Los jóvenes participan de los beneficios del deporte acuático, por cuanto las niñas, cuando no son prácticas, los toman á ellos como profesores ó para que dirijan el timón, eligiendo de compañeros no siempre á los más hábiles en cuestiones marinas, sino á los *más dispuestos á naufragar* con ellas...

Los médicos recomiendan también á las niñas enfermizas, el ejercicio de los remos para contrarrestar la debilidad de los músculos y para la regularización del estómago, así como para combatir las enfermedades nerviosas.



Lobos y... lobitas de mar

El profesor Henri Lorin

Sus viajes por la Argentina y Chile



El profesor Henri Lorin, de la Facultad de Letras de Burdeos, con el doctor Manuel Derqui, presidente de la Asociación del Profesorado, en cuyo local dió el primero una notable conferencia sobre Francia

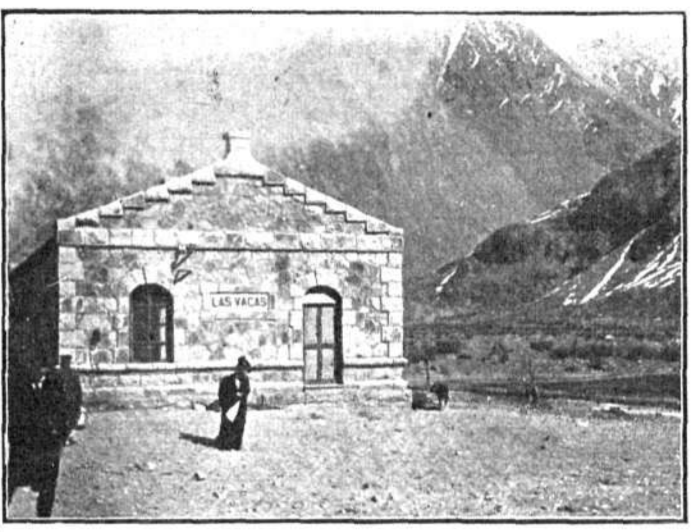
Cuando se verificó en Boulogne-sur-Mer la inauguración del monumento al general San Martín, hubo entre los diversos banquetes realizados allá, uno de grandes proporciones, servido en el Casino, y en el cual se escuchó el más bello discurso pronunciado en aquella ocasión. El orador, — un francés, — *habló de la Argentina con tal entusiasmo* y tal cariño, y con frases tan elocuentes y tan bellas, que el doctor Sáenz Peña, allí presente, *se puso de* pie y dió un abrazo al panegirista de la patria... La ovación que se le tributó fué delirante. Argentinos y franceses aplaudieron con cálido entusiasmo el hermoso himno cantado á nuestro país por aquel señor á quien muy pocos conocían... Un redactor de CARAS Y CARETAS, que estaba allí presente, acudió al orador solicitándole su nombre para trasmitirlo á Buenos Aires, como después lo hizo. En la tarjeta que le dió, decía:

—*Henri Lorin, profesor de la Facultad de Letras de Burdeos.*

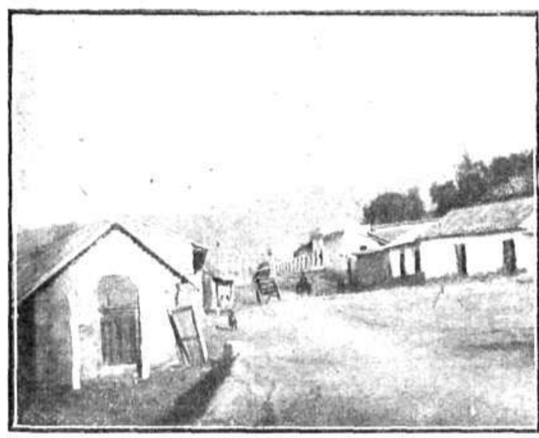
Este mismo profesor Lorin, es quien acaba de pasar una breve temporada entre nosotros, haciendo una rápida excursión por Chile y regresando in



M. Lorin con el profesor Pablo Pizzurno



La estación «Las Vacas», del Ferrocarril Trasandino. (Fotografía que, como las siguientes, fué tomada por M. Lorin á su paso para Chile)



El pueblo de Coquimbito, cerca de los Andes, á donde llegó M. Lorin sin encontrar un solo habitante



Una tropa de carretas en Los Andes



Carruaje donde el profesor Lorin encontró á los señores Pommez, Lange y doctor Larroque, en el Paraíso (Mendoza)



Desde la ventanilla del tren.—Subiendo la cordillera de los Andes. Vista de los cerros

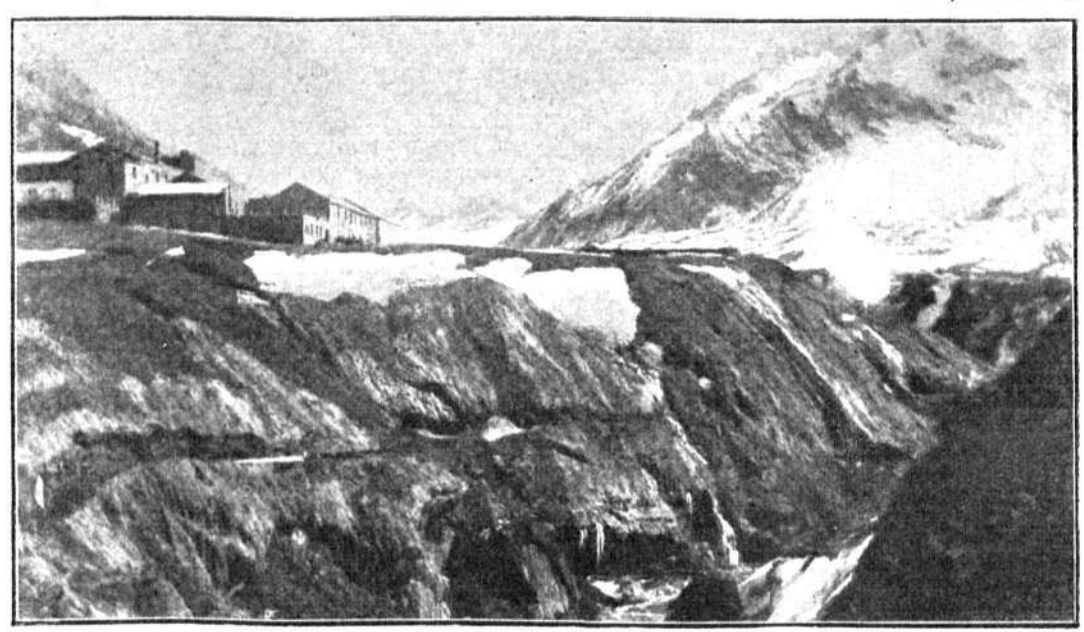


El tren detenido en la estación Las Cuevas, á causa de la nieve que cubría completamente las vías

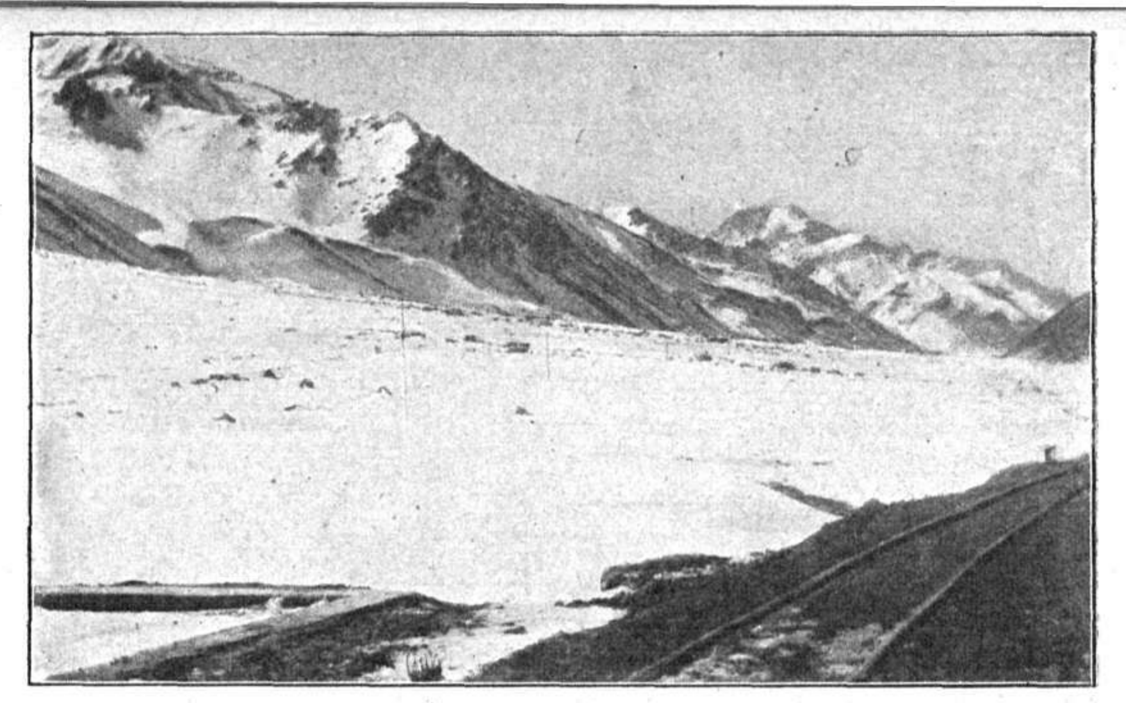
mediatamente á Europa.

El doctor Lorin es un hombre de grandes méritos. Aunque era la primera vez que venía á Buenos Aires, puede decirse que antes de llegar nos conocía tan bien como cuando partió. A él se le debe la valiosa iniciativa, ya convertida en realidad, del funcionamiento de una cátedra especial de estudios argentinos en la universidad de Burdeos, honor que hasta ahora no ha tenido ningún otro país americano.

Después de recorrer varias provincias, el profesor Lorin hizo una excursión á Chile. Fué un viaje accidentado. Durante varios días permaneció en



Las vías cubiertas por la nieve, en Puente del Inca



Entrando á Chile.—La Siberia en Uspallata



Valle del río Aconcagua, cerca de los Andes, y en donde, á pesar de la nieve, hay excelente vegetación



Un carrero francés, cuyo vehículo presta servicios de tranvía á los habitantes trasandinos



Ultimo recuerdo fotográfico del profesor Lorin: la mano del señor Onelli dando de comer al hipopótamo del «Zoo»

la cordillera, bloqueado por la nieve.

—Pero no me quejo,—nos dijo, sonriendo, el ilustre profesor en el estudio del señor Juan D. Arnaude, que es su íntimo amigo y compañero,—no me quejo porque aquel espectáculo es tan grandioso, que bien puede servir de cárcel á los hombres felices... ¡Qué espectáculo soberbio! En Suiza hay *cosas parecidas*, pero la Cordillera de los Andes tiene una belleza salvaje que le presta un nuevo y poderoso encanto, sin admitir comparación con nada!

—Y Chile... ¿Qué le ha parecido aquel gran país?

—Un emporio de riquezas... Además, noto, como en Buenos Aires, una cultura refinada que me hubiera sorprendido si no fuera que desde que llegué á la Argentina he resuelto no sorprenderme de nada, ¡pues todo es sorprendente!... Ahora, para los franceses, venir á América, es como ir á pasear á un pueblo vecino... Oiga usted lo que me pasó en Chile. A los franceses que no han estado nunca aquí les parecerá imposible. Al llegar al hotel, di mi tarjeta. El hotelero la leyó y me dijo:

—Aquí hay otro profesor de la misma Facultad de Burdeos.

—¡Un compañero mío? No puede ser.

—Sí, señor. Allí viene...

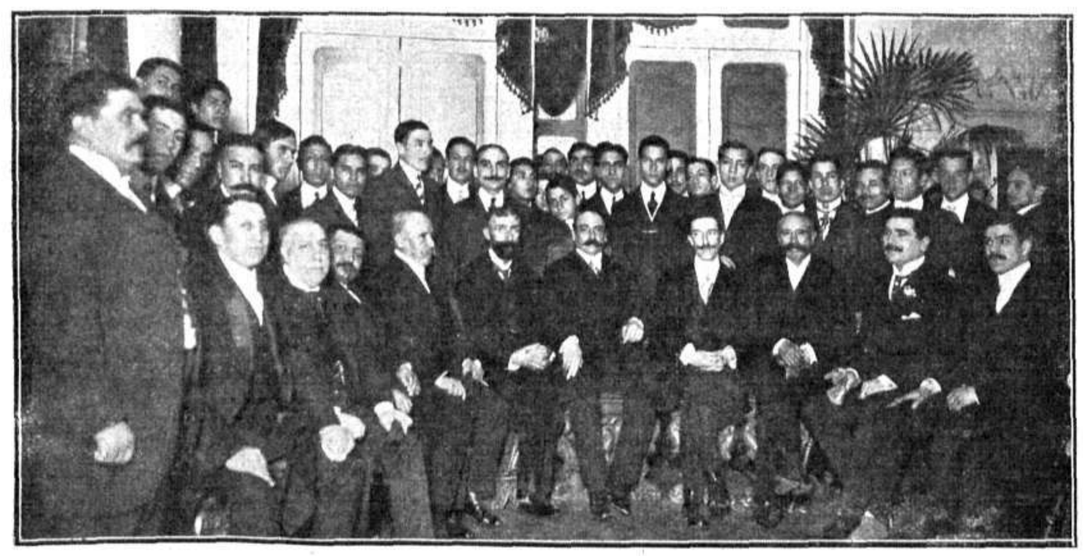
Y efectivamente, era un compañero. Yo á mi salida de Europa ignoraba que él pensara venir, tan lejos... ¡El mundo está resultando pequeño!... Sólo las montañas no se encuentran. En los Andes, encontré también al doctor Larroque, antiguo amigo mío, y en "Las Cuevas", conversé con un carrero francés, cuyos padres viven al lado de la casa donde viven los míos, en Francia... ¿No es sorprendente que puedan encontrarse tan lejos de la patria dos individuos que no creían encontrarse jamás?...



Enlace Pérez-Zañartú.—Los novios, señorita María Luisa Zañartú-Iñiguez y señor Osvaldo Pérez Valdez, en casa de la familia de la primera



En casa de los esposos Sanfuentes, con motivo del enlace de la señorita Blanca Sanfuentes Echazarreta con el señor Francisco Bulnes Correa.—Concurrentes á la matinée

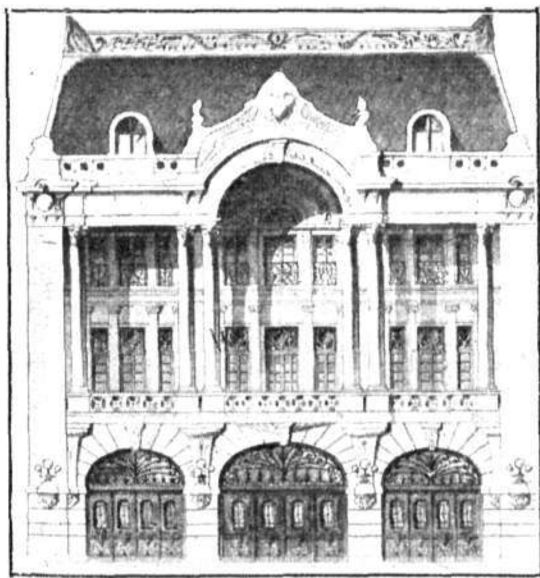


En honor de los estudiantes bolivianos.—Grupo de estudiantes que asistieron al banquete ofrecido en el Grand Hotel, por el ministro de su país

De Antofagasta



La administración del ferrocarril Antofagasta-Bolivia



Fachada principal del nuevo teatro Variedades



Carro de los que hacen el servicio de desagües domiciliarios



Una cocina al aire libre





¿Los poetas sirven para algo? ¿No sirven para nada los poetas?

Si; sirven. Cuando menos, pueden ser tan útiles como el coronel Dellepiane.

En un diario de Méjico encontramos la confirmación de este aserto. Dicho diario dice: «*Un poeta en persecución de un bandido*... El conocido poeta Diaz Mirón debe estar ya en contacto con la gavilla que capitanea el terrible Santanón... Salvador Diaz Mirón en los pocos momentos que estuvo en Veracruz y ya como quien dice con el pie en el estribo del ferrocarril de Alvarado, manifestó gran confianza en que dará cima á la empresa que se ha echado encima, y dijo estar ansioso de encontrarse frente á frente de Santanón y de su banda.»

¿Qué pensará hacer Diaz Mirón con Santanón?

De seguro, gritarle así:

—¡Gracias á Dios que te he encontrado! ¡Te voy á romper el consonante!

* * *

Los poetas sirven también para otros muchos menesteres. Hasta para dedicarle versos al doctor Sáenz Peña.

En Madrid, un vate se dirigió al futuro presidente y le dirigió cierto soneto que empieza:

«El pueblo hispano unánime te emplaza
en tu antiguo solar, claro patricio,
porque hoy anhela el numen de la raza
el viento estremecer con tu epinicio».

Si en vez de don Roque, se hubiese tratado del general Ortega, éste hubiese pensado con recelo:

—Epinicio, epinicio... Me parece que me están tomando para la farra.

* * *

Don José Echegaray, ilustre poeta, ha escrito algo saludando á Sáenz Peña, y ha aprovechado la oportunidad para demostrar que los bandos son más francos que el resto de los mortales.

El autor de *El gran galeoto*, se ha expresado así, con honrada sinceridad:

«... las naciones por ella creadas; sus hijas, que la raza española engendró muchas: quince, veinte, no sé cuantas naciones; todo un semillero de seres humanos, esparcido en medio mundo por valles inmensos, entre montes gigantescos, algo así como surcos de sembradura del planeta.»

Echegaray no sabe cuantas naciones de origen español hay en América, y lo confiesa.

Pero ¿hay alguien que lo sepa?

* * *

Aquí, en CARAS Y CARETAS, don Trinitario Ruiz Valarino, ha asegurado bajo su firma que son veinte las naciones cuyo número tratamos de averiguar.

Volvamos á publicar lo pertinente al asunto.

«Siempre que en el mundo se habla de raza española hay que referirse á la vieja y gloriosa estirpe que vive en un extremo de Europa y á la nueva y progresiva casta de hombres valerosos, esforzados y emprendedores, que piensan y quieren valiéndose de la lengua de Castilla en veinte naciones americanas.»

* * *

En el mismo número de CARAS Y CARETAS, apareció el mensaje enviado por el ayuntamiento de Vigo al doctor Figueroa Alcorta; y en dicho mensaje puede leerse esto:

«Do quiera se hable en español allí está la patria española; decimos los que habitamos la tierra que sacrificó durante tres siglos sus energías, para hacer surgir á la vida 18 nuevas naciones, que hoy emancipadas constituyen en el mundo moral la gran patria española.»

* * *

¿En qué quedamos?

¿Son veinte, como afirma el señor Ruiz Valarino?

¿Son diez y ocho, como asegura el ayuntamiento de Vigo?

¿Son quince ó veinte ó no sé cuántas naciones, como opina Echegaray?

* * *

Hemos probado que los poetas pueden ser útiles; pero no hemos podido poner en claro lo que respecta á la cantidad de naciones donde se habla en castellano.

¿Lo sabrán en el congreso panamericano?

Tenemos nuestras dudas.

Hemos recibido:

«Promoteo (Un proscripto del sol)», por Leopoldo Lugones.

«Mártir ó libre. Marzo-mayo 1812. Redactor: don Bernardo Monteagudo». (Reimpresión facsimilar), Museo Mitre. Buenos Aires.

«La Prensa en la independencia del Perú». Reimpresión á plana y renglón. Museo Mitre. Buenos Aires.

«Buenos Aires colonial. Edificios y costumbres. Estudios históricos», por José Antonio Pillado. Buenos Aires.

«Documentos y planos relativos al período edilicio colonial de la ciudad de Buenos Aires». Tomo III.

«Mi ofrenda», por Fray Pacífico Otero.

«Guía general de la provincia de Corrientes correspondiente al año 1910», por P. Benjamín Serrano. Corrientes.

«La Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad en ocasión del 1.er Centenario de la República Argentina.»

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. V.—Buenos Aires. — Hace un mes nos decía usted que se iba á suicidar en vista de los desdenes de su adorada *Lizarda*. ¿Se ha suicidado usted ya?

J. E.—Buenos Aires.—

No, no son estrafalarios
«delirios con que su mente
se inflama»; son simplemente
balbuceos literarios.

Teclo Latero. — Buenos Aires. — ¡Ay! Latero. Dice usted que escribe versos, donde quiere expresar sus tristezas, ocasionadas por el olvido de una bella. No sabe la bella el pedazo de poeta que se ha perdido... Pero ella lo lamentará ¡oh Latero!

Javiero.—Buenos Aires.—

Tremebundo, altisonante,
estruendoso y rimbombante.

N. D. R.—Buenos Aires.—Puede ser que en algo de lo que publicamos se encuentren los mismos defectos que «avaloran» lo que usted envía. Pero lo que publicamos, por gris, por mediano, por adocenado, por falta de inspiración que sea, tiene algo que no tiene lo de usted.

James Cartón, E. L. T.—Buenos Aires.—No.

A. G. G.—Bahía Blanca.—No es publicable.

J. D. O.—Rosario.—

«Dios no estuvo muy feliz,
pues en mi cara, que es su obra,
puso un granito que sobra,
puso un ripio en mi nariz.»

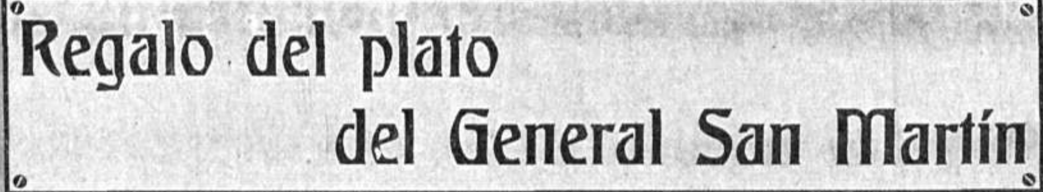
¡Caramba! Lo sentimos. Pero no tenemos más remedio que arrojar su nariz al canasto.

F. P. G.—Rosario.—Los octosilabos y los endecasílabos no se pueden combinar, en la forma que usted lo hace, sin detrimento del oído. Pero como usted puede que sea un Wagner innovador y genial, casi nos arrepentimos de lo que hemos asegurado.

M. H.—Tucumán.—

«Y llegando junto al río
al río que bramaba,
en el silencio de la noche
su poder demostraba.
Arrojó á la corriente
corriente sin igual,
un niño que lloraba
oculto en el delantal.»

No tenemos fuerzas para enterarnos de lo que le sucedió al niño ni de lo que le sucedió al delantal.



"VIA MADEIRA"

River Plate Telegraph Co., Ltd.

CALLE SAN MARTIN 257-91 – Buenos Aires

Cables, Directos y Triplicados á
BRASIL, EUROPA, ESTADOS UNIDOS, etc.,
Cuadruplicados á MONTEVIDEO

TELEGRAMA. Nº 213. Palbs. 10 Hora Rec. 12.41p.

De Tortona. 4.8.10. Hora Orig. 9.5.

A FREIURQUI. Baires.

Fines Setiembre embarcaré platos Sanmartin demora ocasionada causa huelgas

José Bau

COMPAÑIA TELEGRAFICA DEL RIO DE LA PLATA – BUENOS AYRES – 4 AGO. 1910

AL PÚBLICO

Los platos ofrecidos de regalo (reproducción exacta del plato del Gral. San Martín, existente en el Museo Histórico Argentino) y que debían entregarse en Agosto, tardaremos dos meses más en entregarlos, según informa el telegrama del Sr. Bau, que publicamos más arriba.

Esta demora originada por causa de las huelgas, esperamos tendrán á bien disculpar los señores interesados en dicho obsequio, en la seguridad de que la entrega se cumplirá fielmente y para todos sin excepción.

FREIXAS, URQUIJO & Cía.

PIEDRAS 124 - Buenos Aires

El joven ruso R. Spielman, convertido actualmente, á los 20 años de edad, en todo un fuerte maestro de ajedrez, ha batido en match al maestro Mieses. Las ocho partidas, con el resultado de cinco ganadas, una perdida y dos tablas, se jugaron desde el 6 al 14 de mayo último en Regensburg.

Resultaron cuatro aperturas escocesas, tres defensas sicilianas y fué la última un gambito de la dama rehusado por Mieses y perdido también por el mismo. Spielman perdió la segunda del match, una defensa siciliana, llevando las blancas. Reproducimos á continuación la tercera partida:

Partida Escocesa

Blancas J. Mieses	Negras R. Spielmann
1. P 4 R	P 4 R
2. C 3 A R	C 3 A D
3. P 4 D	P × P
4. C × P	A 4 A D
5. A 3 R	A 3 C D (1)
6. A 4 A D (2)	P 3 D
7. C 3 A D	C 3 A R
8. C × C (3)	P × C
9. A 5 C R (4)	Enroque
10. D 3 A R	A 3 R
11. A 3 D	A 5 D (5)
12. D 3 C D (6)	T 1 C D
13. C 1 D	C 4 T R
14. D 4 T R	A 3 A R
15. A × A	C × A
16. P 4 A R (7)	P 4 A D
17. P 4 A D	P 4 D (8)
18. P R × P	A × P
19. P × A	D × P
20. D 3 C R	T R 1 R +
21. A 2 R	T D 1 D
22. C 3 A D	D 7 D +
23. R 1 A	C 4 D
24. T 1 R	C × P
25. D 2 A R (9)	T 5 D
26. P 3 C R	C 6 T R
27. D 5 A R	D × P C
28. D × C	D × C
29. D 5 A R	T D 5 R
30. D 2 A R	D 7 D
31. T 1 C R	T D 3 R
32. T 2 C R	T 3 A R (10)
33. A 3 A R	T × T +

Las blancas abandonan.

(1) Jugada por el doctor Lasker contra Mieses en el torneo de San Petersburgo. Las negras evitan el peligroso ataque. — (D. S.)

(2) No mucho mejor que la continuación por él adoptada en el torneo citado. En el movimiento del texto no está bien apostado el A, debido al ataque del C negro á 4 R. Debe tenerse en cuenta: 6. A 2 R — C 3 A R; 7. C 3 A D — P 3 D; 8. P 4 A R seguido de A 3 A R. — (D. S.)

(3) Esta toma refuerza el centro de las negras. — (D. S.)

(4) La maniobra que procede de 8. C × C seguido de una jugada de pieza ya desarrollada, es

dudosa. La posición se asemeja á un Ginoco Piano y la tranquila continuación P 3 T R, D 2 D, etc,, parece estar indicada. — (H.)

En la partida contra Lasker 9. A × A, pone el juego igual.

En lugar de esta pérdida de tiempo, más valdría 9. D 3 D. — (S.)

(5) Esta con la anterior jugada, dan la prueba de la falsa combinación de las blancas. Spielman encontró la respuesta justa. — (H.)

(6) Reparando D 4 T R seguida de P 5 R. — (D. S.)

(7) Las blancas renuncian definitivamente al enroque. — (D. S.)

(8) Un sacrificio inesperado que no aceptan las blancas, pero que hace difícil su posición. — (D. S.)

Teniendo en vista el sacrificio del A, que parece correcto, se coloca al R blanco en posición que determina un ataque prematuro. — (H.)

(9) Las blancas ya no tienen una defensa satisfactoria.

(10) Queda autorizada la designación de partida modelo por parte de Spielman.

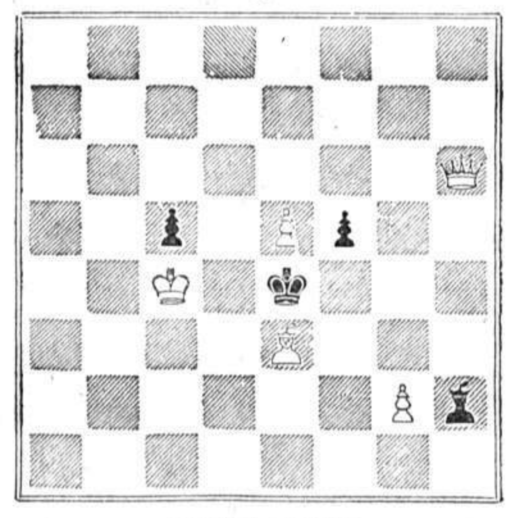
Notas. — D. S., "D. Schachzeitung"; H., L. Hoffer en "The Field"; M. N., "Müncher N. N."

Solución al problema publicado en el núm. 619:

1. C 6 D	A 3 A R
2. D 7 A R	T × D
3. P 4 C R	P × P al paso +
4. C × P ×	
1.	T × D
2. P 4 C R	A × P
3. A × A	C 6 R
4. C 5 C R ×	
1.	C 6 R
2. P × C +	P × P
3. C 5 C R +	R 4 A
4. D × C ×	

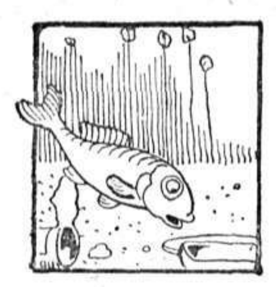
Problema, por M. Em. Pradignat

NEGRAS, 4 PIEZAS

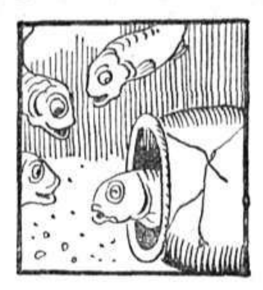


BLANCAS, 5 PIEZAS

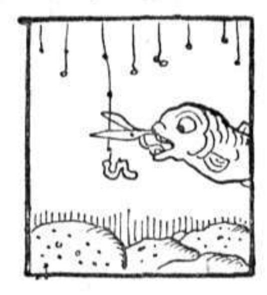
Las blancas dan mate en tres jugadas



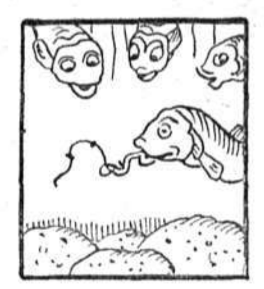
Barbito es un pececillo muy listo, que no olvida ninguna clase de precauciones.



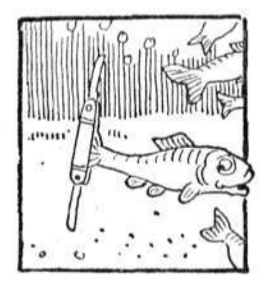
Todo lo que encuentra de alguna utilidad lo almacena en una vieja olla que le sirve de casa.



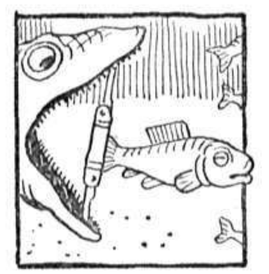
Con unas tijeras, corta los sedales de los pescadores...



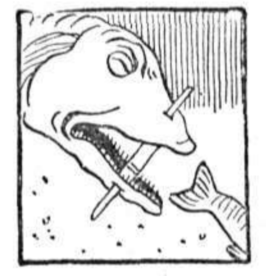
llevándose su presa. Luego se come el cebo, desdeñando el anzuelo, naturalmente.



Metiendo la colita en la hendidura de un cortaplumas de dos hojas, ya está seguro



de que ningún pez gordo tendrá el gusto de merendárselo.



Al contrario; el goloso quedará escarmentado para toda la vida.



Si quiere subir á la superficie para tomar el aire,



EL TANGO

Se baila el tango.

Por supuesto que con corte y con quebrada, como es de ritual suburbano.

Las parejas, estrechamente ligadas, se deslizan á pasitos cortos y rítmicos, á veces bruscamente detenidos por un síncope de balanceo, con su correspondiente voltereta y agachada.

Carmen está sola, melancólica y meditabunda.

Algún percance de amor, tal vez.

Celos, deslealtad, traición... ¿Quién lo sabe?

De improviso se le acerca Ciledonio, el infatuado gallito del "barrio de las ranas".

Carmen, ni se digna mirarlo siquiera.

—¿Has venido al baile á dormir?—le dice con acento un tanto agresivo el "cumpa".

—No, he venido á ver si encuentro un hombre limpio—murmura Carmen con dejo despreciativo.

—¿Y te parece eso tan difícil?

—¡Ya lo creo!

—Pues mirá, yo soy un mozo asiao... Yo me lavo...

—¿Con qué.

—¡Otre! Con agua, pues.

—No basta.

—Y con jabón.

—¿Qué jabón?

—Amarillo.

—¡Salí de aquí! ¡Sos un puerco!

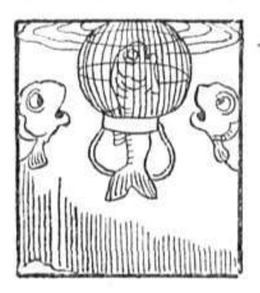
—¿Qué?...

—Que hasta que no encuentre un hombre que me pruebe que se lava con Jabón Reuter, que es el único jabón que hay en el mundo, no salgo á bailar con ninguno.

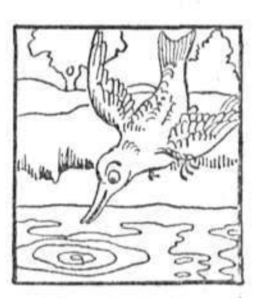
—Sonsa, ¿y esto qués? (sacando un pan de Jabón Reuter del bolsillo). ¿Vos crees que un mozo bonito y presumido como yo, m'iba á lavar con sebo y soda ordinaria? ¡Avisá!

—Pues es tuyo este tango, y si querés, es tuyo mi corazón.

—¡Tableau!



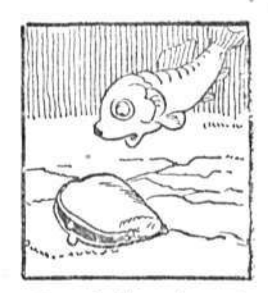
hace lo que ven ustedes con ese canastillo de alambre.



Así, se burla de cualquier asalto de gaviotas y de martín-pescadores,



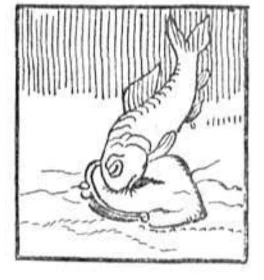
que tienen que ir á otra parte para llenarse el buche.



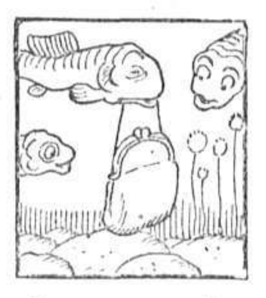
Cuando llega la veda de la pesca y nota escasez de provisiones, tiene ese portamonedas,



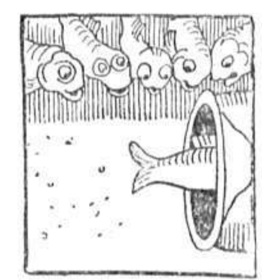
hacia el cual va atrayendo la mayor cantidad posible de gusanillos.



Llega Barbito y, cuando le ve lleno, ¡zas!, cierra su ingeniosa trampa.



Y, como una señora que regresa de hacer sus compras en el mercado,



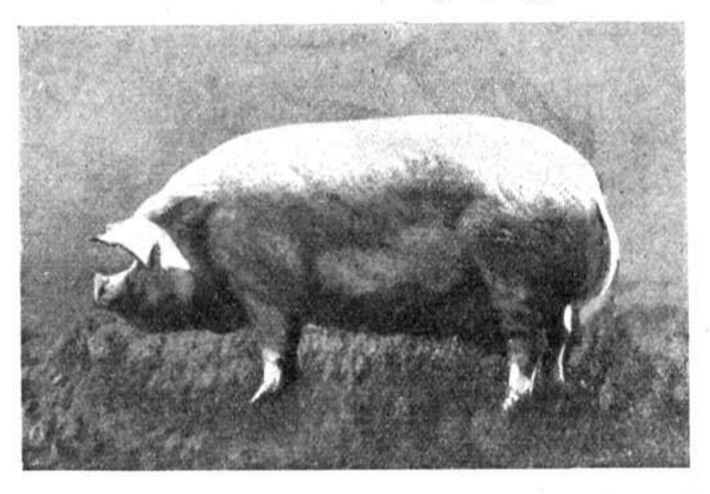
se mete tranquilo en su casa. Digan ustedes si no es Barbito completamente feliz.



Instalación de las especialidades de la firma F. BISLERI y Cía. de Milano (Italia)

HIERRO-QUINA BISLERI - AGUA de NOCERA-UMBRA - LICOR PSICHE

en la Exposición Internacional de Higiene, de Buenos Aires



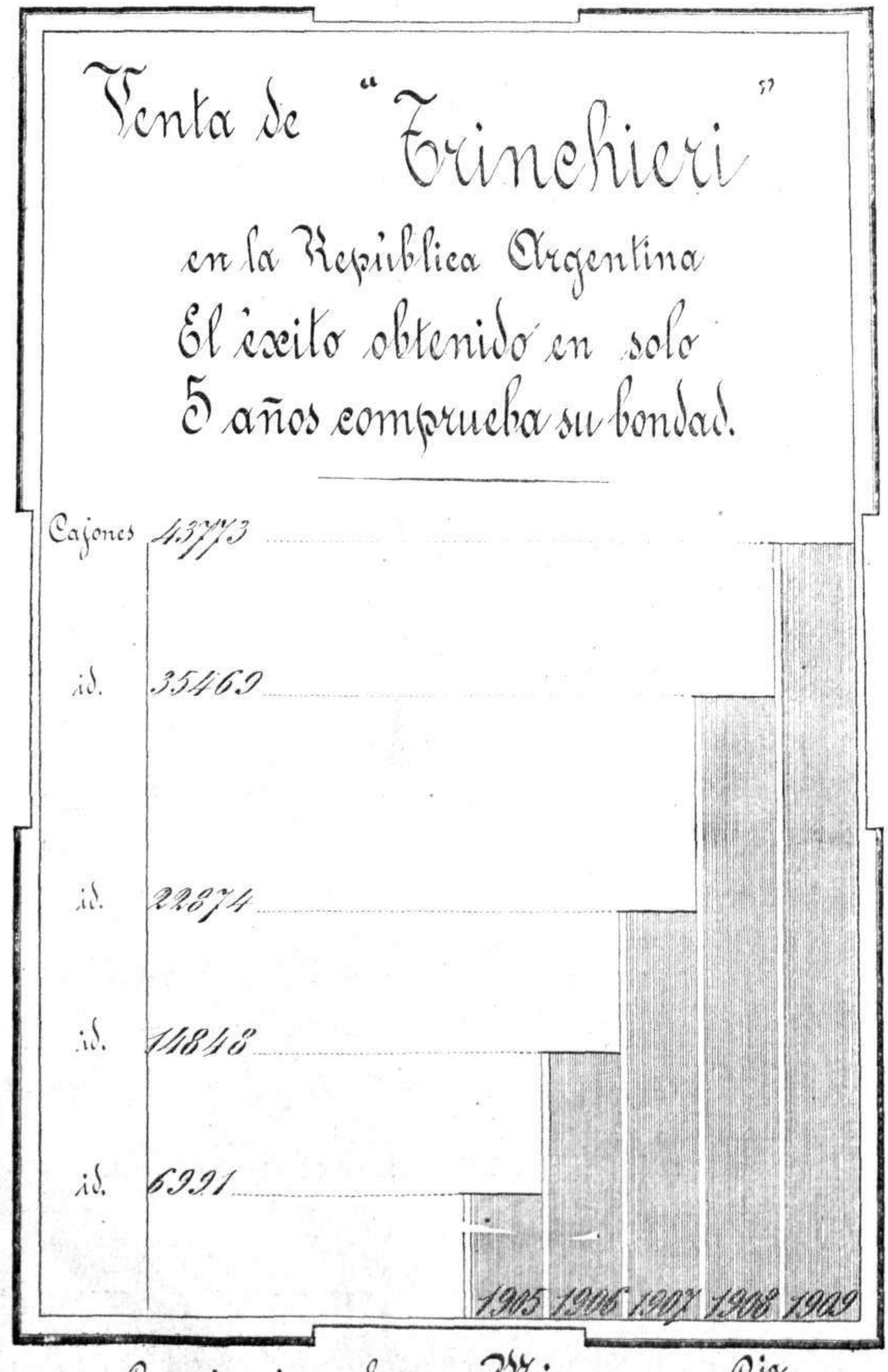
Cerdo Sow Bottesford Marchington Queen, primer premio en la exposición de Liverpool

Precio de la carne en los Estados Unidos. — Es opinión general que en este país, continuará elevado el precio de la carne por algún tiempo. Al Este del río Missouri, los estancieros no pueden dedicarse con gran utilidad á la cría del ganado, porque la tierra cuesta mucho y se ven obligados por ello á vender en seguida los terneros del año. Al Oeste del Mississipí, se podría criar más vacunos si el gobierno tomara las medidas necesarias, pues hay millones de hectáreas que podrían destinarse ventajosamente á la ganadería, ya que no se pueden utilizar en la agricultura por falta de riego. No obstante esto, muchos criadores han sido obligados á dejar sus tierras á los agricultores. Otra causa también de la carestía del ganado, es debido al precio elevado del maíz en los últimos tres años. Si el maíz bajara de precio, hasta los agricultores de menos importancia podrían dedicarse con utilidad á la cría del ganado.

Fenómeno curioso.—En Nueva Zelandia existe una región que por los fenómenos extraños que en ella se producen, es objeto de sorpresa y aun de confusión para los más experimentados en la materia. Sucede que en esa región, aun cuando el suelo produzca buena clase de pasto, los animales se mueren en pocos meses. Si se llevan allí animales de otras partes, ya viejos, resisten unos meses más, pero no tardan en aparecer en ellos los síntomas de una muerte próxima. Durante el primer tiempo los vacunos engordan y se desarrollan espléndidamente, pero se les debe trasladar inmediatamente á otro punto, pues sucede que los animales enfermos que se sacan de allí, se curan muy pronto. Existen en algunas partes de esta región vacunos salvajes, los que por instinto natural, en ciertos meses del año abandonan las llanuras para refugiarse en las montañas. Se han hecho todas las investigaciones posibles en el campo de la ciencia, se ha analizado el suelo, se les han hecho la autopsia á los animales muertos, pero no se ha podido obtener resultado alguno que aclare este fenómeno.

En otra comarca de Nueva Zelandia, una gramínea no crece naturalmente, pero si esta tierra se cultiva, entonces se produce el pasto en gran abundancia.

Parásitos.—Toda especie de animal doméstico tiene su parásito peculiar de la familia del piojo. El caballo tiene tres: Haematopinus macrocephalus, Trichodectes pilosus, Trichodectes pubescens. El buey tiene uno grande y uno chico: Haematopinus eurysternus y Trichodectes scalaris, además del de la ternera llamado Haematopinus vituli. Las ovejas tienen dos: el Trichodectes sphcerocephalus y el Megalophagus ovinus. El cerdo sólo tiene uno, pero es más grande que los otros. En las aves de corral se encuentran siete variedades y se debe admitir que en estos animales esta plaga es debida al poco cuidado y á la falta de limpieza. Los



Concesionarios exclusivos Mignaquy & Cia.

parásitos se pueden extinguir con el aceite de lino suministrado en gran abundancia y general. Como en los cerdos estos parásitos se localizan especialmente en derredor del pescuezo y de las orejas, una buena frotación con ácido fénico ó aceite mercurial los hará desaparecer en dos ó tres días.

Las moscas.—*La sociedad* **Massachusetts States** Entomologist ha lanzado un nuevo método para destruir las moscas que tantas molestias causan á los caballos y á todos los animales durante el verano y el otoño. Siendo que un 95 por ciento de las moscas tienen su origen en el estiércol que se conserva para abono, se debe poner éste en receptáculos debajo de la tierra, tan obscuros, que las moscas no puedan penetrar.

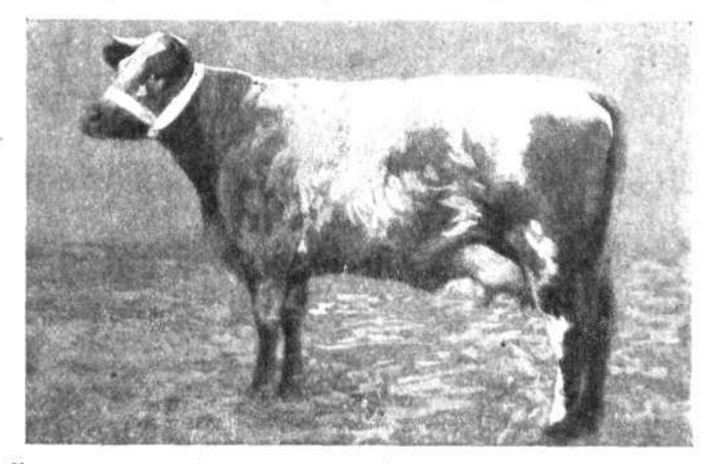
RECORTES. — Vaca modelo. — En la universidad de Cornell, en Estados Unidos, hay una vaca común, que no tiene nada de extraordinario, pero con la cual el profesor Bailey ha hecho una jira por el país, dando conferencias sobre ganadería, acompañado de otros profesores, para demostrar lo que se puede obtener con animales vacunos comunes, cuando son bien cuidados. Esta vaca no hizo su jira en un vagón de animales, pero sí en un coche reservado y con todo confort. El mismo profesor Bailey le daba de comer, otro profesor se encargaba de la higiene del animal y otro la ordeñaba. Esta vaca vive en la estancia-modelo que está al lado de la universidad.

— En Estados Unidos, un estanciero de Kansas ha vendido recientemente una vaca que pesaba 1.860 libras, tenía 1.70 metros de alto, 4.20 de largo y 3.65 de contorno; y un estanciero de Nebraska vendió un cerdo que pesaba 1.315 libras, por 20 libras esterlinas.

RECETAS UTILES. — Trébol colorado. — Hay algún peligro en alimentar las vacas nuevas con este trébol, especialmente si está húmedo. Antes de que los animales vayan á comer trébol, se les debe dar una ración de forrajes y no dejarlos que permanezcan mucho tiempo, si el trébol está húmedo. Cuando el animal está hambriento y se encuentra en presencia de un alimento que le gusta mucho, hay peligro que coma demasiado de prisa y sufre después una enfermedad que con frecuencia tiene un desenlace inesperado.

Alimentación de las ovejas.—Las ovejas de diferente tipo, consumen cantidad de alimento en proporción á su respectivo peso. Tres ovejas que pesan 100 libras cada una, consumirán la misma cantidad de alimento que dos ovejas de 150 libras. A las ovejas que para hacerlas engordar se les da buen alimento, como ser maíz, triguillo y raíces, consumirán semanalmente 4 libras y ¾ de una pasta hecha con los alimentos arriba indicados y la misma cantidad de forraje por cada 100 libras de su peso.

Leche para manteca.—Para obtener buena leche para manteca está recomendado con preferencia á todo otro alimento en las vacas, una libra de semilla de algodón en pasta, por cabeza, juntamente con otra pasta de 4 libras de porotos en forma de albóndiga.



Vaca Shorthorn, lechera, premio campeón en la exposición de Liverpool

BARADERO

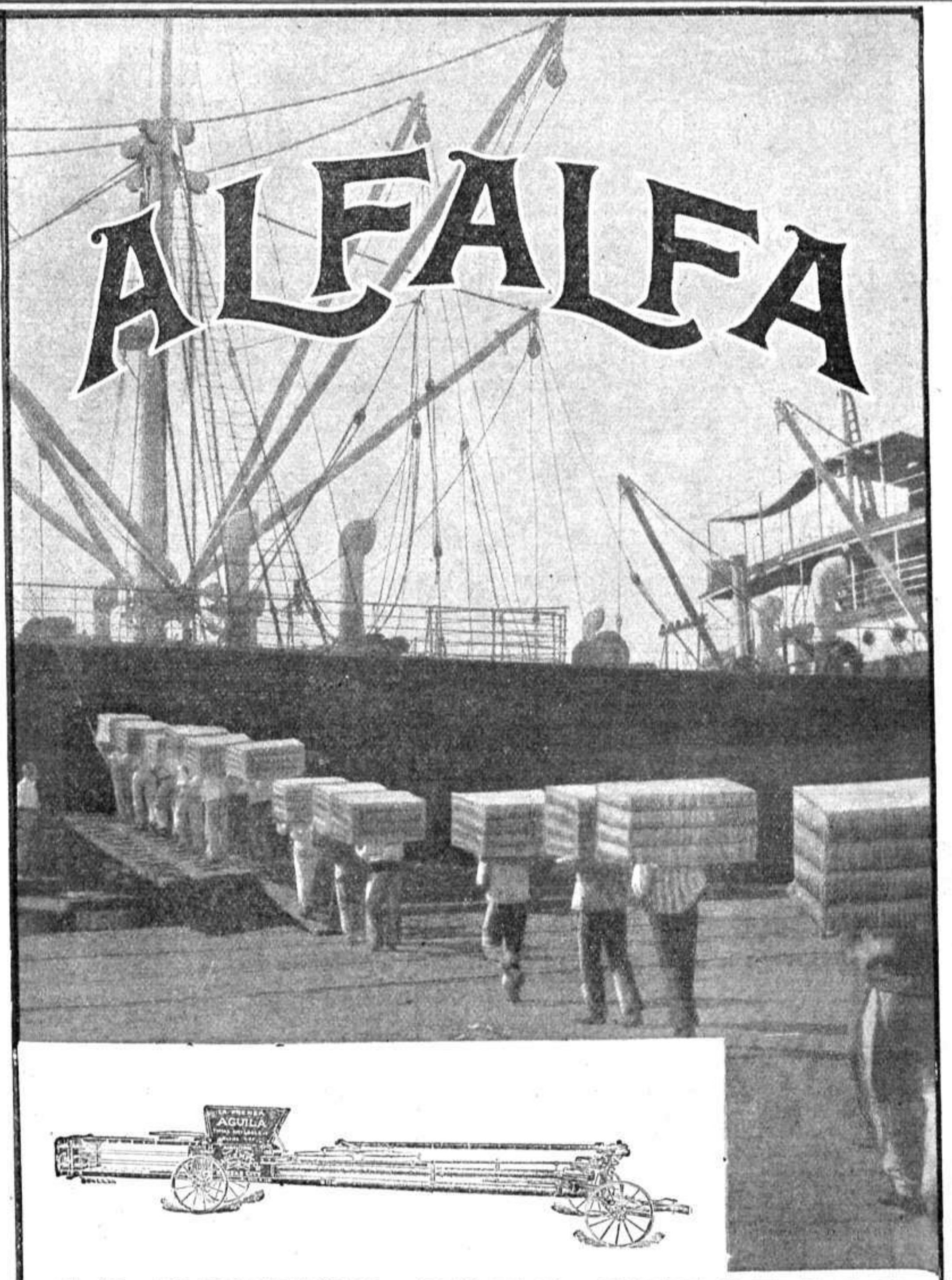


Fiesta del árbol en el boulevard Maza.—El público escuchando los discursos

RAMALLO



Baile efectuado el 23 de julio, festejando el día del santo patrono del pueblo



LA PRENSA PARA ENFARDAR
"AGUILA"

SENCILLEZ - DURABILIDAD - ECONOMÍA

Son los puntos sobresalientes de la Prensa "Aguila".

PIDAN PROSPECTOS "B"
CON DETALLES Y PRECIO
DE LA PRENSA "AGUILA"

TOMÁS DRYSDALE & Cía.

458, MORENO - Buenos Aires

TRES ARROYOS



La procesión de San Roque en la plaza 25 de Mayo

Actualidades de provincias

JUNIN



Concurrencia que asistió á la fiesta del árbol

Avisos Recomendados



INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Participamos á todos los interesados en industria avícola que tenemos en la Aduana una importante remesa de incubadoras de esta acreditada marca, y podremos satisfacer á los numerosos pedidos que se nos hace continuamente, pues en cualquier punto de la República, donde remitimos una de estas insuperables máquinas, ella misma se encarga de hacer la propaganda por los espléndidos resultados.—**GOLDKUHL & BROSTROM**, únicos introductores, como también de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL. Calle Belgrano, 1138. Bs. As. Catálogos gratis.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca **Sol**; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST y Cía.**, Reconquista, 484, Bs. Aires.

LOS ENFERMOSS DEL ESTÓMAGO encontrarán la salud con el uso de un sólo frasco del **Específico Lupia**. Frasco de 1 litro, $ 10; de ½ litro, $ 5; de ¼ litro, $ 2.50. Se remite al interior al recibir el importe. Unico depósito: **N. Lupia**, Río Janeiro, 1136.



LAMPARA A CARBURO «Progreso del Centenario» Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, etc. Sin peligro. Garantía 5 años. Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas se atreve á desafiar mis sistemas reconocidos los mejores.—Pidan prospectos: **J. POU**, calle Corrientes núm. 1357. Buenos Aires.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional"

Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

Casa Antonio Pisani

CANGALLO, 722.



Calentadores para baños, instantáneas á kerosene, muy económicos y prácticos. Venta por mayor y menor.

Remington

Modelo 10 — VISIBLE

La única máquina de escribir de fama Mundial

pidan prospectos gratis ó visiten la **REMINGTON TYPEWRITER AGENCY.**

CANGALLO, 527 — Buenos Aires

GRAFÓFONOS y DISCOS



Pidan catálogo á **P. Dulhom**. El más antiguo especialista en la Argentina para composturas de fonógrafos y máquinas de precisión. **Corrientes, 1316.**

Mechero Stella

Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas, con Mechero Stella $ **10**. Remisión recargo pesos **1**. Mechas de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. Calentadores "Primus" á kerosene y piezas de repuesto. **E. BONGIOVANI.** Calle Belgrano, 1020.—Buenos Aires.

El Aparato Automático Generador de GAS ACETILENO

— NIÁGARA —



es el de más aceptación. Seguro, práctico y económico. — Presupuestos, precios y detalles gratis. Instalaciones garantizadas. *Carburos granulados y en trozos*, Aceites lubrificantes, Nafta, Bencina, Gasolina. **Pedro Vaccario.** Rivadavia, 1265-69.

MUEBLES

A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio Comedor Sala Escritorio Muebles sueltos. Pidan Catálogos

C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.

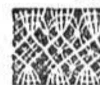


Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

Pfaff

Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de vainillas y calados.

Por **65** pesos remito una máquina igual á la muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS A PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO**, calle Santa Fe número 2166. Buenos Aires.

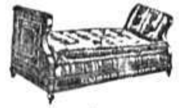


Vainilla hecha con la máquina Pfaff

Sofá - Cama - Guardarropa

Patentado por el Sup. Gob. Nacional





Cama hecha sofá. Sofá hecha cama.

Pidan hoy mismo el mueble indispensable en toda casa de familia.—Elegancia, utilidad, comodidad é higiene. Precio $ **65**; sin guardarropa, **38.50**. Pedidos acompañados de importe á: **FELIX DONARINI.**—**Santa fe, 2161.** Buenos Aires. Unión Tel. 877, Juncal.

FABRICA DE LAMPARAS.

á gas acetileno, perfeccionadas. *Unica en Sud-América.* Aparatos productores de gas acetileno. Pidan prospectos.

PERIBAÑEZ y MACCHI

Talcahuano, 393. — Bs. Aires

DENTISTAS

J. Bonansea,

Cirujano-Dentista, de regreso de Europa.

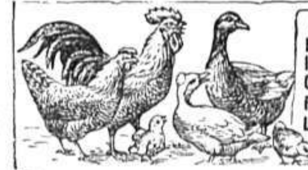
Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen



J EDELBERG

Dentista - Cirujano

Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.



PRODUCTOS ANDINOS

YERBAS MEDICINALES Y MINERALES.

El crédito de esta casa es debido á la eficacia de las yerbas medicinales que expende; siendo todas ellas procedentes de regiones cuyos climas son recomendados por los médicos; produciendo estas yerbas resultados maravillosos en diferentes enfermedades tratadas como incurables. Puede el público cerciorarse de lo que dejo dicho, visitando mi casa, en la que encontrará un sinnúmero de certificados (de más de 10 años hasta la fecha), firmados por personas que se han curado de sus dolencias. Pidan catálogos, que se les remitirán gratis, Independencia, 2515. Bs. Aires. Viuda de Bustamante.

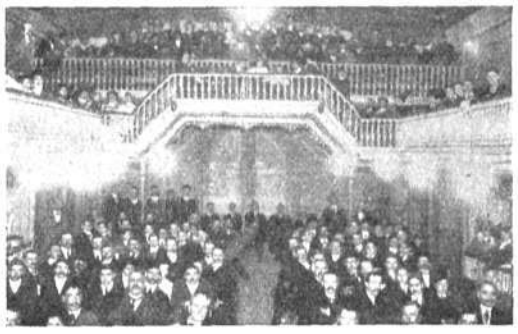
NOTA.—Esta casa tiene su local en la Exposición de Agricultura, Sección Fomento, donde ha expuesto sus productos

Actualidades de provincias

LUJAN



Grupo de peregrinos que hicieron á pie el trayecto desde Flores

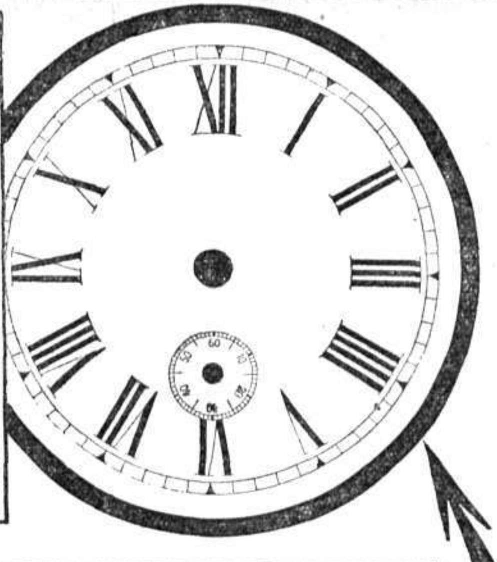


Concurrentes á la función á beneficio de la Sociedad Española



En la fiesta del árbol





En cualquier día del año;

En cualquier hora del día.

que tenga Ud. dolor de cabeza, jaqueca ó neuralgia, tome un sello de

Nevralgine Merici

Preparación maravillosa que calma los sufrimientos mas agudos en 10 minutos.
La **NEVRALGINE MERICI** no contiene antipirina, no ataca el corazón ni estraga el estómago.

Señoras!

La **NEVRALGINE MERICI** cura las dolencias propias de vuestro sexo en 10 minutos.

Para comprobar la bondad del medicamento pídase una muestra gratis con el cupón. ☞

Compañía Nevralgine Merici
CORRIENTES, 655 - BS. AIRES
Sírvanse remitirme una muestra gratis de NEVRALGINE MERICI.
Nombre ....
Dirección ....
Todo pedido debe de acompañarse con veinte centavos en estampillas para el porte.



Pectoral LEGRAIN

PREPARADO DE EFECTOS MARAVILLOSOS

CONTRA LA TOS

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

FÓRMULA:

Elixir de Garús	800 c. c.
Benzoato de Soda	10.00
Terpina	5.00
Clorhid Codenia	1.00
Jarabe de Goma	300 c. c.
Glicerina	600 c. c.
Thiocol	30.00



GENERAL BELGRANO

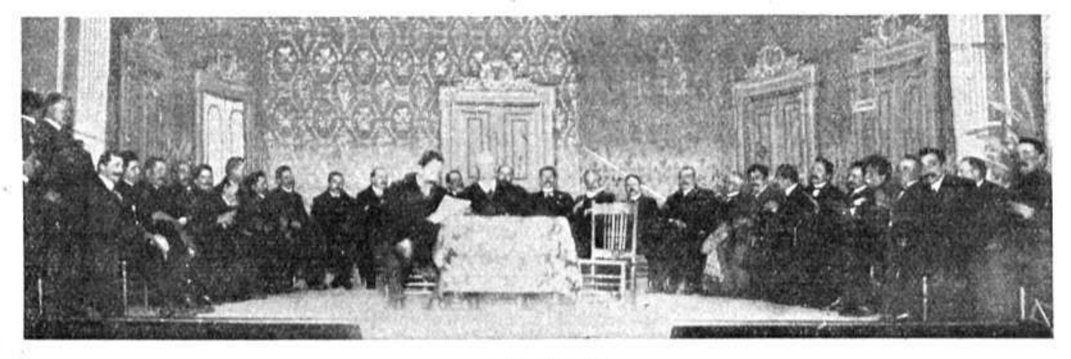


Señor Esteban Nogués, fallecido

LOMAS DE ZAMORA



Asamblea del partido conservador, en la que se proclamó jefe del partido al señor Felipe Castro, hijo del senador del mismo apellido, que falleció últimamente



La mesa directiva

FLORENCIO VARELA



Celebración de la fiesta del árbol en la escuela núm. 3

SAN NIÇOLAS



Banquete realizado por el centro recreativo «Victor Hugo», con motivo del aniversario de su fundación

GENERAL RODRÍGUEZ



Concurrentes á la fiesta del árbol en la escuela núm. 17

SAN FERNANDO



Los niños de las escuelas públicas en la fiesta del árbol

BARADERO

Aspecto del salón-teatro Suizo, la noche del concierto Williams, á beneficio de los niños pobres

MAGDALENA

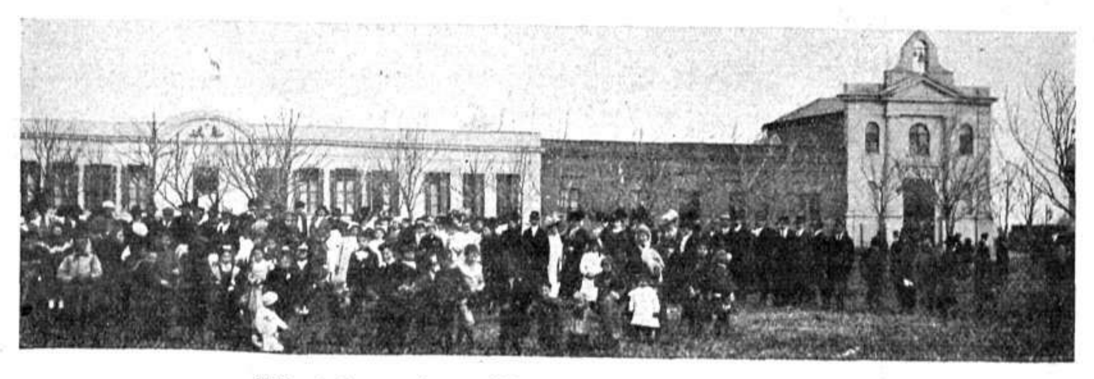


Señoritas y jóvenes de la localidad que tomaron parte en el concierto



Fiesta del árbol.—Vista general de la concurrencia

CASTELLI



Niños de las escuelas y público que asistió á la fiesta del árbol



UNA IDEA

Mientras la bella Isabel peina ante su elegante mesa de toilette su negra y abundosa cabellera, el teniente Pérez de coraceros le hace á boca de jarro una declaración de acha y tiza, como él dice á cada paso.

Para inspirarse y no pudiendo pasar su mano por el opulento manto de cabellos de su adorada, acaricia maquinalmente la "crinniere" de su casco, en la que el tiempo, y tal vez la polilla, han dejado las huellas de su desvastación.

De repente, al bravo oficial se le ocurre una luminosa idea.

—¿Con qué te peinas "chabalita",—dice á su adorada—que cada día tus cabellos son más abundantes, más relucientes, más largos, más hermosos, en fin?

—Con esto,—responde sonriendo la bella, al mismo tiempo que le señala un frasco que acaba de usar, y está allí, al alcance de su mano.

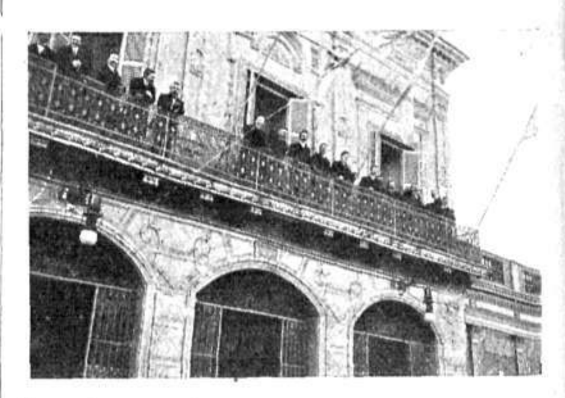
—¿A ver?... "Tricófero de Barry". ¡Si ya había oído las más entusiastas mentas de este líquido maravilloso, ahora tengo la prueba palpable ante la maravilla de esa profusa cascada de cabellos! ¡Y qué brillo! ¡Y qué perfume!...

Dime... ¿tu crees que si le diera una fricción diaria á la crin de mi casco, que como ves va en camino de la calvicie, lograría su resurgimiento capital, volviendo á los buenos días de su pompa, profusa y ondulante?

—¡Ya lo creo!—exclamó viendo la alegre muchacha,—pues si la crin perdida no renace, por lo menos le habrás dado soltura, sedosidad y perfume á la que queda; pero te aconsejo una cosa: Compra otra crin nueva para tu casco, y el "Tricófero de Barry" aplicátelo á tu cráneo, que ya necesita un buen estimulante como este, para que no concluya de caérsete el poco cabello que te queda y que la gente no pueda decir que ya no tienes ni pelo de tonto.

Actualidades de provincias

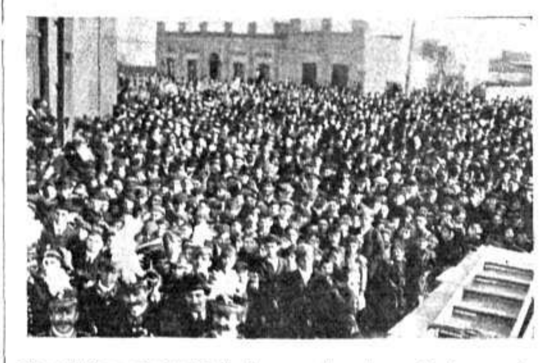
AVELLANEDA



Las fiestas patronales.—El intendente y demás autoridades presenciando el desfile de los bomberos voluntarios

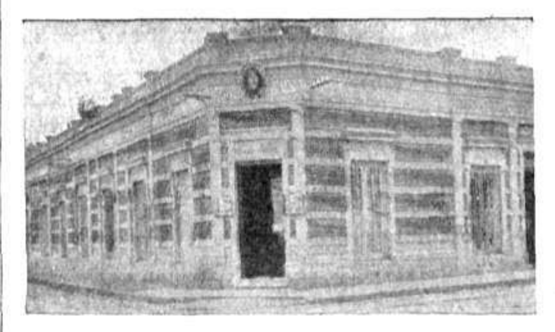


La concurrencia saliendo del Tedéum

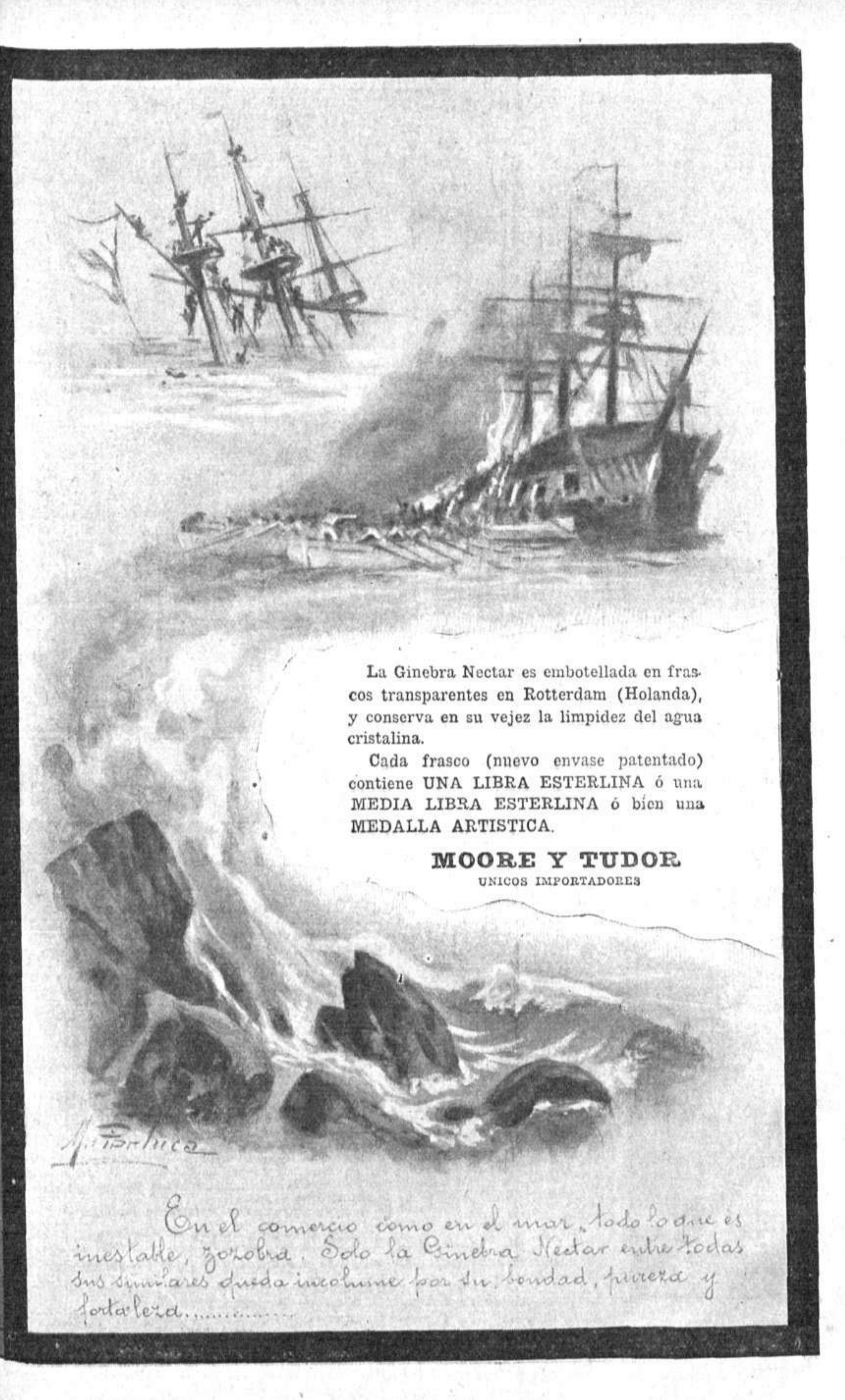


El público presenciando las pruebas de acróbatas en la esquina de Berutti y Belgrano

QUILMES



Edificio de la sucursal del Banco de la Provincia, recientemente inaugurado


La Ginebra Nectar es embotellada en frascos transparentes en Rotterdam (Holanda), y conserva en su vejez la limpidez del agua cristalina.
Cada frasco (nuevo envase patentado) contiene UNA LIBRA ESTERLINA ó una MEDIA LIBRA ESTERLINA ó bien una MEDALLA ARTISTICA.
MOORE Y TUDOR
UNICOS IMPORTADORES
En el comercio como en el mar, todo lo que es inestable, zozobra. Solo la Ginebra Nectar entre todas sus similares queda incolume por su bondad, pureza y fortaleza..............

Actualidades de provincias

ACEBAL



El señor ministro von Schmucker y su esposa, en compañía de damas y caballeros de la localidad, frente al edificio de la sociedad Austro-Eslava

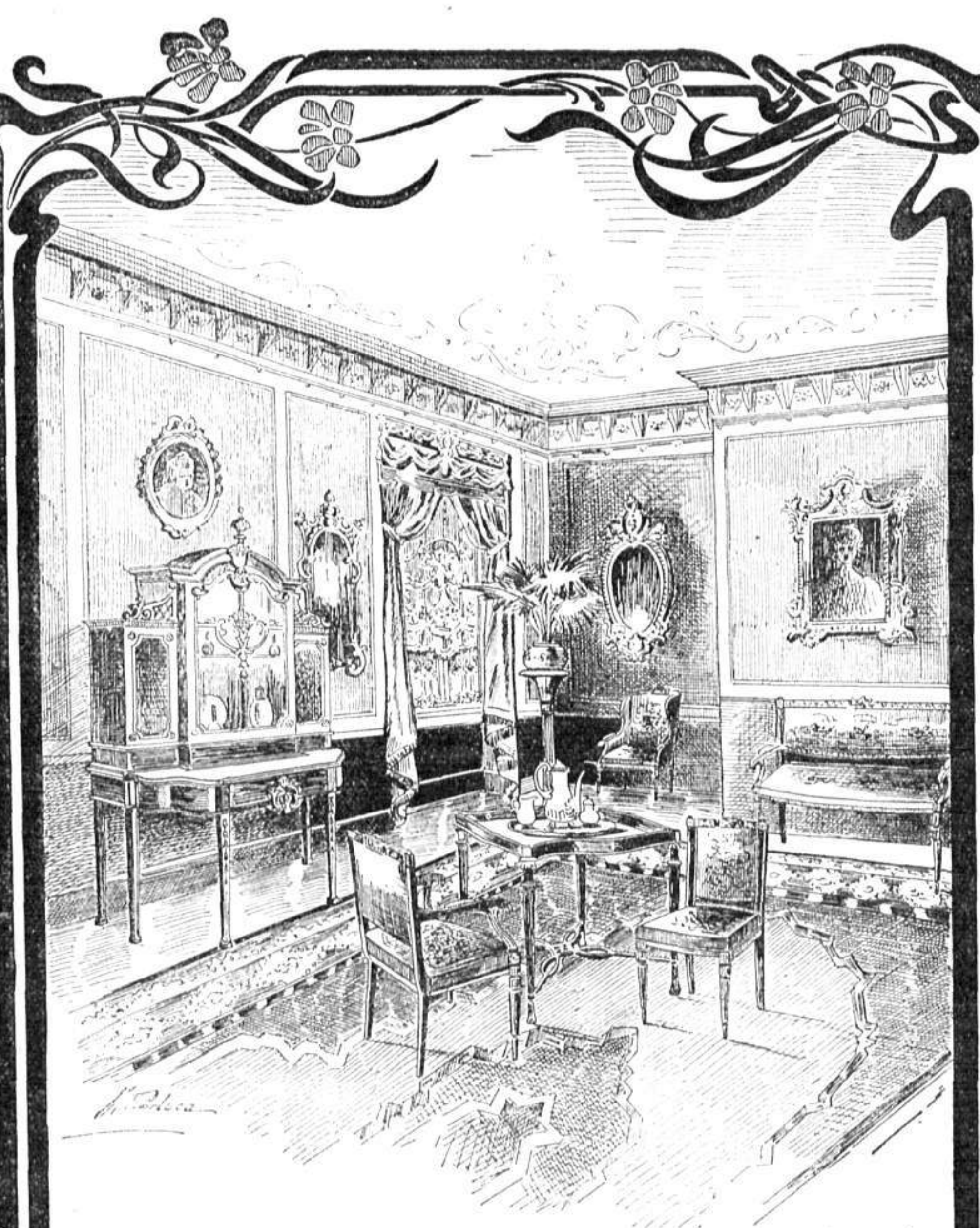
VILLAGUAY (Entre Ríos)



Concurrentes á la rifa y baile á beneficio del monumento á Rivadavia

PERGAMINO

El personal del periódico «El Pueblo», festejando el segundo aniversario de la publicación





EL KRONPRINZ EN UNA COMIDA DE ESTUDIANTES



— ¡Está bien! He ahí todo mi futuro ministerio debajo de la mesa.
(De *Simplicissimus*.)

La reina Alejandra de Inglaterra recibió, á la muerte de su esposo Eduardo VII, más de 11.000 telegramas de condolencia, y un número mucho mayor aun de cartas.

El record de la larga vida pertenece sin duda alguna á un matrimonio de chacareros, los esposos Fayet, establecidos en Chateldon, Puy de Dôme, Francia: el marido tiene 103 años y la mujer acaba de cumplir los 101. Los dos disfrutan de excelente salud y cuidan sin ayuda ajena su pequeña propiedad.

Los huesos y los músculos del cuerpo humano pueden hacen 1.200 movimientos mecánicos distintos.

Un astrólogo de Wáshington, Mr. Dasud, que había, hace dos años, vaticinado el fallecimiento del rey de la Gran Bretaña, ha hecho asimismo el horóscopo del rey Jorge, su hijo y sucesor.

Según dicho astrólogo, el nuevo rey pasará por una de las épocas más borrascosas de la historia de Inglaterra y su reinado no pasará de seis años y medio.

Entre las dos puntas de carbono de una lámpara eléctrica de arco puede producirse una temperatura de cuatro mil á cinco mil grados.

Del alquitrán se obtienen muy hermosos colores; se extraen también de él muchas clases de perfumes y una substancia sacarina mucho más dulce que el azúcar.

Acaba de empezarse á publicarse en China el primer diario de la tarde. Está impreso en papel rojo, porque se cree allí que ese color trae buena suerte. Se le ha bautizado con el nombre de "El Mensajero" y durante todo el primer mes se ha repartido gratuitamente.

Los cabellos humanos más finos son los rubios; los más gruesos, los rojos.

En R... los duelistas tienen la costumbre de almorzar juntos antes de batirse. Recientemente en Moscou una partida de duelistas reuniéronse así y, al fin, se pusieron tan alegres, que los testigos arreglaron amistosamente el asunto antes de llegar á los postres.

EL ASUNTO ROCHETTE Á TRAVÉS DEL ATLÁNTICO



Clemenceau.—No tengo nada que agregar á las declaraciones de M. Lepine... ¿Qué es lo que ha dicho?
(De *Le Rire*.)

MOMENTO CRÍTICO



El elefante.—¡Cielos! ¡Que ya estornudo!
(De *Judge*.)

Los vestidos de cola están prohibidos en Praga (Bohemia), por creerse que contribuyen á propagar las enfermedades. La policía de la ciudad tiene orden de detener á todas las mujeres que lleven por la calle ropas demasiado largas.

Asegúrase que la habitación más alta del mundo es la estación ferroviaria de La Galera, en el Perú, situada á 16.635 pies de altura sobre el nivel del mar.

En nuestro planeta quedan aún más de 20.000.000 de millas cuadradas por explorar.

La sociedad alemana de maestros fundidores ha reunido cinco mil pesos oro para regalárselos á Pedro Martín, descubridor del sistema de su nombre para endurecer el acero. Martín divulgó su secreto, y hoy se encuentra sin poder trabajar, viejo y sin dinero. Con los cinco mil pesos oro que ahora le regalan, aunque no es mucho, tendrá lo suficiente para pasar el resto de sus días sin apuros.

Los obreros que trabajan en las obras del Metropolitano de París han encontrado dientes de tiburón y colmillos de morsas en las excavaciones de la plaza de la Opera.

En los Estados Unidos, de cada mil personas dedicadas á las profesiones liberales, 340 son mujeres. En el comercio hay 116 empleados del sexo femenino por cada mil.

La planta más grande del mundo es una especie de alga que mide próximamente trescientos metros de largo. Los isleños del Mar del Sur emplean los tallos secos para hacer cuerdas.

CACHETS ANTI-NEURÁLGICOS DEL DOCTOR DESCHAMP

preparados bajo la base de la METHYSALICILAMINOPYRINA BROMURADA (Dosis de 50 gramos)



Para la curación instantánea de:

DOLORES DE CABEZA en general.
NEURALGIAS (faciales, intercostales).
JAQUECAS.
SCIATICAS.
DOLORES DE MUELAS.
FORMAS NERVIOSAS DE LA INFLUENZA.
GRIPPES.
FIEBRES.
REUMATISMOS.
GOTA.
ENFERMEDADES PROPIAS de las SEÑORAS.

Preparados por **L. LALEUF**, farmacéutico de primera clase, de la Escuela Superior de París, 2, Avenue Dauphine, ORLEANS (Loiret), Francia.

La METHYLSALICYLAMINOPYRINA BROMURADA que forma la base de los **CACHETS ANTI-NEURALGICOS DEL DOCTOR DESCHAMP**, es un analgésico de primer orden, superior á los conocidos **Pyramydon, Antipirina, Quinina, Morfina, Cloral**, narcóticos y otras substancias cuya actividad terapéutica, *á menudo inconstante, está sujeta á múltiples inconvenientes (desórdenes del corazón, del estómago*, de los riñones, manifestaciones cutáneas, y la depresión y abatimiento, consecuencia de su empleo). Al propio tiempo es el mejor disolvente del ácido úrico.

El uso constante de algunos medicamentos ocasiona algunas veces que resulten ineficaces en dosis ordinarias y deben emplearse progresivas para obtener el resultado que se desea. Esto no sucede con los CACHETS DEL DOCTOR DESCHAMP de **ABSOLUTA INOCUIDAD** que obran **RAPIDA y SEGURAMENTE**, sin esos inconvenientes, poseyendo una acción sedativa muy notable, no provocando jamás vómitos ni ocasionando por lo tanto, aun después de un empleo muy prolongado, desagradables síntomas.

MODO DE USARLO

UN SOLO CACHET es suficiente tomado con un cuarto de vaso de agua, en el momento del dolor, para suprimir en breves minutos el más fuerte acceso de neuralgia, jaqueca, dolor de muelas, reumatismo, etc.

Sin embargo, en casos rebeldes especiales (sciática, lumbago, zona, gota, grippe, fiebre, *etc.*), *será* conveniente tomar dos ó tres cachets en 24 horas, durante tres ó cuatro días consecutivos, hasta vencer definitivamente estas tenaces afecciones.

De la misma manera en ciertas **neuralgias intolerables**, *deberá recurrirse á un segundo cachet tomado* una hora después del primero. Es raro que luego de la absorción de este cachet no desaparezca la más rebelde neuralgia.

Es conveniente observar un intervalo de una media hora al menos entre el cachet y la comida, sea antes ó después, á fin de que la acción sea más completa. También es útil, luego de haber absorbido el cachet, estar inmóvil en la medida posible, no hablar ni leer.

Precio $ **4.—** m/n, más **0.50** para el franqueo.

EL

BOROSAL del Dr. Deschamp

ES UN ANTISÉPTICO INMEJORABLE

Su aplicación se recomienda para las curaciones de úlceras, heridas, quemaduras y todas las afecciones del aparato respiratorio.

No tiene rival para la antisepsia de la piel. Combate eficazmente todas las dermatosis por agudas que sean.

El **BOROSAL DEL DOCTOR DESCHAMPS** es indispensable para la higiene de todas las personas.

Constituye una substancia nueva de composición química definida que corresponde á la combinación del agua oxigenada con el boro-borato de sosa y el ácido salicílico.

Ha dado excelentes resultados en la antisepsia de los órganos afectados por dolencias ó heridas.

Numerosos médicos célebres y reputados en Europa lo recomiendan para las afecciones de la nariz, garganta y oídos. Se usa en *baños, irrigaciones, vaporizaciones* y duchas nasales. Dos cucharadas de café disueltas en agua curan las dolencias más agudas.

El **BOROSAL DEL DOCTOR DESCHAMPS** es insustituible como agente antiséptico y curativo.



PIDASE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Cada frasco de BOROSAL lleva folletos explicativos para su uso

Precio: $ m|n. 4.— más $ 0.50 para el franqueo

Unico representante para las repúblicas Argentina, Paraguay y Uruguay

JUAN M. LABOURDETTE, Corrientes, 151

Carreras

Dos días de carreras casi seguidos tendrán los aficionados, por ser feriado el martes, con lo cual no salen ganando mucho porque las reuniones consecutivas tienen el inconveniente de dejar bastante pobres los programas. El domingo se disputará el clásico "Olavarría", para potrancas, distancia 2.000 metros. Si algún nuevo inconveniente no obliga á Espirita á rehuir el encuentro, ella y su compañera Chicharra deben ser las vencedoras. El recargo que corresponde á Locandiera y la enfermedad que últimamente ha tenido la ganadora de la Polla, la eliminarán de la prueba. Quedan para competir con la pareja de la Petite Ecurie Aphrodite, Mouchette, Arlesiana y Juvencia.



Eclair, ganador del clásico «Belgrano»



La Potranca, ganadora del premio «Balcarce»

Son nuestros favoritos:

Primera carrera, Filucho; 2.ª, Pisco; 3.ª, Sandwich; 4.ª, ...; 5.ª, Petite Ecurie; 6.ª, Orwin; 7.ª, Colbert.

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 28 de Agosto de 1910

1.ª CARRERA — Premio CATAMARCA

Distancia 2.000 metros

Ipacaraí	57 ks.	Borges	48 ks.
Medora	56 „	Santa Vesta	48 „
Roi Fou	55 „	Follet	46 „
Filucho	53 „	Puchero	47 „
Victoriosa	52 „	Phœbus	46 „
Orgullo	49 „	Pirán	45 „
Cisne	49 „		

2.ª CARRERA — Premio SALTA

Distancia 1.200 metros

Royal Hampton	54 ks.	Botzaris	54 ks.
Aeroplane	54 „	Great Boy	54 „
Alhambra III	54 „	Paso de los Andes	54 „
Duc	54 „	Scorpio	54 „
Gendarme	54 „	Quillay	54 „
Coatí II	54 „	Tom	54 „
Pisco	54 „	Ohohó!	54 „
Farceur	54 „	La Bellincioni	54 „
Camaleón	54 „	Bomba	54 „
Liniers	54 „		

3.ª CARRERA — Premio MENDOZA

Distancia 1.600 metros

Atlantique	54 ks.	Sandwich	54 ks.
Airoso	54 „	Bec d'Or	54 „
Mánchester	54 „	Ibarreta	54 „
Van Dyck	54 „	Three Stars	54 „
Bemol	54 „	Yungay	54 „
Venteveo	54 „	Shut up	54 „
Terminación	54 „	Sarandí	54 „
Oxígeno	54 „		

4.ª CARRERA — Premio MISIONES

Distancia 1.400 metros

Saturnal	Minina
Petite Duchesse	Kangaroo
Tigre	Brillant
Aspero	Sarah Bernhardt
Sultán	Dicha
Zamora	Paunero
Recuerdo	Ohnet

5.ª CARRERA — Premio OLAVARRIA

Distancia 2.000 metros

Locandiera	57 ks.	Cubana II	55 ks
Romana II	55 „	Chinchafra II	55 „
Noticia	55 „	Espirita	55 „
Aphrodite	55 „	Platina II	55 „
Crucifix	55 „	Juana de Arco II	55 „
Mouchette	55 „	La Charo	55 „
Escarcha	55 „	Navarra	55 „
Arlesiana	55 „	Lady Gladys	55 „
Juvencia	55 „	Oriana	55 „

6.ª CARRERA — Premio SAN LUIS

Distancia 1.600 metros

Zamora	57 ks.	Leoncio	50 ks.
Orwin	55 „	La Silvie	50 „
Jetón	54 „	Rubicela	48 „
Petite Duchesse	53 „		

7.ª CARRERA — Premio SAN JUAN

Distancia 2.300 metros

Duc d'Albe	62 ks.	San Borombón	58 ks.
Tímido	61 „	Oceánico	53 „
Colbert	57 „	Ossian	49 „
Norte	57 „	Esbelta	49 „
Luna	54 „		

Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI. — Paseo Colón, 1266



NÚMERO SUELTO { En la capital. . . . . 20 centavos
En el interior . . . . . . 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital. . . . . 40 centavos
» En el interior . . 50 »